

عباس محمود العقاد



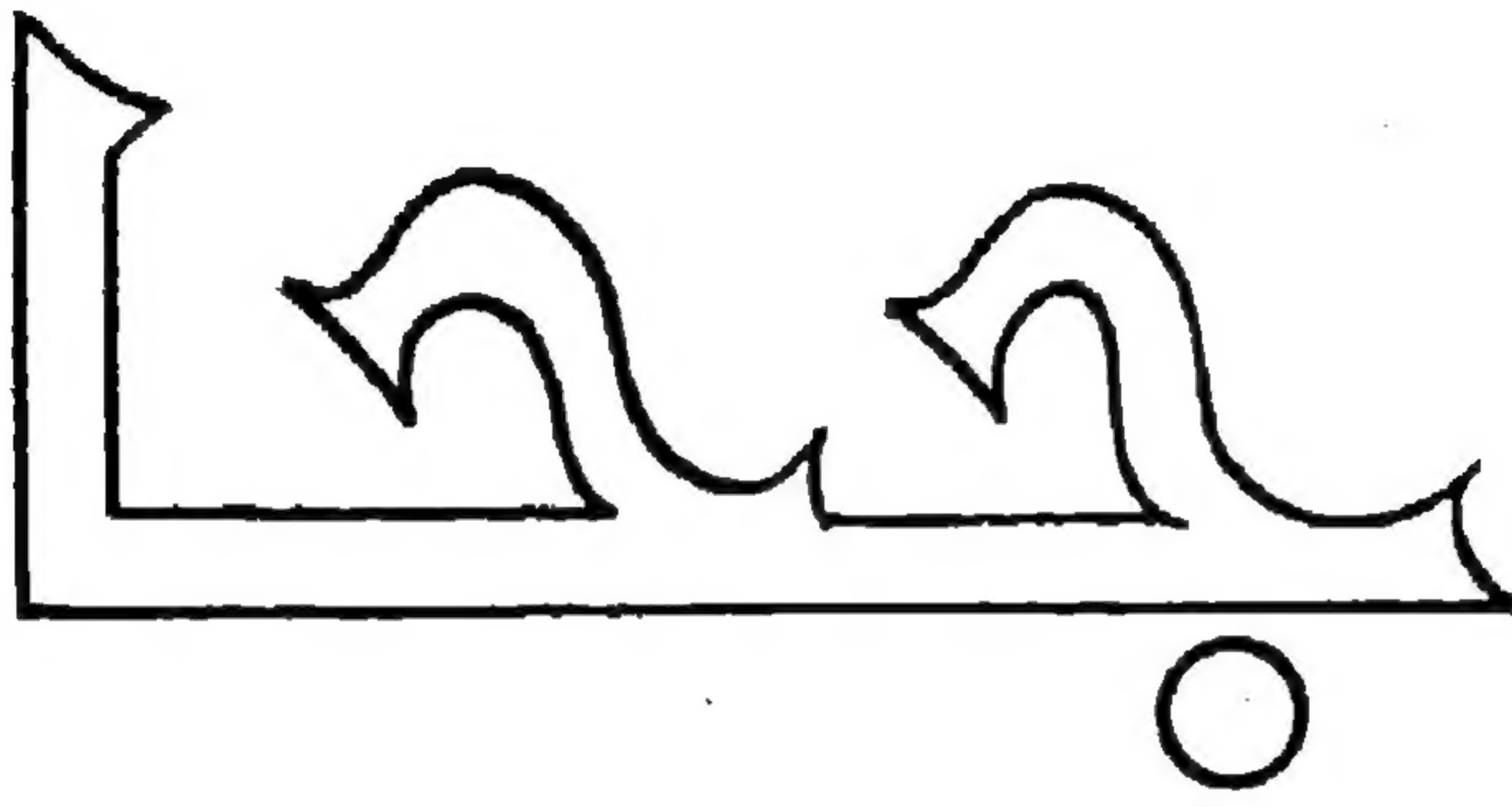
جا

الضاحك المضحك

دار الهلال

إهداء ٢٠٠٨
الأستاذ/ طلعت صيام
جمهورية مصر العربية

عباس محمود العقاد



الضاحك
المضحك

الكلمة والضحكة

الكلمة أكبر الفتوح الانسانية في عالم الكشف والاختراع ، نو لم
يخترعها الانسان لوجب أن يخترع ما يساويها وينوب عنها ، لانه لا حياة
له بغير التفاهم بينه وبين أبناء نوعه ، ولا تفاهم على شىء من الأشياء بغير
الكلمة أو ما يدل دلالتها ..

أنقول على شىء من الأشياء وكفى ؟

كلا .. بل نعم القول على الأشياء وما ليس بشىء من الأشياء ، ونضرب
المثل بيوم الاربعاء أو يوم الخميس أو يوم من الأيام في الشهر الأول من
السنة الحاضرة

ما هو ذلك اليوم ؟ وما هو ذلك الشهر ؟ وما هي تلك السنة ؟

يصعب علينا أن نسميها شيئا من الأشياء يتأتى لنا أن نشير اليه كما
نشير الى كل شىء نراه أو نحصره :

مسافة من الفلك تدور فيها الأرض حول نفسها ، وليست هي بالمسافة
الثابتة التي تعود الى مكانها في مجرى المنظومة الشمسية من أجواز
الفضاء ! ..

شىء أو لا شىء ..

ولكنه على ذلك اسم لا بد منه لمن يذكر التاريخ ، ولمن يعمل في ساعته
الحاضرة ، ولمن ينظر الى المستقبل ويقرر له المواعيد والمواقيت
والاسم في اللغة هو الذي استطاع أن يصطاد للعقل هذه المسافة
المجهولة من الفضاء الأبدى ويعطيها الدلالة التي لا غنى عنها

ولكنها ليست بالدلالة الوحيدة التي لا غنى عنها
كل ما تدل عليه اللغة لا غنى عنه للانسان ، ومنه هذه المحسوسات
التي نلمسها ونراها بالعين ، كالطريق والمركبة والكرسي والاثاء . فاننا
نحرب الاستغناء عن اللغة يوما ونحاول أن نتفاهم عليها وهي غائبة عنها
لا نستطيع أن نشير اليها
لا سبيل ! ..

وصدق القرآن الكريم : كل علم هو علم الاسماء ، والله علم آدم
الاسماء كلها ، لأنها هي العلم الانساني من مبدئه الى منتهاه
الا انه علم الانسان

وكل علم للانسان يعرض له النقص من بعض نواحيه ، فاذا قال لنفسه :
لا بد لي من اللغة ! فلا ينس أن يقول لنفسه : نعم . وحذار من هذه
اللغة ، فان النفع منها للعقل عظيم جد عظيم ، ولكن الضرر منها غير قليل
وغير مأمون ..

من منافعها انها تحصر المارد المنطلق فتجسسه في القمقم المرصود مطيعا
حيث يراد ..

ومن أضرارها أنها تجبس المردة الكثيرة في قمقم واحد ، فتنتطلق مرة
واحدة حيث يراد واحد منها ، وتتجسس مرة واحدة حيث نريد أن نطلق
منها هذا وندع منها ذاك

عودتنا اللغة أن نحسب كل اسم علما على شيء واحد ، وكثيرا ما يكون
هذا الاسم كالقمقم الذي يحتوى فيه عشرات المردة بعلامة واحدة ، وما
من شبه بينها غير تلك العلامة لضرورة التمييز والتقسيم

تعودنا أن نسأل : ما العلم ؟ ما الفهم ؟ ما الحس ؟ ما الضمير ؟
وتعودنا أن نسأل : كيف نعلم ؟ وما وسيلة الفهم ؟ ولماذا نحس ؟ وما
بالتا نصغى للضمير ؟

تعودنا ذلك ، وتعودنا أن نجيب بجواب واحد ، كأنا نسأل في جميع
هذه الأحوال عن شيء واحد

وما نسأل في الحقيقة الا عن أشياء كثيرة تنبئ عنها كلمة واحدة
 ما نسأل في الحقيقة الا عن عشرين ماردا أو أكثر من عشرين ، يجمعهم
 التقمم الواحد الذي نشير اليه
 وفي سياق هذه الرسالة - رسالتنا عن حكمة جحا أمير المضحكين -
 نسأل كما تعودنا من كل كلمة : ما الضحك ؟
 ولماذا نضحك ؟

وما الضحك بشيء واحد ..

وما نضحك لسبب واحد ..

وما تفكر في الضحك على نحو واحد ..

ولكنها الكلمة التي لا غنى عنها ، ولا أمان منها كذلك ما لم نعرف سر
 الرصد المسحور

وها نحن أولاء في هذه الرسالة نعرف سر هذا الرصد في كلمة واحدة -
 كلمة الضحك - لنعرف منها أمير المضحكين بين المضحكين ، ونعرف منها
 أضحيكه بين أشتات المضحكات ..

الضحك ضحك عدة اذا صح هذا التعبير ، وليس بضحك واحد
 ونحن نضحك لأسباب كثيرة ، ولسنا نضحك لسبب فرد لا يتعدد ،
 ويوشك أن يكون لكل حالة من حالات ضحكها التي تصدر عنها ولا
 تصدر عن حالة غيرها ، كأنما هي لغة كاملة على أسلوبها في التعبير
 هناك ضحك السرور والرضى ، وهناك ضحك السخرية والازدراء ،
 وهناك ضحك المزاح والطرب ، وهناك ضحك العجب والاعجاب ، وهناك
 ضحك العطف والمودة ، وهناك ضحك الشماتة والعداوة ، وهناك ضحك
 المفاجأة والدهشة ، وهناك ضحك المقرور وضحك المشنوج وضحك
 السذاجة وضحك البلاهة ، وما يختاره الضاحك وما ينبعث منه على غير
 اضطرار ..

بل ربما كان لكل مضحكة من هذه المضحكات ألوان لا تتشابه في
 جميع الأحوال

فالمضحك المرور قد يكون سروره زهوا بنفسه واحتقارا لغيره ، وقد يكون سروره فرحا بغيره ، لا زهو فيه بالنفس ولا احتقار للآخرين والمضحك الساخر قد يضحك من عيوب الناس لأنه يبحث عن تلك العيوب ويستريح اليها ولا يتمنى خلاص أحد منها ، وقد يضحك من تلك العيوب لأنه يتفلسف عن عاطفة لا يستريح اليها عامة بين اخوانه الآدميين ، ولا خاصة في أحد يعنيه من أولئك الاخوان

والمضحك من عيوب السخف والحقاقة قد يضحك من السخف الأحمق أو يضحك من الذي يحكيه في سخافته وحمقه فيعرف كيف يحكيه ، وكلاهما باعث من بواعث الضحك مخالف لغيره في أثره وداعيه ومعناه ..



هذه المسألة وضعت موضع التجربة العلمية بعد انتشار الصحافة ، وتنوع موضوعاتها ، واختصاص طائفة منها بموضوع الفكاهيات والمضحكات ، وتنافس الكتاب في ابتداع فن جديد من أساليب الفكاهة والضحك ، كلما ألف القراء أسلوبا منها وسئموه أو اشتاقوا الى غيره ، فظهرت الفوارق بين النكات التي تدعو الى الضحك ، وتمايزت بأساليبها وعلاماتها ، وأوشك الكتاب الفكاهيون أن يتمايزوا بالتفوق في كل باب من هذه الأبواب ، واستطاعوا أن يفرقوا بينها بالتعريفات أو بالحدود المفهومة ..

ولعلنا نطالب هؤلاء الكتاب بما ليس عندهم اذا سألناهم أن يرجعوا بهذه الفكاهات المختلفة الى مصادرها من الطبيعة البشرية والعلل الفلسفية ولكننا نستطيع أن نعتمد على تجربتهم في التنويع والافتنان ، لأنه عمل يزاولونه كل يوم ، ويعرفون خطوات الانتقال فيه من فن الى فن ، ومن أسلوب الى أسلوب ، ولو لم يكن هذا الاختلاف في الأساليب الا اختلافا في التعبير والتنميق

ومن أمثلة الاجتهاد في التفرقة بين موضوعات الضحك والفكاهة كتاب

مزاج الفكاهة The Humour of Humour لمؤلفه ايفان ايسار Evan Esar الذى اشتغل زمنا بكتابة الفكاهيات وتقسيمها وترتيب أقسامها ، وأراد بكتابه هذا من عنوانه الى خاتمته أن يكون تطبيقا لآرائه واختباراته ، لأن العنوان نفسه يشتمل لعبا بالألفاظ كاللعب الذى يدخل فى النكات الجنسية ، لأن كلمة « هيومر » بالانجليزية تأتي بمعنى المزاج وتأتى بمعنى الفكاهة وتدل على اخلاط الجسم فى مذهب الاقدمين كما تدل على وسائل تعديل هذه الاخلاط بالدواء أو بتطبيب الخواطر وتنزيه النفوس ولا تحصى أفانين الضحك والفكاهة كما شرحها المؤلف فى كتابه ، ولكننا نشير الى بعضها على سبيل التمثيل ، وندع للقارئ أن يقيس عليها من تجاربه ما يشاء



فمن هذه الأفانين « الملاحظة المزدوجة أو الملاحظة اللاذعة » ومثالها كلمة تقال عن الزواج من أجل المال : « انه يصلح أبا لها بسنه ، وزوجا لها بشروته » أو كلمة تقال عن البخيل : « انه يضع نفوده فى الحشية ليحده تحته شيئا يستند اليه »

ومن هذه الافانين « الآبدة » أو العبارة الشاردة ، والفرق بينها وبين الملاحظات السابقة أنها أقرب الى المثل السائر الذى يسهل تعميمه ولا يخص أحدا بعينه . وأما الملاحظات السابقة فأكثرها يقال عن الاشخاص أفرادا بغير تعميم ، ويدور على شئونهم ولا يدور على المواقف والاطوار ومن أمثلة النكتة الآبدة أو العبارة الشاردة أن الأخلاق طلاء تمسحه الخمر ، وان السن تخون أصحابها لأنها تدل على السنين ، وأن الحكيم حين تقنعه حكمته بأن يتزوج يصبح الأحمق زوجا وله أبناء ، وأن لابس النظارة « منظره بغيرها أحسن ونظره بغيرها أقبح ! » وأن الأمريكيين أحرار لأنهم « يأخذون » حريات كثيرة ! ..

ومنها اللفز ، وعماده على المغالطة ، أو على جمع التشابهات التى تختلف فى الحقيقة أبعد اختلاف

ومثاله أن يسأل السائل : « لماذا وضعوا واشنطون على تل ؟ » فيجيب المجيب : « لأنه مات ! »

أو يسأل السائل : « ما ذلك الشيء الذي يصنعه الرجل واقفا وتصنعه المرأة جالسة ويصنعه الكلب على ثلاث ؟ »

والجواب : « المصافحة أو تحية السلام عند اللقاء »
ومن أفانين الفكاهة الجناس اللفظي ، وهو يشبه اللغز في السؤال والتورية ..

يسأل السائل : « ما وجه الشبه بين الفلاسفة والمرايا ؟ »

والجواب : « التأمل والنظر ! »

أو يسأل السائل : « ما وجه الشبه بين الكتاب والشجرة ؟ »

والجواب : « كلاهما له ورق ! »

أو يسأل السائل : « ترى هل يحاسب الرجل على قتل الوقت اذا حطم الساعة ؟ »

والجواب : « كلا ! اذا ضربت الساعة أولا »

ومن هذه الأفانين المساجلة والمحاورة ، وقد يكون السائل فيها هو المجيب

تقول لى : « لماذا تشرب الخمر ؟ .. قل لى ماذا تقترح أن أصنع بها ؟ »
وتسألنى : « أى الدجاج أطول رقادا ؟ كيف ؟ ألا تعلم ؟ .. الذى مات ! » ..

ومنها الظن المختلف وهو يتوقف على الموقف ، وتعدد المشتركين فيه ، ووجود اللبس الذى يدعو الى اختلاف الظنون ، ومثاله قصة عن أربعة فى مقصورة قطار : فتاة حسناء ، وامرأة عجوز ، وكهل فرنسى ، وضابط ألمانى أثناء احتلال الالمان باريس . ودخل القطار نفقا فسمع فى المقصورة صوت قبلة وصفعة ، ثم خرج القطار من النفق وهم صامتون وعلى وجه الضابط الالمانى أثر صفعة . فقالت المرأة العجوز لنفسها : « ما أطهرها من فتاة » ! وقالت الفتاة الحسناء لنفسها : « عجباً له . يقبل العجوز ولا

يقبلنى ؟ » . وقال الضابط الألماني : « يا له من فرنسى خبيث .. غنم القبله ،
وغنمت أنا الصفعة ! » وقال الفرنسى : « لقد نجوت بها . قبلت ظاهر كفى
وصفعت الألماني ، ولم يتهمنى أحد ! »

ومنها النادرة ، وهى نكتة لا بد لها من قصة تتعلق بصناعة أصحابها
أو بعملهم وقواعده المتعارف عليها : كان مارك توين - الكاتب الفكاهى
المشهور - يعمل فى إحدى الصحف ، وتكاد الديون تستغرق مرتبه ، وكان
من عادته أن يهمل كل انذار يأتى من صاحب دين . واتفق يوما أن كاتباً
من مساعديه كان الى جانبه ، وهو يهم بأن يلقي بعض هذه النذر فى سلة
المهملات . فنبهه الكاتب قائلاً : « انتظر يا سيدى . فان فى ظهر الورقة
كلاما يقول فيه صاحب الدين انه سيقاضيك ان لم تسرع الى السداد » .
فقال له مارك توين كأنه ماض فى عمله : « ألا تعلم يا صاح أن الورقة
التي تكتب على وجهين تهمل فى هذا المكان ؟ ! »



ومنها الكلمة التي تقال وتفهم على معنيين ، أحدهما يسر والآخر يزعج
أو يخيف ، وتشبهها كلمات الجنس كلما دلت على نقيضين
يقول الرجل لزميله فى بلاد النيام نيام أكلة البشر : « ان الزعيم يريدك
للغداء »

أو يقول فرنكلين وهم يكتبون وثيقة الاستقلال : « يجب أن يتعلق
بعضنا ببعض والا تعلقنا على افراد » ..
أو يقول الشيطان : « الفضيلة فى الوسط » ، وهو يجلس بين
رجلين من رجال السياسة !

أو يقول قدح الماء للبرشامة : « تقدمى وانا بعدك » .. وفيها مثل
لظاهر التحية وباطن الاشتراك فى البلاء !

أو تقول الفتاة لمن يغازلها : « أنا كالقاطر .. ان لمستنى صرخت » !

ومما أحصاه الفكاهيون المعاصرون من أساليب التعبير الفكاهى أسلوب
القلب والعكس ، ومن أمثلته : « ان الحب يذهب بالزمن وان الزمن يذهب

بالحب» ومنها : « أن بعضهم يحب أن يشاهد الصور المتحركة ، وبعضهم يشاهد الصور المتحركة ليحب » ومنها : « ان الانسان يخلق المتاعب وان المتاعب تخلق الانسان » ومنها : « أن من يتعمق الى أساس الأمور ترثعه الأمور الى الذروة العليا » ومنها : « ليس الضحك بداية سيئة للصداقة ولكنه نهاية حسنة »

وتكرار الكلمة في مواضعها فن من فنون الفكاهة ، كتكرار ذكر الذكاء في هذه العبارة :

« الفتاة الذكية أذكى مما يبدو عليها لأن الفتاة الذكية لا تبدو ذكاءها .. »

أو هذه العبارة : « غير المتوقع يقع أحيانا حين لا تتوقع من المرء ما هو خليك أن يقع منه »

أو هذه العبارة : « علينا أن ننسى أنفسنا لنشعر بالسعادة ، ولكننا لا نسعد اذا نسينا أن ننسى أنفسنا »

والنسيان المعهود في العلماء والمعلمين يضحك أو يحسب من أسباب الفكاهة ، وتروى لذلك قصص كثيرة هذه أمثلة منها :

« جلس أستاذ في مكتبه بالمنزل وهو في قلق شديد على زوجته التي أدركها المخاض ، واذا بقريبة له تقتحم المكتب لتبشره بولادتها وتصيح به : « انه ولد » .. ويكون قد ذهل عما حوله فيسألها : « وماذا يريد ؟ ! »

وذهب أستاذ الى طبيب فقال له : « اخرج لسانك » ثم قال له : « لسانك في حالة حسنة ولكن ما هذا الطابع الذي عليه ؟ » .. فابتسم الاستاذ وقال : « أهو هناك وأنا أحسبني وضعت على الغلاف ! »

وأكذوبة ابريل وما جرى مجراها فن من هذه الفنون الفكاهية ، يقول مارك توين : « ان أول ابريل يوم واحد في السنة يذكرنا بغفلتنا في جميع الأيام » ..

ويقول المتندرون بهذا اليوم : ان الذين يولدون فيه يكتسبون تاريخ ميلادهم ليثبتوا وجودهم ويستريحوا من ولع الناس بتذكيرهم ما يحاولون كتمانهم ، وكذلك من يولد في اليوم التالي أو اليوم السابق .. ولكنهم يطلقون اسم مغفل ابريل على كل ضحية تجوز عليه الأكاذيب في يوم مجعول لهذه الأكاذيب

والعثرة اللسانية أو القلمية تضحك وتهيي النفس للفكاهة ، ومن قبيلها قول بعض الخطباء على اثر حفلة موسيقية من الحفلات التي لا تكثر في القرى : « انها لحسن الحظ حفلة نادرة » .. ويشبه هذه العثرة ان طبيا كتب شهادة وفاة فوضع اسمه في موضع سبب الوفاة .. بدلا من موضع التوقيع !

والغلطة مع حسن النية تثير الغيظ فيمن يصاب بها وتثير الضحك فيمن يشاهدها ، واحدى النوادر المروية عن هذه الغلطات أن صاحب حانة كان يقف وراء البنك في حائته اذ هجم عليه قادم مستعجل وسأله في ايمهة : « أعندك شيء يزيل الفواق ؟ » فلم يجبه صاحب الحانة ولكنه ضربه بالفومطة المبلولة على وجهه ، فنظر الرجل اليه شزرا وهم أن يبطش به اولا أن بادره صاحب الحانة معتذرا ، وقال له انتى أرحتك بهذه الضربة من الفواق .. ثم ظهر ان الرجل لم يكن به فواق وانما طلب الشراب الذى يزيله لزوجته التى كانت فى السيارة عند الباب !

وقد يتبع الغلطة حسن التخلص فتضيف اليها فكاهة على فكاهة :

أخذ بعض المدعويين الى احدى الولائم فى حديث مع جارته ، وأحب أن يبدأ بالغيبة والنقد لأنها من الأحاديث المحبوبة فى أمثال هذه المجتمعات ، فألقى بالذم والوقية فى رجل لا يعرفه على مسافة منها ، وفاجأته السيدة قائلة : « ويحك ! انك تعنى زوجى ! »

قال : « نعم ! ولهذا أكرهه ! »

وأراد طبيب مستشفى المجانين أن يتصل برقم يحتاج الى التحدث مع صاحبه على عجل ، فجن جنونه لاهمال العاملة ومراوغتها فى الجواب ،

وصاح بها محتدماً : « ويلك ! أتعلمين من أنا ؟ » قالت : « لا . ولكنني أعلم أين أنت ! »

والغلطة المطبعية احدى الغلطات الفكاهية أو المضحكة ، وهي خاصة بكل لغة وقلما تصلح للترجمة الى لغة أخرى ، ولكننا نضرب لها الأمثلة بما عرفناه من غلطات المطبعة عندنا واحداها غلطة الصنفاء في نقل السطور بين اعلانات الزواج واعلانات الوفيات ، فاذا بالخبر يقرأ ان العروس تقبل التهنئة من المدعوين ثم شيعوه بالرحمات والدعوات

وحدث في الاحتفال برفع الستار عن تمثال نهضة مصر ان حاكمدار العاصمة وقف على مقربة من كبار الرؤساء وقبعته على رأسه ومنشته في يده ، فعلقنا على ذلك في كتابة أخبار الحفلة ، واضطربت السطور بين يدي الصنفاء فجرى الخبر على هذا المثال :

« وحضر فلان وفلان وصاحب الفضيلة الاستاذ الاكبر شيخ الجامع الأزهر ، ولوحظ عليه أنه كان يلبس قبعته ويعبث بمنشته وهو على مقربة من كبار ولاية الأمور »

وكتب بعض المخبرين حديثاً مع مستر فريدرك ، فاذا به يسمى مستر فريد بك !

وغلطات المطبعة من هذا القبيل لا تحصى في جميع اللغات ولكنها تزداد في اللغة العربية لتشابه بعض الحروف

وحسن التخلص وحده قد يحول الموقف من الغضب الى الضحك ، ولو عرف السامع أنه ملفق للخلاص من الحرج واللوم

ذهب عريس مع عروسه الى محطة السكة الحديد للسفر الى ضاحية يقضيان فيها شهر العسل ، ثم عاد الى عروسه من شباك التذاكر ومعه تذكرة واحدة ، فصاحت به مغضبة :

— ماهذا يا عزيزي ! تذكرة واحدة ؟

فما كان أسرع منه الى الاعتذار بالكلمة الوحيدة التي تخطر على البال ، ولا يخفى على الزوجة أنها عذر مختلق للخلاص من هذا المأزق

الأليم في مطلع شهر العسل ، قال :

— ما هذا يا عزيزتى ؟ لقد أنسيتهى نفسى !

وفوجيء موظف في مصرف ، وقد أغمض عينيه ، وكاد أن يستسلم للنعاس ..

قال الرئيس : « أنائم في أول النهار ؟ »

قال الموظف « اليقظ » : « على رسلك ياسيدى الرئيس ، ألا أستطيع أن أغمض عينى لحظة للصلاة قبل بدء العمل ؟ »

ويذكرون من ضروب الضحك خيبة الحيلة وارتدادها على صاحبها ، أو ظهور الخديعة على من يفرط في الذكاء فلا يلبث أن يبدو لنفسه ولغيره كأنه مفرط في الغباء

دخل رجل على طبيب في « عيادته » فاعتقد الطبيب أن الزائر مريض يطلب العلاج ، وأراد أن يوحى اليه بمقدار أجرته في غير مساومة ، فعمد الى التليفون وأداره وراح يقول لمحدثه المزعوم : « نعم ! أنا الدكتور جونسون ! اننى مشغول جدا .. تسأل عن القيمة المطلوبة ؟ .. انها كما أخبرتك خمسمائة ريال .. وأنت تذكر هذا ؟ .. حسن .. الى اللقاء اذن ! » ثم وضع سماعة التليفون والتفت الى الزائر متسائلا : « ماذا أستطيع أن أصنع لك ياسيدى ؟ »

فأجابه الزائر : « لاشيء . اننى موظف مصلحة التليفونات الذى طلبته لاصلاح تليفونك ! »

وكان موظفان يعملان في مكتب واحد ، يفرغ أحدهما من عمله نحو الساعة الرابعة كل يوم ، ويبقى الآخر بعده ساعتين أو أكثر لانجاز عمله . فسأل هذا صاحبه ذات يوم : « كيف تنجز عملك في هذا الموعد ؟ » قال صاحبه : « اننى لا أنجزه أيها الزميل ، ولكننى كلما صادفت مسألة معضلة كتبت على الورقة : يعرض على مستر سمث . ولا بد أن يكون في هذا المكتب « مستر سمث » واحد على كل حال ! »

فخلع صاحبه سترته ونظر اليه متحديا وهو يقول كس نشط من عقاب :
 « الآن تبقى أنت للساعة السادسة .. أنا مستر ست الذي تجهله . فاعرفه
 بعد اليوم » !

ومن أساليب الفكاهة الاقضية التي يسونها بالاقضية السليمانية :
 اتهم رجل بالسرقة ، فأراد المحامى أن يجر القاضى الى شرك يغريه
 بالوقوع فيه ، وتحذلق فى دفاعه متعمدا فقال : « انكم تعاقبون رجلا
 كاملا بعمل ذراع واحدة هى التى جذبت السلعة المأخوذة من وراء
 الثقبان » ..

قال القاضى ، وهو يظن أنه أوقع المحامى فى شركه : « حسن ! نحن
 نحكم على الذراع بالسجن ستة أشهر ، ولينطلق صاحبها حيث يريد »
 فخلع المتهم ذراعه المصنوعة وهم بالانصراف !

والمفارقة احدى هذه المضحكات ، وعلى نحوها نصيحة الناصح :
 « لا تقص على الاصلح حكاية يقف لها الشعر . فهو جهد ضائع »
 وعلى نحوها تحذير المحذر : « لا تقتل الرجل الذى قبل زوجتك
 اليوم ، فانك لم تقبلها منذ سنة ! »

ويأتى الضحك من تناقض المعانى الكثيرة فى هذا التحذير
 فمنها أن الرجل الذى قبل الزوجة لقي عقوبته التى تساوى القتل
 ومنها أنه قام بواجب أهله الزوج

ومنها أنه لازم فى المستقبل
 ومنها أشباه ذلك كثير ...

وعلى نحوها : « ان غاية الكسل أن تستيقظ عند الفجر لكى تجد
 وقتا طويلا للدوران »

والصورة الهزلية ، فى الكلام ، أهم هذه المضحكات ، ومن هذه
 الصور أن فلانا بلغ من طول وجهه أن الحلاق يتقاضاه أجر الحلاقة
 ضعفين ، وان فلانا بلغ من ضخامته أن ظلّه وقع على رجل فمات : وأن
 فلانا بلغ من طوله انه يصعد على كرسي ليغسل أسنانه !

وسرعة الجواب مع المغالطة فيه لون من ألوان الفكاهة وتهيئة النفس للضحك ..

مصور له أولاد قباح .. يداعبه ناقد فيعجب له كيف يصنع أولاده بهذا القبح ويصنع صورته بذلك الجمال والمصور يجيب : « لا عجب ياسيدي . أولادى أصنعهم فى الظلام وصورى أصنعها فى النور » !
وتقول فتاة زميلتها : « لقد رفضت الزواج من فلان ، وهو منذ ثلاثة أشهر عاكف على الشراب »
فتقول الزميلة وهى تصطنع الجذ فى الجواب : « هذا الذى نسميه مبالغة فى احياء الافراح ! »
وتهزأ سيدة من زميلتها المؤلفة فتسألها : « من الذى ألف لك كتابك الأخير ؟ انه بديع »
وجواب المؤلفة من جنس السؤال : « سرنى والله انه أعجبك . من الذى قرأه لك ؟ »



وتعد « المقابل » من بواعث الضحك ، وهى الأكذوبة التى توقع السامع فى بعض الغرم أو بعض التعب ، دون أن يصحبها ضرر أليم . والمبالغة فيها كاختلاق أخبار النعى ، والاعتدال فيها كالدعوة الى وليمة ، ولا وليمة ! أو تقديم الحلوى وفيها دواء .. غير مطلوب ومن الفكاهة اتباع الحكمة بحكمة أخرى توافق مقدماتها ولا تخطر فى الحسيان ، ومن أمثلتها أن الالفه فى الحب تولد الاحتقار .. والاطفال ، وأن الفتاة التى تشبه الكتاب المقروء توضع مثله على الرف ، وأن تفاحة فى اليوم تبعد عنك الطبيب ، ولكن بصلة فى اليوم مفعولها أكيد .. تبعد عنك كل انسان ، وأن اثنين لازمان للشجار ، ولازمان أيضا للزواج ، وأن المال ينطق .. والمال يخرس !

والسخرية احدى هذه الالوان ، ومن السخرية أن يقول القائل جادا

كأنه يعنى ما يقول : « ما بال فلان يتقم منى كل هذا الانتقام ؟ اننى لم أحسن اليه كل هذا الاحسان ؟ »

وذهب فتى الى شباك البريد ، فوجد الموظفتين فى شغل عنه بحديث طويل عن زى فستان السهرة الذى كانت تلبسه أحدهما ، فتأنق الفتى فى الوصف والرجاء ، وطلب الى إحداهما أن تتفضل باعطائه طابعا قرمزى الوسط وردى الحافة منقوش الاطراف والجوانب ، ومشغولا كله ولا يساوى مع هذا أكثر من ثلاثة مليمات !

والمحاكاة باب من ابواب السخرية ، تشابه الامثلة عليها ، ويدخل فيها التهكم والمجارة

خلا أحد المدعوين باحدى المدعوات فى سهرة الرقص فقبلها ، واستجابت لقبلته لحظة غير قصيرة ، ثم قالت له بعد أن افترقت شفتاها وشفتاه : « أتعلم أنها أول قبلة رضيت بها فى حياتى ؟ » فقال الفتى كأنه يجاريها : « نعم . لائك على ما يظهر ورثت الشئ الكثير بغير تعليم »
وتحدث بعض الجلساء فى دعوة عامة عن الثروة ووسائل جمعها ، كأنه يوهم السامعين أنه من أصحابها ، فأثنت احدى الجالسات على سرعة فهمه ، لأنه يعرف الكثير عن المكاسب مع قلة ما يكسب !

والنصائح المطردة ، مع القياس الظاهر ، مع استحالتها بعد التأمل اليسير ، أحد هذه الأقسام التى اصططحوا على تقسيمها فى الصحافة الفكاهية ، ومن قبيلها هذه النصائح :

قل لا لمن يهمون بالزواج

وقل لا لمن يهمون بالطلاق

وقل لا لمن يهمون بالموت

وقل لا لمن يهمون بالولادة

ويتمشى على أسلوب هذه النصائح الهازلة جواب رجل أصيب بالزكام وأشار عليه صديق بوصفة ناجعة ، فقال له : « نعم . اليوم أعمل بوصفة

جونس ، وغدا بوصفة سميث ، وبعد غد بوصفة براون ، فان بقيت منى
بقية لوصفتك يوم الأحد فهو دورك !

وقد تطرد الوصايا التالية مع هذا النسق من النصيحة :

« لا تطرد الذبابة من جبهة امرأتك بمطرقة !

« لا تقلق اذا علمت أن كل شيء يذهب في الغسيل ، حتى البدلة !

« لا تنتفخ وأنت تعلم أن الصفر أسمن الأرقام !

« لا تحمل هم الزبدة . انك تصنعها من حشائش الأرض ، متى تيسرت

البقرة !

« لا تتردد في بذل النصيحة ، لا أحد سيسمعها

« لا تعمل بنصيحة ، وأولها هذه » !



وعندهم فكاهة يسمونها فكاهة « قبل وبعد » مدارها على المقابلة بين
هذين الطرفين في مسائل الزواج على الخصوص ، وهذه أمثلة منها :

« قبل الزواج تقبّل الفتاة الفتى لتربطه ، وبعد الزواج تربطه لتقبله

« قبل الزواج يأخذ الرجل بيد المرأة حبا ، وبعد الزواج يأخذ بيدها

دفاعا عن النفس

« قبل الزواج يقول الرجل لابد أن ينفذ أمرى فى منزلى أو أعرف

السبب ، وبعد الزواج يعزف السبب !

« قبل الزواج يسعى الرجل الى المرأة ، وبعد الزواج يسعى للمرأة !

« قلما يكون الرجل بالمزايا التى تراها فيه المرأة قبل الزواج ، وقلما

يكون بالعيوب التى تراها فيه بعد الزواج

« فى بعض البلاد الشرقية لا يرى الزوج امرأته قبل الزواج ، وفى البلاد

الغربية لا يراها بعده ! »

ويلحق بهذه الزوجيات تهكم المحدثات والمحدثين من بنات « الدقة

القديمة » كما يقال فى مصر باللغة « البلدية » .. ومنه أمثال هذه

المقارنة :

« البنت من الدقة القديمة تحمر اذا خجلت ، وبتتها العصرية تخجل اذا احمرت !

« والبنت من الدقة القديمة كانت تذهب إلى المدينة وتقف عند جماعة الشابات المسيحيات ، أما بنتها العصرية فانها تذهب الى المدينة ولا تقف عند شيء !

« والبنت من الدقة القديمة كانت تشعر بالاهانة اذا عرض عليها الشراب ، وأما بنتها العصرية فتبلع الاهانة

« والبنت من الدقة القديمة كانت لا تجسر على تناول يد فتاها ، ولكن بنتها العصرية لا تجسر على تركها

« والرجل من الدقة القديمة له رأس يصلح للحسابات ، ولكن ابنه العصري له عين تنظر اليها !

وهم يصطلحون على تسمية انسان مشهور ينسبون اليه الحكمة التي يخرعونها لساعتها ، من قبيل قول الشرقيين « قال الراوى » عند اسناد الكلام الذى يعلم السامعون انهم مخترعوه

وأشهر هؤلاء الحكماء المختارين للاسناد الصادق والمدعى حكيم الصين كوتفشىوس

فمن كلامه المزعوم ، قال كوتفشىوس : « الرجل الذى يسوق بيد واحدة يصطدم بالكنيسة »

وهم يعنون بذلك خطر الزواج ، لأن الرجل الذى يسوق بيد واحدة يخاطر امرأة معه فى السيارة باليد الأخرى

ومن كلامه المزعوم ، قال كوتفشىوس : « الفتاة التى لها مستقبل تحذر الرجل الذى له ماض »

ومن كلامه : « الرجل الذى يغازل المرأة على المصعد ليس فى مستواها ! »

ومن الأضاحيك ضرب من المزاح الفارغ الذى يشبه ما يسمى فى الزجل العربى الحديث بالدور المجنون

يسأل السائل محدثه : « ألم أرك في بلدة بقالو ؟ »

فيجيبه محدثه : « لم أذهب قط الى تلك البلدة »

ويعود السائل فيقول : « ولا أنا ! »

ويجري الحوار بين اثنين على هذا النوال :

— ماذا تصنع ؟

— أبحث عن ورقة ضائعة

— أين سقطت منك ؟

— في الشارع الثامن والثلاثين

— لكننا في الشارع الأربعين !

— نعم ، أعلم ذلك ، ولكن هنا نور !

والحكمة التي « يفلت » منها درسها محسوبة في هذه الأضاحيك :

تقص المدرسة على الأطفال قصة الحمل الذي لم يسمع كلام أمه فأكله الذئب ، فيقول أحد الأطفال في براءة أو في خبث : « والحمل الذي سمع كلامها أكلناه نحن ! »

أو يقول المدرس لتلاميذه الصغار : « ان العصفور المبكر يلتقط الدودة .. »

فيقول أحدهم : « والدودة المبكرة يلتقطها العصفور ! »

ومن المفيد أن نلاحظ هنا أن هذه « التقسيمات » لا تبدو غريبة للقارئ العربي الذي ألم بعلوم البيان والمعاني والبديع ، لأن الكثير منها مقرر بتعريفاته وأمثله وشواهد في تلك العلوم ، وما من قارئ عربي ألم بعلوم البلاغة بعض الامام الا وهو يعرف التورية والمقابلة والمشاكلة ، والهزل الذي يراد به الجذ ، وتأکید المدح بما يشبه الذم ، وتجاهل العارف ، والاضمار في مقام الاظهار ، واخراج الكلام على خلاف مقتضى الظاهر ، والتشبيه الملفوف والمفروق ، والفصل والوصل ، والقلب والالتفاف والتغليب ، والكناية والتحريف والتصحييف

كل هذا مألوف للقارئ العربي من بلاغة لغته ، كما يآلف من كتب

الصناعة اللغوية جميعا محكم القول في جوامع الكلم والفرائد والاوابد
والمثل السائر واللحن الذي يحسب من الألفاز والألفاظ التي تحسب من
ضروب الرمز أو الإيهام والتعمية

الا انا لم نشأ أن نطلق هذه التقسيمات والتعريفات على ضروب
الفكاهة المصطلح عليها بين المشتغلين بالكتابة الصحفية وما إليها ، لأن
مصطلحات الصناعة اللغوية وضعت في لغة العرب لتمييز درجات البلاغة
ومعانيها ، ولم توضع هذه المصطلحات الحديثة عند الغربيين لشيء من
ذلك وانما وضعت للفرقة بين موضوع وموضوع من مادة الصناعة
انفكاهية ..

وأمر آخر يباعد بين هذه المصطلحات الحديثة وبين مصطلحات علوم
البلاغة العربية . وذلك أن المصطلحات الحديثة لفنون الأضاحيك لم تزل
على فجاجتها الأولى ولم تبلغ بعد من الدقة في الأسماء والتعريفات
والشواهد مبلغ نظائرها في علوم البديع والمعاني والبيان ، وقد يختلط
بعضها لاتفاقه في مصدر الشعور وأثره فلا يتم التعريف بينها الا بحكم
العادة بين المشتغلين بعمل واحد يعرفون مواده وأجزائه بالإشارة والنظرة
العابرة ولا يلزم أن يقيموا الحدود بينها بالفواصل المنطقية أو النفسانية
على أن الاختلاف بين عناوين الفكاهات - ولو بحكم العادة - جدير
أن تتوقف عنده وتنتظر ما يليه من التعريفات والتقسيمات التي ترجع الى
اختلاف في أصول الموضوعات أو اختلاف في طبيعة الشعور . وسوف
يأتى الوقت الذي نميز فيه بين ضحكة وضحكة كما نميز بين كلمة وكلمة ،
ونعنى بذلك تمييز الفهم والتفسير ولا نقصر الأمر على الشعور
والتلبية النفسانية ، فاننا الآن نميز بشعورنا بين ضحكات مختلفات كما
كان آباؤنا وأجدادنا يميزون بينها بتبادل الشعور والتلبية بين نفس
ونفس ، وليس هذا ما يعنيه طلاب التمييز بين أقانين الفكاهات والمضحكات
في الدراسات العصرية ، سواء قصدوا من هذا التمييز تيسير العمل بين
المشاركين فيه كما ييسر للعاملين في حانوت واحد أن يميزوا أنواعه بحرف

مرقوم على الرف أو علامة منقوشة على الصندوق ، أو قصدوا من هذا التمييز أن ينفذوا الى ينابيع الشعور المتعمقة في النفس البشرية ، حيث تصدر المضحكات والمبكيات وتكمن أسباب الغرائب والمألوفات ، وما ينبغي لنا أن نزعّم أننا نفهم نفوسنا حق فهمها ونحن نجهل الفرق بين ما يضحكها وما يبكيها وما يقع منها موقع الالفة أو موقع الغرابة في أعماق الأعماق ..

وربما كان اسم « الضحك » مغريا بالاستخفاف منافيا للجد في بواعثه ومعانيه ..

ولكن البحث عن أسباب الضحك جد كأصدق الجد الذي يعرفنا بنفوسنا كما يعرفنا بها أعظم العظام وأفدح المحزنات . بل ربما كان الأمر « المحزن » يسير التعليل لأننا لا نحار فيه ولا يخفى علينا أنه يرجع الى حب السلامة وكراهة الضرر والاصابة ، وربما كان لنا نحن الآدميين شركاء في الشعور بالمحزنات بين الحيوانات العليا وبعض الحيوانات الدنيا ، لأن الحزن عندها بمثابة رد الفعل الجسداني لكل ألم وكل مكروه . أما الضحك فليس من سهولة التفسير بهذه المنزلة ، ولا سيما الضحك الذي يتشعب ويتفرع وتتباعد مصادره من النفس أو تتقارب — مع التفرقة بينها في الاسماء — حتى يلتبس موضوع منها بموضوع وعنوان بعنوان ..

هذه عوارض نفسية يختص بها الانسان ولا يشاركه فيها حيوان من الحيوانات السفلى أو العليا ، بل يعتقد الكثيرون من علماء الاجناس البشرية أن القبائل البدائية من الناس لا تضحك ولا تدرك الضحك ، وأن هذه الظاهرة المتقدمة في سلم الانسانية لا تشاهد بين الهمج الا بعوارض العصبية التي لا تدخل في حيز الارادة ، كأنها ضحكة المقرر أو ضحكة المتشنج ، وحتى هذه الضحكات التي تشبه العوارض المرضية لا تشاهد بين الهمج على كثرة تجعلهم يلتفتون اليها ويسمونهم بكلمة من كلماتهم القليلة ، فهي والتخبط من الصرع عندهم سواء

لا جرم يجد الفلاسفة غاية الجد في النظر الى الضحك وأسبابه منذ عهد بعيد ، ولا جرم يجدون اليوم وغدا في هذه الدراسة بين نفسانيين واجتماعيين ونقاد للفنون والآداب ونحن في هذه الرسالة نريد أن نعرف « جحا » ونريد أن نعرف الانسانية كلها بهذه المعرفة ..



وربما كان بعض ما تقدم من التعريفات مفيدا لنا في وضع جحا بموضعه من الحياة الانسانية حيث كانت في كل مجتمع وكل حقبة وكل عنصر وكل قبيل ، فان بعض هذه التعريفات يرينا ان « جحا » ليس بالغريب المجهول في بيئة من البيئات التي تضحك كما نضحك وتستغرب من نوادر جحا وبوادره مانستغرب ، وبعض الأمثلة التي تقدمت نستطيع أن ننسبها الى جحا فلا تخالف في معدنها ما ينسب اليه ، وهذه احدى العلامات على سريان الضحك مسرى اللغة بين بنى الانسان ، فهو كاللغة يؤدي لجميع الناس معانى مشتركة يتقاربون بها على تباعد المنازل والأجناس ، وهو كاللغة يختلف بين وطن ووطن وبين جنس وجنس ، كما يختلف بين قائل وقائل في مناهج التعبير بين المتكلمين بلسان واحد في أسرة واحدة وسنعرف « جحا » حقا حين نعرف لماذا يضحك الناس عامة بغير اختلاف ، ونعرف لماذا يضحكون خاصة من شيء دون شيء ، ومن انسان دون انسان ..

وسنجد « جحا » واحدا ولكنه « جحا » الناس أجمعين ، لأن الناس أجمعين يضحكون منه وان لم يظهر في غير موطن واحد أو مواطن متشابهة تحسب كالوطن الواحد . لأن الانسان حيوان ضاحك حيث كان ، ولعله ضحك آلاف السنين ولم يفهم بعد أسباب الضحك على جليتها ، وسنرى — بعد — مقدار ما فهمه ويفهمه

وسنضحك من بعضها وهي صحيحة أو باطلة ، فتعلم من الضحك كيف تتلقى تلکم الأسباب

لماذا نضحك ؟

بعض الناس يحبون المتعة ولا يعنيهـم لماذا يستمتعون بها ، وبعضهم تتم متعته بها اذا عرف أسبابها

قلت فى الكلام عن سارة وهمام من قصة سارة : « تسرب الى المنزل أبناء الأصيل بالاستقراء لا بالمشاهدة فى معظم الأيام ، فيقرآن أو يسمعان بعض الأغاني ، أو يلعبان الدومينة قليلا ، وهى لعبة تحذقها سارة ، ويعتقد همام أنها أصح الألعاب وأشدّها مطابقة للحياة .. فالشطرنج والضامة بعولان على الحيلة ، وكل شىء فىهما مكشوف بعد ذلك ، والنرد بعول على المصادفة والذكاء ، وكل شىء فيه مكشوف بعد ذلك ، والورق اما مصادفة واما صراع قلما يشبه صراع الحياة .. أما الدومينة ففيها حساب للمصادفة ، وفيها حساب للتدير ، وفيها حساب لليقين ، وفيها حساب للظنون ، وفيها حساب للغيب الذى تجهله أنت وخصمك ، وللغيب الذى تجهله أنت ويعرفه خصمك أو يجمله هو وتعرفه أنت ، وللعيان الذى يعرفه كل من يشاء . ولها قوانين تمنعك أن تتحرك على هواك ، ولها حرية تمنحك الخيار بين ما فى يديك

» قالت سارة يوما ، بعد ما استعادتة شرح فلسفة الدومينة للمرة الخامسة أو السادسة أو السابعة : « أولا تستمتع بشىء الا أن تكون له فلسفة » ؟

قال : « لا . بل أنا أستمتع بالشىء ثم أبحث عن فلسفته ، وائنى لأبحث عن فلسفته كما يجيل الشارب الكأس فى جميع جوانب فمه ولهواته ، كى لا يبقى جانب من النفس لا يأخذ نصيبه من متاعه ، فأحسه وأعمله وأذكره وأفكر فيه وأستقصى معناه .. »

وأقول في صدد البحث عن أسباب الضحك أنتى أشبه هماما في هذه الخليفة ، وانتى أحب أن أفهم ما أحسه وان احس ما أفهمه ، وانتى جريت على ذلك في البحث عن اسباب الضحك منذ بدأت الكتابة وتدوين الخواطر والأفكار بين الخامسة عشرة والعشرين ، ولهذا أذكر هذه العادة فيما نحن بصددده . لأنتى اذا مررت بما اعتقدته من أسباب الضحك قبل العشرين وبعد العشرين وفى خلال النظر والمطالعة والتجربة الى اليوم — تدرجت بهذه الأسباب فى أطوار طبيعية تعين على المقارنة والتتبع والوصول الى النتيجة ..

كانت لى فى نحو السادسة عشرة مفكرة يومية أدون فيها خواطرى وتعليقاتى ، جمعتها بعد ذلك باسم خلاصة اليومية وحذفت منها عند الطبع كثيرا من الخصوصيات التى ترتبط بتلك الخواطر لا أذكره الآن

وأحسبني قد كتبت فيها عن المضحكات أكثر مما بقى فيها بالنسخة المطبوعة ، ولكننى لاحظت فيها أن المضحكات أكثر من الضحك وقلت بهذا المعنى فى الصفحة السادسة عشرة من النسخة المطبوعة :

« ان المضحكات ليست بالقليلة ، ولكن الذين يحسنون صناعة الضحك هم القليلون . فليس من الضروري أن نقش عن رجل من أمثال مولير لغرب فى الضحك ، فان فى كل رجل من الذين نراهم ونعاشرهم موطننا للنقص ، وفى كل عمل موضعا للكلفة والتصنع .. والوادم الناعم البال — ولو كان مغمورا بالشقاء — ذلك الرجل الذى يعرف كيف يفتن الى مواطن الغرور والرياء من أعمال الانسان ، فانه لا يطبق فمه مادام يفتح عينيه » ..

وهنا كنت أقرن أسباب الضحك بملاحظة النقص والادعاء والغرور والكلفة التى يحاول صاحبها أن يخدع الناس عن الحقيقة ، وهى واضحة لمن يلتفت اليها

ولا أذكر أنتى تحررت الترتيب عند طبع الخواطر والمفكرات ، ولكننى أجد فى الصفحة الثالثة والأربعين هذه الخاطرة عن الضحك ، وفيها أقول

ان « للضحك عدة أسباب أكثرها يدور حول محور واحد هو الاغتراب
بأنفسنا ، اما بما نحسه من كمالها أو بسلامتنا من النقص الذي نكشفه
في سوانا ..

« ولما كان الانسان لا يضحك الا سرورا برجحانه فهو لا يضحك في
الأحوال التي رجحانه فيها معروف غير محدود . فالرجل المعروف المكانة
ليس يضحك من تصرف الصعلوك الوضع وان كان مضحكا في ذاته ، الا
اذا كان يسخر من أهل طبقة لياهى بطبقته أو من أهل بلاد لياهى ببلاده
« وقد يضحك الانسان من نفسه اذا كان الاستهزاء لا يناله وحده ...
فلما كان ملوك أوروبا وأمراؤها وسواسها وقوادها مجتمعين في سنة ١٨١٥
في فيينا وهم واثقون أنهم أحكموا الشبكة على بونايرت وقد جلسوا
يصلحون ما أفسده ويعيدون مدارسهم من معالم أوروبا - أعلن في المجلس ..
ان الرجل قد أفلت من جزيرة البا وانه قد عاد ثانية امبراطورا على فرنسا .
فوجموا هنيهة ثم ارتفعت لهم ضحكة طويلة عالية كأنما يقول كل منهم :
ان هذا الكورسيكى لم يعث بي وحدى ، بل عبث بنا جميعا »

ويلي هذه الخاطرة عن الضحك خاطرة عن البكاء قلت فيها ان الانسان
« يبكى لغير ما يضحك له : يبكى حين يظهر به النقص والعجز ظهورا
لا سبيل الى المداخلة فيه . يبكى في المواضع التي يشعر لديها بالقهر
التام ويتحقق له تجرده من الحول والقوة خيالها

« في تلك المواضع يقول المسلم متمثلا : لا حول ولا قوة الا بالله .
كأنه لا يريد أن يكون ضعيفا الا أمام الله الذي يتساوى الناس عزيزهم
وذليلهم في الضعف أمام حوله وطوله . والأطفال المستضعفون أكثر الناس
بكاء لأنهم أقلهم اقتدارا .. على أن عدم البكاء لا يفيد في أكثر الأحيان
القدرة على دفع المصاب ، فان من أصحاب المظاهر والأبهة من يترفع عن
البكاء ويتكلف الجلد والسكون حتى في الفجائع الفادحة كأنهم يأبون
الاقرار بالانتقار على كل حال »

الضحك والبكاء تقيضان

في هذه الخاطرة حسبت أن الضحك والبكاء تقيضان ، وإن الإنسان يبكي لغير ما يضحك له ، ومدار الضحك والبكاء معا على الغبطة بالنتفس أو نقيضها . فإذا اغتبط الإنسان بنفسه ضحك وإذا شعر بالمهانة والنقص بكى ..

وليست هذه المقابلة بالصحيحة في جميع نواحيها ، إذ نحن لا يضحكنا كل شيء لا يبكينا ، وقد يكون الشيء مضحكا ومبكيا كما يقول أبو الطيب :

وكم ذا بمصر من المضحكا ت ولكنه ضحك كالبكاء

والأصح أن الضحك لغة تعبر عن كثير من الحالات كما قدمنا في الفصل السابق ، وليس من اللازم أن يقابله البكاء في كل حاله ، وقد قال الشاعر يرون وغيره : « اننى أضحك لكى لا أبكى » .. كأنما يقولون إن الضحك بدل من البكاء في بعض الأحوال ، ويشبه هذا من بعيد قولنا في تلك الخاطرة أن بعض الناس يتكلفون الجلد والسكون حتى في الفجائع الفادحة كأنهم يأبون الاقرار بالانقهار

ونقول إنه شبه بعيد .. لأن الذى يضحك « لكى لا يبكى » يضحك حقا ولا يتكلف الجلد . بل يقدر على الضحك لأنه يكشف من أسبابه ما ليس يكشفه غيره ، أو لأنه يوسع النظر الى المسألة ولا يحصرها في أضيق حدودها . فهو ضاحك لأسباب أوسع من الأسباب التى تبكى غيره ، وإن لم تتناقض هذه الأسباب وتلك الأسباب

وقد كان آخر ما دوته في خلاصة اليومية عن الضحك كلمة في الصفحة السادسة والثمانين ، فحواها أن قوة الاستحضار في الذهن لها شأن في الشعور بالضحكات وغيرها .. « فمن أهل هذا خاطر السريع من تبلغ به قوة الاستحضار أن يستحضر أمرا مضى فيضحك أو يبكى كما لو كان الأمر قد وقع له فعلا في ذلك الحين ... »

وفي ختام هذه الخاطرة أقول ان « الرحمة ليست اذن حيلة اخترعها الضعفاء لمصلحتهم كما افترض النيتشيون ، ولكنها طبيعة من طبائع الانسان ، والفرق فيها بينه وبين الحيوان فرق بين دماغ ودماغ . فذهن الانسان لارتقاء تركيبه يأخذ الشبيه بالشبيه ، وذلك ما لم يصل اليه الحيوان »

وفحوى هذه الآراء في مجموعها ان الشعور بالمضحكات والمحزونات ملكة انسانية وجدت في الانسان ولم توجد في الحيوانات لانه يدرك المشابهة ويحس بالتعاطف ويستدعى الخواطر من قريب أو بعيد

ملكة السخرية

ولست أحصى تطور هذه الآراء خلال الفترة التي تلت طبع « خلاصة اليومية » سنة ١٩١٢

ولم أقصد خلال هذه الفترة الى كتابة شيء أبسط فيه القول عن أسباب الضحك في عمومته ، وانما كنت أعود على الموضوع كلما استدعاه التعقيب على مسألة تمت اليه ، كسخرية أبي العلاء والصور الفكاهية في المرأة من تأليف الأستاذ عبد العزيز البشري رحمه الله

فابتدأت القول عن ملكة السخر عند المعري سائلا : « لم يسخر الانسان ؟ »

ثم أجبت قائلا : « انه ينظر الى مواطن الكذب من دعاوى الناس فيبتسم ، وينظر الى لجاجهم في الطمع وإغنائهم أنفسهم في غير طائل فيبتسم ، وهذا هو العبث . وذاك هو الغرور

« فالعبث والغرور بابان من أبواب السخر ، بل هما جماع أبوابه كافة ، وكل ما أضحك من أعمال الناس فانما هو لون من ألوان الغرور أو ضرب من ضروب العبث ، وكثيرا ما يلتقيان . فان الغرور هو تجاوز الانسان قدره والعبث هو السعى في غير جدوى ، ولا يكون هذا في أكثر الأحيان الا عن اغترار من المرء بنفسه وتعد منه لظوره

« والناس يعلمون ذلك بالبداهة . فهم يعلمون أن الغرور والعبث مادة الضحك وجرثومته التي يتفرع منها كل مضحك من الأعمال والأقوال ، ويجربون ذلك كل يوم في مداعباتهم لصغارهم وامتحانهم لقوة أطفالهم ، يقبض الرجل كفه لابنه الصغير على غير شيء ، فيأخذه بأن يفتحها ويعده بكل ما يجد فيها إذا هو قوى على فتحها ، فيجاهد الطفل في ذلك ما يجاهد : يقوم ويقعد ، ويشد ويحتد ، ويلتوى ويعتدل ، ويرفع اصبعاً بعد اصبع ، فإذا الذي رفعه قد عاد فأطبق مرة أخرى ، ويعيه الجهد فيركن الى الملق والخديعة ، وهو في كل هذا يحسب نفسه قادراً على أن يغلب أباه عنوة وقسراً أو يغلبه خديعة ومكراً ، وهذا هو الغرور

« ثم تلين تلك القبضة فيفتحها فإذا هي خاوية وإذا بذلك العناء الذي أجهده وبهره قد ذهب سدى ، وهذا هو العبث ، ومن هذا وذاك تضحكنا الطفولة وتعجبنا غرارتها وكبريائها وتتخذها تسلية ولها . ولكن هل يضحكنا من الكبار شيء غير هذا ؟ وهل مهازل الحياة ومساخر التمثيل الا صورة مكبرة من هذه اللعبة الصبائية وسذاجة مركبة من هذه السذاجة البسيطة ؟

« وإذا كان هذا معدن السخر وأصل الدعابة فما أجدر رجلاً كصاحب رسالة الغفران أن يكون ساخراً ؟! بل ما أجدره ألا يكون له عمل في الحياة غير السخر ؟! انه رجل استخف بالحياة جمعاء ، وهانت عليه الدنيا بما وسعت ، فما من دعوى من دعاوى الناس تنزهه عن الغرور في اعتقاده ، وما من غاية من غايات الناس لا تنتهى في تقديره الى عبث فارغ وخديعة ظاهرة : كلهم مغرور وكلهم عابث وكلهم متعلق من الأقدار بمثل تلك القبضة التي يعيه أن يفض اصبعاً منها ... حتى اذا فضاها أو خطر في وهمه أنه فضاها لم يجد ثم شيئاً ، أو وجدها ملأى بما يشبه الفراغ سخية بما لبس يختلف عن الحرمان .. وكلهم محتقب عدة لا تنجع ومتقلد سلاح لا يصيب :

ورب كمي يحمل السيف صارما

الى الحرب والاقدار تلهو وتسخر

لا . بل هبه وصل الى الحرب بسيفه الصارم وقاتل وظفر وسلم ،
فماذا عساه يغنم ؟ أعله الثناء على الأفواه ؟ أو لعله عرش مملكة ؟ .. إن
كان ذلك - وقل أن يكون - فلعمري أبى العلاء ما قصارى الثناء
والسمعة ؟ ..

وما يبالي الميت في لحده بذمه شيع أو حمده
وما العروش والدول ؟ وما الملوك والأقيال ؟ فلکم غير على هذه الأرض
من جيل وزال من مجد أثيل وملك عريض طويل
وكم نزل القيل من منبر قعاد الى عنصر في الثرى
وأخرج من ملكه عاريا وخلف مملكة بالعرى
... وهل نسينا أن القبر يضحك من تراحم الاضداد ؟ فهكذا تشابه
الأمور فاذا الهزل كالجد واذا الحلم كالعيان !

وشبيه صوت النعي اذا قيس بصوت البشير في كل ناد
لا بل هو كل شيء ككل شيء . هو العلم كالجهل والحق كالباطل والهدى
كالضلال ..

وقد زعموا الافلاك يدركها البلى فان كان حقا فالنجاسة كالطهر
فعلام اذن يزعج الانسان نفسه ؟ وبأى شيء يحفل ؟ وما اجتهاده في
التدبير والتقدير وتغيير ما كان بما سيكون ؟ الا أننا لنسعد ونشقى عبثا ،
ونسعى ونسكن عبثا ، ونرجو وتقنط عبثا ، ونسكى ونضحك عبثا ، ومن
وراء ذلك كله هاتف يهتف بنا في غير رفق ولا رحمة :

« تقفون والفلک المحرک دائر وتقدرّون فتضحك الاقدار »

مرد النکته

كانت كتابة هذا الفصل بعد طبع خلاصة اليومية باحدى عشرة سنة ،
وبعد كتابته بأربع سنوات عقبته على كتاب « في المرأة » للاستاذ البشرى

الذى يقول فى مقدمته :

« ان مرد النكتة الى خلل فى القياس المنطقى باهدار احدى مقدماته أو تزيفها أو بوصلها بحكم التورية ونحوها بما لا تتصل به فى حكم المنطق المستقيم . فتخرج النتيجة على غير ما يؤدى اليه العقل لو استقامت مقدمات القياس ... وهذا الذى يبعث العجب ويثير الضحك والطرب . فالنكتة بهذا ضرب من أحلى ضروب البديع ، ولا يعزب عنك كذلك أن النكتة اذا لم تكن محكمة التلقيق متقنة التزييف بحيث يحتاج فى ادراكها الى فطنة ودقة فهم خرجت باردة مليخة لا طعم لها فى مساغ الكلام »

وكان تعقيبي على مقدمة الأستاذ البشرى « انه على صواب فى جزء واحد من أجزاء هذا التعريف وهو الذى يقول فيه إن الخلل فى القياس المنطقى مضحك وأن التزييف والتلقيق داعية من دواعى السخرية . أما الجزء الذى نراه على غير الصواب فيه فهو قوله ان النكتة هى التى تشتمل على الخلل أو على التلقيق والتزييف . لأن اشتمال النكتة على خلل فى القياس يسقطها ويلحقها بالهذر والمجانة ، والذى نظنه نحن ان النكتة تضحكنا لأنها تفضح الخلل وتهتك الدعوى الملفقة وتطلعنا على سخافة العقول التى لا يستقيم تفكيرها ولا تطرد حجتها . ومن ثم تكون النكتة هى المنطق الصحيح وهى الحجة المفحمة وهى البرهان الذى يرجع بالبراهين فى معرض الجدل

» .. وقد يسأل سائل : ولماذا تضحكنا النكتة السريعة ولا يضحكنا القياس المفصل والفضيحة المبسوطة ؟ فجواب هذا قد يوجد فى تعليل هربرت سبنسر للضحك وهو خير تعليل وقفنا عليه فى كتاب المعاصرين ، ولا نقصد هنا الا تعليل حركة الضحك الجسدية لا تعليل أسباب الضحك . فان السبب الذى يذكره برجسون مثلاً رجيح صالح لتفسير كثير من علل المضحكات ، ونعنى رأيه الذى يذهب فيه الى أننا نضحك من كل تصرف فى الانسان يشبه التصرف الآلى الخالى من التفكير ، ونحن مع هذا نقول ان التماس علة واحدة لجميع الضحك خطأ لا يؤدى الى رأى

صائب ، لأن الضحك وان كان اسمه واحدا إلا انه ليس بظاهرة واحدة حتى يكون له سبب واحد

» ونعود الى رأى سبنسر بعد هذا الاستطراد فنقول ان الضحك عنده ينشأ من تحول الاحساس فجأة من الأعصاب الى العضلات . فان من المقرر في النفسيات أن الاحساس اذا اشتد وألحف على الأعصاب تجاوزها الى العضلات فظهر عليها في حركة عنيفة أو رقيقة على حسب قوته واشتداده ، فاذا حبس الاحساس في طريقه فجأة تحول بغير ارادتنا من الأعصاب الى أسهل العضلات حركة وأسرعها تأثرا وهي عضلات الوجه والشفيتين ثم عضلات العنق والرئتين ، فتتحرك بالابتسام أو بالضحك أو بالقهقهة أو بالوقوف والاختلاج عند من يغلبه الضحك وتهتز له عضلات الجسم كله . والدليل على ذلك أننا نضحك اذا غلبنا الاحساس وتحول من العصب الى العضل أيا كان الموحى به والباعث عليه . فنضحك من الغيظ والألم ونضحك الضحكة الهستيرية التي يفرج بها المكروب عن أعصابه المكثومة كأنما يخفف عنها بنقل شيء من ضغط الاحساس عليها الى العضلات ... فالضحك هو الانتقال فجأة من الاحساس الى الحركة العضلية ، والنكسة السريعة تضحكنا لأنها تفاجيء التفكير بحالة غير مرتقبة وتعجله عن انتظار النتيجة في طريقها الممهد المألوف . ومن الأمثلة التي أوردتها سبنسر للمضحكات منظر جدى يظهر على المسرح فجأة بين حبيبين يتناجيان ... فاحساس النظارة هنا يمشى في طريق الغزل وينتظر أن يمشى فيه الى نهايته المناسبة له ويوجه الذهن الى هذه الناحية . ولكنه لا يلبث أن يلح العبدى على المسرح حتى يحتبس في موضعه ويتحول على غير انتظار الى ناحية أخرى ، فيندفع الاحساس من الأعصاب الى العضلات وتحدث الحركة التي نسميها الضحك حين يختلج بها الفم والرئتان ... وفي كل نكتة شيء من هذا التحول الذي مثل له سبنسر ينجم عن المفاجأة بما ليس في الحساب ويتلخص في اظهار نتيجة غير النتيجة التي تبدر الى الذهن لأول نظرة من الشيء المضحك منه ..

« فالنكتة الصادقة هي الحجة التي تظهر لنا فساد الأقيسة المختلفة واضطراب النتيجة التي تأتي في غير موضعها وتلتوى على مقدماتها . وهذه هي النكات التي تفيد النفس لأنها تروح عنها وتفيد الذهن لأنها ضرب من المראה على التفكير السريع وشحذ للفهم وتقويم له على المنطق السديد . ولنكتة واحدة يفهمها الطالب حق الفهم خير من مائة درس في المنطق يقرأها ويعيدها وهو لا يحسن القياس ولا يفقه الدليل

» وكتاب الأوصاف المضحكة يعتمدون في نكاتهم على ملكات كثيرة قد يناقض بعضها بعضا وقد لا يجتمع منها ملكتان لكاتب واحد . فمنهم من يعتمد على ملكة السخر وهو يحتاج الى الذكاء وادراك الفروق وقد يصحبه شيء من الجد والمرارة ، ومنهم من يعتمد على الدعابة وهي تحتاج الى مرح في الطبيعة مرجعه في الغالب الى المزاج لا الى الدرس والتعليم ، ومنهم من يعتمد على الهزل وهو خلق ينشأ عن جهل بتقدير عظام الأشياء وقد يستحل الضحك في جلائل الخطوب ، ومنهم من يعتمد على العطف وهو يرضى الانسان عن نقائص الناس ويضحكه كما يرضى الوالد الشفيق عن جهل وليده الصغير ، وخير هذه الملكات واعلاها ملكة السخر يمازجها العطف ، وهي عبقرية لا تقل في اقتدارها على تجميل الحياة وتثقيف النفوس والأذواق عن عبقرية الفلسفة وعبقرية الشعر والتحليل .. »

وقد عن لى غير مرة بعد كتابة الفصل المتقدم عن النكتة (في سنة ١٩٢٧) أن أتوفر على تصنيف كتاب واف أبسط فيه منادح البحث عن مصادر الأحاسيس التي تمتزج بالفنون والآداب كالأحاساس بالجمال والأحاساس بالجلال والأحاساس بالمقدس والأحاساس بالمليح Pretty والأحاساس بالمضحك على أنواعه ، ولكننى وجدت الوقت يضيق عن استيعاب هذا البحث لضخامته وصعوبة مسالكة وجدته في اللغة العربية وسائر اللغات ، فجعلت ألمس هذا الموضوع متفرقا من حين الى حين ، وكان أهم ما لمسته في مسألة الفكاهة توضيح أقسام السخرية من حيث النية ، اذ يكون منها ما يلجأ اليه الساخر كأنه يفتش عن العيوب الانسانية

مستريحا الى وجودها وبقائها ، ويكون منها مايلجأ اليه الساخر آسفا مضطرا كالأب الذي يعرف عيوب ولده ويبالغ فيها ويفرط في التأنيب فيقول له انه لا يفلح ولا يرجى وهو في الواقع أول من يرجو له الفلاح ويتمنى لو يكذب ظنه في تلك العيوب

ووقفت بالبحث حيث وقفت في الكلام على النكتة ورأى سبنسر وبرجسون فيها ، وأعنى أننى وقفت بالبحث كتابة ولم أقف به عناية بالموضوع واطلاعا على آراء خبراءه وذوى الاختصاص بفنونه ، وكنت كلما توسعت في استيعاب آراء الخبراء وتواريخ هذه البحوث من أوائلها بدا لى أن فهم « المضحك » كما فهمته لأول الأمر مقابلا للمبكى أو المحزن بداءة طبيعية لهذه البحوث ، فان الفلاسفة الذين تكلموا عنه قبل أربعة وعشرين قرنا انما تحركوا من هذه النقطة ، فوضعوا التراجيدية أو المأساة مقابلة للكوميديا أو المهزلة ، وضموا الجد والبكاء جميعا في تعريف المأساة كما ضموا الهزل والعبت جميعا في تعريف المهزلة ، وكذلك فعل أفلاطون وفعل أرسطو من بعده واقتدى بهما كل من تصدى لتحليل فنون المسرح والشعر عامة مع قواعد الخطابة والبلاغة في جميع هذه الأغراض يبدأ فهم المضحكات على هذا النحو الذى تغلب عليه المقابلة الاسمية بين الضحك والبكاء ، ثم يتفرع الضحك ويتشعب وتلوح منه الأفانين التى لا يقابلها البكاء في كل حالة ، بل يدخل فيها ويحسب منها في بعض الحالات ..

الفيلسوف الباكي والفيلسوف الضاحك

وقبل أن نأخذ في تلخيص آراء أفلاطون وأرسطو لاثنى من السابقين لهما في تاريخ الفلسفة اليونانية اسمين متناقضين كان كلاهما مادة من مواد الضحك وشاهدا من الشواهد التى يسوقها المعنيون بتعريفاته وتقسيماته ، وهما الفيلسوف هيرقليطس المولود في القرن السادس قبل الميلاد ، والفيلسوف ديمقريطس المولود في القرن الذى يليه

فالأول كان يلقب بالفيلسوف الباكي لأنه كما زعموا كان دائم البكاء لا ترقاً له عين ولا يتسم له ثغر ، ولا يزال ناعباً على قومه سوء ما صنعوا وما يصنعون من أمورهم العامة والخاصة

والثاني كان يلقب بالفيلسوف الضاحك لأنه كما زعموا كان دائم الضحك لا يكف عن الابتسام أو القهقهة ولا يكرهه خطب من الخطوب جل أو هان ..

وقد قال جوفنال الشاعر اللاتيني الساخر إن العجب لهيرقليطس أعظم من العجب لزميله ، فإن دوام الضحك — صحيحاً أو متكلفاً — لا يشق على أحد يريده ، وأما العجب كله فمن ذلك الفيلسوف الذي يجد في عينيه معينا لا ينضب من الدموع ويحزن جدا أو يتكلف الحزن تمثيلاً ولهوا حيثما وجد مع الناس

والقصة كلها « مزدحمة » بشواهد الضحك ومعارض البحث في حقائقه وأكاذيبه ..

فمن من الرجلين ياترى أدعى الى الضحك عند الناظرين اليه ؟ ..

أنضحك من دائم البكاء أم نضحك من دائم الابتسام والقهقهة ؟
يخيل الى الأكثرين أن الرجل الذي لا ينقطع بكأؤه أدعى الى الضحك من الرجل الذي لا ينقطع ضحكه وابتسامه ، وأنهما — بعد — موضوع صالح جدا للدعابة والسخرية

وأول ما يرد على الذهن من أسباب ذلك أن الضحك الدائم والبكاء الدائم كلاهما غير معقول

وهنا نذكر أن الانسان حيوان ناطق وحيوان ضاحك ، وانه استأثر بالنطق وبالضحك ، لأنهما مقياسان مشتركان للعقل وللمعقول ... وهنا نذكر أيضا أن النكتة وسيلة لاظهار الخلل المنطقي وان كل الفرق بينهما أن النكتة تفاجئنا باظهار الخلل وان الدليل المنطقي يسترسل في اظهاره بغير مفاجأة ..

ثم يرد على الذهن أن الضحك الدائم والبكاء الدائم كلاهما افراط

وخروج من الجد الى ماعداه ، وماعدا الجد يلتقى بالضحك ولو في بعض الطريق ..

وغنى عن القول أن الفيلسوفين لم يكونا على الصفة التي تفهم من كلمة الفيلسوف الباكي والفيلسوف الضاحك ، وانهما تعرضا لهذه الزيادة في الوصف لأنهما مبالغان أراد الناس أن يكشفوا هذه المبالغة منهما فوصلا بها الى غايتها المستحيلة ، وصنعا لهما بذلك الوصف صورة هزلية تشبه الصور التي يعتمد فيها الرسامون الفكاهيون ابراز الملامح الشاذة بتكبيرها والخروج بها عن جميع مألوفاتها

ولقد كان هيرقليطس يترجم عن سخطه أحيانا بحركات صيانية ليست من البكاء ولا الحزن في شيء ، فكان يلعب مع الأطفال ليسأله الشيوخ فيجيبهم بأن الاطفال أعقل منهم في تدير اللعب ، لأنهم لم يصنعوا في ألعبيهم ماصنعه الشيوخ المحنكون في أحق الأمور بالجد والرصانة

وكان ديمقريطس يسبح في الأرض من بلاده الى مصر والحبشة وفارس والهند وكل قطر معمور ، وكانت الدنيا على أيامه قائمة قاعدة تهون فيها مصائب الآحاد الى جانب المصائب التي تحيق بالدول والشعوب ، فكان يضحك من أولئك الذين يستسلمون للاحزان ولا يعتبرون بما حولهم من عادات الزمن وصروفه حيث ارتحل وحيث أقام ، وقيل من نوادر جرأته بالسخرية أنه اجتراً بها على « دارا » جبار الفرس وهو يسبح في بلاده ، فان هذا الجبار أحزنه أن تموت له جارية يحبها فوعده ديمقريطس باحيائها بعد دفنها ، وقال له ان الأمر لايتطلب أكثر من كتابة ثلاثة أسماء على القبر فتعود الجارية الى الحياة ، وسأله « دارا » في لهفة : « وما تكون هذه الأسماء ؟ » فأجابه الفيلسوف وهو يصطنع الجد : « أسماء ثلاثة لم يفقدوا أحدا من الأعزاء » ..

وكان هذا هو العزاء ...

ولا ريب أن البديهة الانسانية كانت من قبيل الحديد الذي يفل الحديد . فهي التي لقي منها الفيلسوفان جزاءهما من جنس العمل : سخر كلاهما من

قومه فأرسله قومه في التاريخ على ذلك « الكاريكاتور » بين ضاحك دائم الضحك وبالك دائم البكاء

وهذا أيضا باب من أبواب المضحكات التي انطوت عليها قصة الفيلسوف : باب الصورة الهزلية أو الكاريكاتور

ثم يجيء الشاعر الساخر جوفنا فيغمض باختياريه عن هذه المبالغة لأنها توافق « القافية » كما نقول في النكتة العربية ، وما كان للشاعر الساخر أن يجد بين يديه هاتين الصورتين ثم يردهما الى سواء الخلقة ليضيع منه المجال الصالح للتهكم على الموصوفين والواصفين

فلسفة الضحك

على أن هذين الفيلسوفين المضحكين قد زودا فلسفة الضحك من سيرتهما ورسمهما بزااد لم تتزوده تلك الفلسفة من عقلين كبيرين كعقلي الفيلسوف أفلاطون وتلميذه الفيلسوف أرسطو وهما أعظم فلاسفة اليونان ، ولم يعرض لفلسفة الضحك بعدهما عقل أكبر من عقليهما الى اليوم ..

وكان خليقا بأفلاطون وأرسطو أن ينفذا الى جوهر الموضوع في فلسفة الضحك وأسبابه لو أنهما قصدا الى الموضوع في صميمه ، وأرادا أن يستوعبا الفروض والاحتمالات في أسباب الضحك وأنواع المضحكات، ولكنهما لم يقصدا هذا المقصد ولم يتكلما عنه الا عرضا في سياق البحث عن المدينة الفاضلة والبحث عن الشعر وأقسام الروايات الشعرية

فأفلاطون ذكر المضحكين والمضحكات وهو يبحث عن مكانهم في مدينته الفاضلة أو جمهوريته المثالية التي أراد أن يقصرها على الأفاضل والمأمونين وأن يجنبها عوارض النقص والرذيلة ، فبدا له أن الشعر موكل بالجانب الضعيف من الانسان بغير تفرقة بين شعر المأساة وشعر الملهاة فالانسان الكريم يأبى أن يستسلم للبكاء اذا أصيب في عزيز عليه ولكنه لا يبالي أن يبكى وأن يحزن اذا رأى هذا المنظر معروضا عليه في

رواية فاجعة ، لأن البكاء يخدعه في هذه الحالة ويوقع في روعه أنه ييكنى
لغير مصابه ويغلب على نفسه في سبيل غيره

والانسان الكريم يأبى أن يفوه بالأضاحيك أو الخبائث المضحكة ولكنه
يستسلم للضحك اذا سمعها مخكية في رواية هزلية يمثلها المرحيون
أمامه ..

وليس بالحسن على كل حال أن يكون في الجمهورية الفاضلة انسان
يغلب على وقاره ضحكا أو بكاء بله الاناسى الذين يصورون الارباب في
عليين مغلوين على هذه الصورة ، ويقول أفلاطون ان الانسان الكريم
لا يعرف الجد الا بالهزل وأنه من الحسن أن يشهد مناظر الهزل من العبيد
والأجراء المسخرين ولا ينغمس فيها بنفسه . وقد أثنى على المصريين لأنهم
يعلمون الأبناء الموسيقى والرقص قياما بالشعائر الهيكلية ولكنهم
لا يسمحون للشعراء بخلط الألحان بالأغاني المتذلة والقصائد الموزونة
على رقص الخلاعة والمجون ، وقد كانت خلاصة رأيه في كتاب الجمهورية
وكتاب القوانين أن الشعراء يحسنون صناعة الشعر ويستحقون من أجل
ذلك أكاليل الغار ولكنهم يلبسونها ويخرجون من المدينة الفاضلة الى
حيث يشاءون ..

ولم يذكر أفلاطون سبب الضحك الا في كلمات قليلة خلال هذه
المباحث الأخلاقية ، وهو يرى في تلك الكلمات ان الضحك مرتبط
بالجهل الذى لا يبلغ مبلغ الايذاء ، وان الشعراء يضحكونا حين يحاكمون
أولئك الجهلاء ، ولكنهم اذا طرخوا موضوع الملحمة أو المأساة عظموا
الطغيان وجعلوا رواياتهم حكاية لأعمالهم ، فلا أمان لهم في محاكاة الجهل
ولا في محاكاة الطغيان

وأرسطو أدق من أستاذه في تعبيراته عن أقسام الشعر لأنه وضع فيها
مبحثا خاصا تتبع فيه المسرحيات المضحكة من أصولها منذ كانت ضربا
من الهجاء والأغاني الشهوانية الى أن أصبحت موضوعا للاضحاك
والتسلية ، ولهذا جاءت في الترجمات العربية باسم الأهاجى والتهريجات

ولم يتدعوا لها اسما يقابل اسم « الكوميديّة » كما صنعنا في العصر الحديث اذ سماها بعضهم بالمهزلة وبعضهم بالملهاة وعربها بعضهم بلفظها اليوناني فسمّاها الكوميديّة

وعند أرسطو أن المضحك ضرب من الدميم أو المشوه لا يبلغ درجة الايلام أو الايذاء ، وفي نبذة منسوبة اليه من رسالة مقطوعته طبعها كيبل Kaibel في برلين سنة ١٨٩٩ يقول ان الملهاة تطهر النفس كما تطهرها المأساة ، لأن النفس المطبوعة على الرحمة أو على حسن الذوق تجد في المأساة والملهاة منصرفا لما تنطوى عليه من العطف والشوق الى الكمال واجتناب التشويه

وكلا الفيلسوفين قد تطرق اليه الخطأ من فهم المأساة والملهاة على أنها نوع من التقليد والمحاكاة ، لأن الشعر المسرحي يعرض الفواجع بتمثيل أناس يحاكون المصايين بها في حركاتهم وأقوالهم ، وكذلك يفعل بالمضحكات والملهيات

وأفلاطون من أجل هذا ينزل بالمقلدين الى الدرجة الثالثة ، فيقول ان الصورة الفضلى هي صنعة الله ثم يحكيها الصانع الخبير بالصناعة ، ثم يأتي الشاعر فيحكي عمل هذا الصانع حكاية بعد حكاية

ولم يلتفت أرسطو الى منزلة الشعراء المقلدين الا في سياق كلامه عن الأخلاق والاستطراد منه الى أخلاق الهجائين أو الذمامين ، فلم يكن من همه أن ينشئ مدينة فاضلة يبيع المقام فيها لأناس ويحرمه على آخرين

وليس في هذا الخطأ عيب على عقل الفيلسوفين الكبيرين ، لأنهما بادئان في طريق لم يسبقهما اليها سابق من الخبراء أو غير الخبراء ، ولكن العجيب منهما حقا أن يحسبا الفن تقليدا أو محاكاة ولا يحسباه خلقا وابتداعا من الشاعر على التخصيص ، مع أن كلمة الشاعر تفيد معنى الصانع أو الخالق باللغة اليونانية

ونقول ان هذا عجيب من الفيلسوفين حقا لأنهما كانا يستطيعان أن يعلما أن وصف كرسى في الشعر أصعب من عمل كرسى بصناعة النجارة ،

وأن النجار الذى يعمل ألف كرسى لا يستطيع أن ينظم بيتا واحدا من القصيدة التى تنظم فى وصف أحد كراسيه ، وهكذا يستطيع الرسام أن يصور كوبا من الفخار ولا يستطيع الفخارى الذى يصنع الآنية الفخارية جميعا أن يخرج صورة لكوب صغير منها

وقد زاغ هذا الفهم الخاطيء بالفيلسوفين عن أسباب الضحك فى تفصيلاتها ، لأنهما اتفقا الى فكرة التقليد فجعلها أحدهما اسفاقا دون صناعة الصانع ، وجعلها الآخر طلبا للمعرفة يكاد أن يتساوى فيه المقلد ، ومن يشهد التقليد ويسر بالنظر اليه ، ولم ينظر كلاهما بعين الشاعر لينفذ الى مواطن الضحك فيما يتحراه من الصور المضحكة ومن تنويع عرضها وتمثيلها ..

لكنهما على هذا الخطأ الذى لاينجو منه كل مبتدىء قد نجحا فى التعريف بسبب الضحك نجاحا غير قليل ، لأنه كان أساسا لما بناه التابعون كما كان أساسا لنقد الناقدين

فالقول بأننا نضحك من العمل لأنه ينم على جهل لم يبلغ درجة الايذاء والايلام ، أو اننا نضحك من العمل لأنه يعرض لنا تشويها لم يبلغ هذه الدرجة — كلاهما قول يؤخذ به للمناقشة والتعقيب ولا يرفض كله جملة واحدة فى تعريف من تعريفات المحدثين

وكل مانعترض به على التعريفين ان الانسان قد يتبدل شعوره عن الألم والضحك فى وقت واحد ، فليس كل انسان يرى التشويه ولا يؤلمه يضحك منه ، لأنه قد يكون بليدا يخفى عليه التشويه والألم فى آن

وانما الخلو من الألم شرط لكل استمتاع بشيء من الأشياء حتى ماكان من قبيل المتعة المادية ، اذ كان الألم على الأقل صارقا للشعور عن سبيل المتعة ، ان لم يكن مناقضا للشئ المضحك أو المشئ الجميل أو للشئ الجليل

وتضرب المثل لذلك بانسان مشوه ينظر اليه صاحب الاحساس المرهف فيدرك مايعانيه ، وينظر اليه الطفل الغر أو الرجل الجلف فيهزأ

به أو يولع به للضحك منه واضحك الناس عليه
فلا يجوز أن تفهم من ذلك أن الرجل الحساس غير صالح للضحك
وغير خير بالمضحكات ، لأنه قد يحس منها ما يجهله الأطفال الاغرار
والرجال الأجلاف . بل يجوز أن نقول ان الطفل الغر والرجل الجلف
لا يعرفان ما يضحك ولا يعرفان ما يؤلم في وقت واحد ..

وندر من فلاسفة القرون الوسطى من نظر الى الضحك نظرة جدية
ورآه في حكمه جديرا بالبحث عنه وعن أسبابه ، لانصرافهم الى البحث في
الأصول الدينية وأسرار ما وراء الطبيعة ، ولعل فلاسفة اليونان الأقدمين
كانوا على هذا الرأي ولم يبحثوا بعض البحث في الضحك وأسبابه الا
في طريق بحثهم عن التراجيدية والكوميديا مع رجوع هذه في أساسها
الى سير الأرباب وشعائر الدين ومحافل الأعياد الوثنية

الا أننا قد نعثر بين الآونة والأخرى على فيلسوف من فلاسفة القرون
الوسطى بحث في معنى الضحك لاتصاله من بعض أطرافه بمباحثه
الأخلاقية أو اللاهوتية ، وأحق هؤلاء بالالتفات الى رأيه في هذا المبحث
يوسف البو Joseph Albo (١٣٨٠ - ١٤٤٥) ، وتوماس هوبز

Thomas Hobbes (١٥٨٨ - ١٦٧٩)

فيوسف البو فيلسوف اسرائيلي ممن درسوا فلسفة الاندلس الاسلامية
واقتبس منها في كتابه عن المبادئ والأصول ، وتكلم عن الضحك لأنه
مذكور في كتب التوراة ومنسوب الى الأنبياء ومنهم ابراهيم الخليل
قال : « الضحك - وبالعبرية سحوق - كلمة مرادفة لكلمات في
معناها ، تدل على الفرح كما جاء عن ابراهيم انه خر على وجهه وضحك ،
ومعنى ذلك انه كان فرحا بما سمع

» وقد يدل الضحك على السخرية والاستهزاء كما يقول القائل : اننى
ضحكة للجار ، وربما امتزج معنى الضحك والسخرية كما جاء ان الذي
يستوى على السماء - الله - يهزأ بهم . اذ كان الضحك أحيانا دليلا

على الشعور باحتقار من يستحق الاحتقار ، وهكذا يشعر من يلحظ نقصا في كلام أحد أو عمله ويشعر بتفوقه عليه لأنه لا يقع في مثل ذلك النقص ، فانما يتولاه الضحك لأنه يرى الآخر يقول أو يعمل ما لا يجمل بالإنسان ووقاره

« وعلى هذا النحو ينسب الضحك الى الله في التعبير المتقدم ، وسببه انه يسمع القائلين يقولون : هلموا نمزق شملهم ، وهى كلمات لا يجمل بالبشر أن ينسوا بها ، على حد قول الربانيين ان سبب المشابهة بين نشيد أبسالوم واخبار يأجوج ومأجوج أنه لو سأل سائل : هل من الممكن أن يتمرد العبد على مولاه ؟ لكان الجواب : وهل من الممكن أن يتمرد الولد على أبيه ؟.. وقد حدث هذا فمن الممكن اذن أن يحدث ذاك

« وواضح من ثم أن ذلك المقال مما لا يحسن بإنسان أن يقوله والا كان أهلا للازدراء والسخرية . وبهذا المعنى ينسب الضحك الى الاله والى الانسان ..

« ويضحك الانسان أحيانا اذ يخدع غيره في أمر كان ينبغي أن يحذره المخدوع وينتبه اليه . ومن ثم يرجع سبب الضحك في جميع الحالات الى الشعور بالتفوق في نفس الضاحك حين يرى غيره يقع في حماقة وأمر ينبىء عن جهالة . ويقول العلماء ان الضحك خاصة انسانية كما يقولون ان أسبابه مجهولة ، ويعنون بذلك اننا لانعلم لماذا يكون الضحك مصحوبا بحركات جسدية معينة ولماذا يحدث الضحك عند لمس الابط أو بعض المواضع الحساسة من الجسد . على أن حدوث الضحك من السخرية معروف جد المعرفة كما بينا في شرح الآية ... »

وظل هذا رأى مأخوذا به في تفسير الضحك الى أوائل العصور الحديثة ، وهو على التقريب رأى الفيلسوف الانجليزى توماس هوبز الذى يرجع بكل خليقة أو عاطفة ترضى الانسان الى شعوره بالقوة والامتياز والرجحان ، ويرى أن الأخلاق الانسانية المحمودة تدل جميعها على القوة في صورة من صورها .. فالكرم والشجاعة والصبر والعزة

والفضائل جميعها لا تنال حمد الانسان ما لم تكن مقرونة بالقدرة والدلالة عليها ، وتتساوى الأخلاق النبيلة والعواطف الرفيعة في هذه الخصلة ، بل تتساوى فيها الأعمال الارادية وغير الارادية كالضحك في صورته العقلية وصورته الجسدية . فانما يضحك الضاحك لأنه يحس من نفسه انتصارا مفاجئا أو مزية مفاجئة ، ولا بد من شعور النصر أو الامتياز فيما يضحك الانسان ويرضيه ..

وهذا هو الرأي الذى توافقت عليه أقوال المتكلمين عن الضحك من عصر الفلسفة اليونانية الى العصر الحديث ، ولا حاجة الى انتظار التعقيب الأخير على جملة الآراء لظهور الخطأ في هذا التعليل الذى يصح في جانب واحد من المضحكات ولا يصح في جميع جوانبها . فان الانسان قد يضحك أحيانا حين يشعر أنه قد انخدع كما يضحك من غفلة غيره حين تجوز عليه الخديعة البينة ، وليس في هذا دليل على الشعور برجحانه بل هو دليل على شعوره برجحان غيره عليه

والمثل القريب على ذلك ما تقدم عن الضحك « الاجماعى » فى مؤتمر الساسة الذين جلسوا لتضييق الخناق على نابليون ثم جاءهم الخبر فجأة بانطلاقه من جزيرة البا وعودته الى فرنسا . فهذا موقف مغلوين لا موقف غالين ، ولا يستقيم تفسيره بشعور الرجحان أو الانتصار من جانب الضاحكين ..

وكل ما ثبت فى جميع الحالات أن هناك مفاجأة وأن المفاجأة تخالف الحالة المطردة أو الاتجاه الذى يجرى فيه الشعور ، وبهذا يسهل تفسير الضحك ممن جلسوا ينظمون القارة الأوربية بعد اعتقال نابليون كأنما هذا الاعتقال أمر مفروغ منه ، ثم تقع المفاجأة بما يخالف الحسابان

افراط المحدثين

واذا كانت الشكوى من الثقافة القديمة قلة البحث فى الضحك وأسبابه فقد يكون الافراط فى هذا البحث شكوى القارئ من الثقافة الحديثة ،

لأنها توشك أن تتطلب منه تخصصا ثقافيا مقصورا عليها ، وقد أثبت برجسون نحو أربعين مرجعا من الكتب والأصول ألم بها في رسالته عن الضحك ، ويمكن أن يزداد عليها ثلاثة أضعافها من المراجع المتفرقة عن فلسفة المضحكات عامة أو عن موضوعات الفكاهة والنكتة في مزاج هذه الأمة أو تلك أو في آدابها ومأثوراتها

ويعود هذا الإفراط في الكتابة عن الضحك الى باعثن جديدين في العصور الحديثة : أحدهما نشأة علم الذوق أو علم الجمال الذي ينظر في الفروق بين الجميل والجليل والمضحك كما تعرضها الفنون الجميلة ولاسيما التمثيل ، وكأنما كان اهتمام المحدثين بالتمثيل ورواياته وأدواره تجديدا لاهتمام أفلاطون وأرسطو بالتراجيدية والكوميديّة وملكات الشعراء الذين يكتبون في المحزنات والمضحكات والملاحم الكبرى عن الأرباب والعبادات وما استطردت اليه من موضوعات لا علاقة لها بالدين وقد تناقضه وتخالف الأدب الواجب للمعبودات وشعائر العبادة . فان عودة الأدب المسرحي في العصور الحديثة كانت فاتحة البحوث الفنية والفلسفية في الموضوع من جميع جوانبه وأطرافه ، فكان البحث فيه عن المضحك والمبكي والحسن والقبيح مقرونا بالبحث عن المقدس والقداسة في شعور الانسان وفي الكائنات التي يقدسها ويرتفع اليها بالاجلال والابتهال ، واستدعى تمثيل هذه الكائنات شعرا ونحنا وتصويرا أن توضع لها الحدود والتعريفات وتقام الفواصل بينها وبين ما يلتبس بها من التشابهات أو المتناقضات

هذا أحد الباعثن الجديدين الى افراط المحدثين في الكلام على الضحك وتعليل أسبابه وتطبيقه على الفنون المتجددة في الزمن الحديث

أما الباعث الآخر فهو شيوع البحث في التطور ومذهب النشوء ... فان هذا المذهب يفسر تعبيرات الانسان عن خوالجه وعواطفه بما يوافق طبيعته الحيوانية ، ويتقصى وجوه الشبه ووجوه الاختلاف بينه وبين سائر الأحياء في هذه التعبيرات ، ويراقب ملامحه ليربط بينها وبين وظائفه

الجسدية واستعداد هذه الوظائف لتلبية العوامل الداخلية والعوامل الخارجية ..

ولا يسع الانسان الا أن يتسم لتناقض النتائج التي وصل اليها أقطاب هذا المذهب بعد بحثهم في ظاهرة الضحك والفكاهة . فان العالمين العظيمين اللذين توافيا - بغير التقاء بينهما - الى تحقيق ظواهره وشواهدده قد ذهبا الى الطرفين المتقابلين في تحليل الضحك والفكاهة

فمن رأى الفرد رسل ولاس Alfred Russel Wallace أن الضحك وسائر الخصائص الانسانية التي ينفرد بها النوع الانسانى لا تقبل التفسير بالانتخاب الطبيعى وتطور أنواع الحيوان ، وهو يتساءل كيف يفسر لنا الانتخاب الطبيعى ملكات الرياضة والموسيقى والاحساس بما فوق الطبيعة ؟ ويعود فيقول أن ملكة الفكاهة من هذا الطراز بين الخصائص الانسانية ، لأنها تحتاج جميعا الى تفسير غير تفسير الصراع على الحياة وتنازع البقاء ، ولو كانت من هذه الأسلحة فى النوع الانسانى لما كان مفهوما كيف يتجرد منها معظم الناس ولا تتوفر لغير العدد القليل منهم فى أرقى الحضارات ، ولا كان مفهوما كيف يتجرد منها الهمج والأوائل الفطريون كما يتجرد منها الأكثرون بين المتحضرين ، فهى كما قال فى تطبيقه المذهب الداروينى على الانسان أخلق بأن تفسر بالمنحة الالهية التى يختص بها الخالق بعض الطبائع الموهوبة ، ولن تقبل التفسير بغير ذلك ولو باعتساف شديد

ومن رأى داروين أن الضحك قد يوجد بمعزل عن التفكير كما يلاحظ على البلهاء وضغار الأطفال الذين يضحكون ليعبروا عن حالة الرضى والارتياح ولا يصحبون ذلك بفكرة أو خاطرة ذهنية ، والأصحاء من الراشدين تعثرهم حالات الضحك لأسباب غير أسبابه فى الطفولة ، ويصدق هذا على الضحك ولكنه لا يصدق على الابتسام ، وكأنما يعبرون بالضحك عن حالة مقابلة لحالة البكاء الذى يقترن بالشدة والكآبة العقلية كما يقترن بالخوف والغضب ، ولعل شيئا من الغرابة المفاجئة مع شىء من

الشعور بالتفوق هو أشيع الأسباب لضحك الكبار الراشدين . ومن الواجب ألا تكون الظروف على جانب عظيم من الخطر والجسامة ، فان الرجل الفقير - مثلا - لا ينتظر منه أن يضحك اذا سمع فجأة أنه كسب مقدارا كبيرا من المال ، ولكن العقل اذا هاجه الشعور بالمسرة وطرات عليه خاطرة صغيرة غير متوقعة فالنشاط العصبى يفرج عن نفسه بتحريك العضلات تلك الحركة التشنجية الخفيفة التى نسميها الضحك

قال فى كتابه عن تعبيرات العواطف فى الانسان ان الجنود الألمان أثناء حصار باريس كانوا يندفعون الى الضحك لكل تفاهة من تفاهات النكتة بعد طول التعرض للخطر الشديد ، ويقول مستر هنتون من سان فرانسيسكو انه كان يتناوبه الصياح والضحك وهو على التلال عند الباب الذهبى معرض لأفدح الأخطار ، وهكذا يشاهد على الأطفال الصغار وهم يهزون بالبكاء أن بكاءهم يتحول الى ضحك حين يطرأ أمامهم طارئ غير متوقع ، مما يفهم منه أن الضحك يفيدهم فى تصريف فيض الجهد العصبى الذى يحسونه على تلك الحال

وينظر داروين الى أسلوب المجاز حيث يقول القائل ان الخيال دغدغته فكرة مضحكة فيلاحظ أن دغدغة الخيال مماثلة لدغدغة الجسد ويتخذ المثل من ضحك الأطفال و « تشنج » أجسامهم الصغيرة بفعل الدغدغة ثم يلاحظ أن القردة العليا تبدر منها أصوات مرددة فى مثل هذه الحالة ، ويعود فيفرق بين الضحك من فكرة مازحة والضحك من أثر الدغدغة الا فى أمر واحد هو أن يكون الفكر فى حالة راضية ، فكما ان الطفل يصبح ولا يضحك اذا دغدغه رجل غريب واشتدت عليه حركة الدغدغة كذلك ينبغى أن يكون الفكر بعيدا من الجفوة والشعور بالاكتراث والاهتمام ، وتحدث الدغدغة الجسدية فى المواضع التى لا تتعرض كثيرا للمس ولا يكون موضع الدغدغة معروفا قبلها ، وكذلك تحدث الدغدغة الفكرية من خاطر غير معهود ولا معروف قبل ذلك ، ويبدو ان عنصر الطرء أو المفارقة الذى يجرى فى سياق التفكير هو العنصر القوى فى

تكوين المضحكات ..

ثم يراقب داروين عوارض الضحك على الوجه والجسم ويحصيها احصاء دقيقا في تتبعها على حسب الرخاوة أو العنف في الشعور ، ويشتر أن الشعور العنيف كله يتخذ تعبيرا واحدا في حالتى الحزن والسرور وأن مشاهدة ذلك ميسورة لمن يراقب العصايين (الهستيريين) والأطفال لسرعة تأثرهم بأنواع الاحساس ، فانهم يتراوحون بين الضحك والبكاء فى الوقت الواحد وينتقلون من الشعور الى نقيضه لأنها عندهم متقاربان .
وشأن القبائل الفطرية عند داروين كشأن الأطفال فى هذه الخصلة ، لأنه رأى فى جزر ملقة نساء يكنن اذا أغربن فى الضحك ، وروى أقوال السائحين عن سكان استراليا الأصلاء فقال انهم يقفزون ويصفقون وتغورق أعينهم بالدموع وهم مرحون ضاحكون ، ثم قال ان الاستراليين والأوربيين يتشابهون فى ضحكهم جميعا من رؤية المحاكاة . ومن القبائل الفطرية فى جزيرة سيلان أناس لا يضحكون لمنظر قط من المناظر المضحكة — فيما رواه هارتشورن Hartshorne — لأنهم يقولون اذا سألوا مستغربين : وما الذى يدعو الى الضحك فى هذا أو ذاك ؟ .. الا أن الابتسام والضحك فى جميع الأمم يجريان فى مسلك واحد فلا استطاع وضع الحد الحاسم فى الحركات أو المعانى بين دواعى الضحك ودواعى الابتسام ..

وظاهر من دراسة داروين كلها للتعبيرات الانسانية والحيوانية أنه يتجه بمراقبته الى العوارض الجسدية التى تعم جميع بنى الانسان وقد تعم بعض الحيوان فى بعض الأحوال ، والعوارض الجسدية أدق لديه من العوارض الأخرى التى لايسهل ضبطها وتعميمها ولا يسهل كذلك تحليلها بالانفعالات المشتركة بين الناس من جانب وبين الناس والأحياء العليا من الجانب الآخر ، وهو على خلاف زميله فى مذهب النشوء والتطور — الفرد ولاس — موكل بالتعميم والأشباه الشائعة دون تلك الملكة الخصوصية التى يرى صاحبه أنها مزية محدودة لايفسرها تنازع البقاء

كأنها ملكة الادراك الرياضى والبداهة الموسيقية وما اليها . فبينما يهبط داروين الى عوارض الضحك التى يقل فيها التفكير كضحك الأطفال والعصبيين والقبائل الفطرية - يرتفع ولاس الى ملكة الفكاهة العالية التى يمتاز بها آحاد من النوايع قلما يزيد عددهم على عدد العباقرة الذين يكشفون خفايا الحقائق الرياضية ودقائق النسب الموسيقية ، ويعلمون الناس كيف يفهمونها ويدركونها بعقولهم وبصائرهم فلا يتيسر للكثيرين أن يجاروهم على فهمها وادراكها

والنزعة الوجدانية هى سر الاختلاف فى النظرة الى المضحكات بين العالمين الكبيرين . فداروين يبحث عن وحدة الأنواع الحيوانية فيهبط الى مواطن الشبه بين أرقى الأحياء وأقل الناس ويعقد الصلة بين هؤلاء وهؤلاء بوحدة العوارض الجسدية التى تصاحب الضحك من تأثير الدغدغة أو تأثير المشاهدات الحسية ، ويعنيه أن يراقب عوارض الدغدغة فى القرود التى تتأثر بعض المواضع فى أجسامها باللمس المفاجئ على غير المؤلف ..

وكل هذا لا يفسر الملكة التى يعنىها زميله ولاس ويعلو بها الى الطبقة التى ينفرد بها الآدميون بل ينفرد بها آحاد من الآدميين ، لأن نزعة الوجدانية تتجه الى الايمان بالروح الالهى ومزاياه التى يفيضها على الأرواح الانسانية كلما تهيأت لها بهداية السماء

ولم يزعم داروين أنه فسر الضحك كله واستوعب الكلام فى أسرار المضحكات على اختلافها ، وانما أراد منها ما تثبتته التعبيرات المحسوسة وتطرد فيه الملاحظة اطرادا يقبل التعميم

ويقال هذا أيضا عن الفلاسفة الذين درسوا الضحك من ناحية علم الذوق أو علم الجمال . فانهم تناولوه من وجهة المقابلة بينه وبين الأحاسيس الجميلة أو الجليلة أو المقدسة ولم يستوعبوا أصوله وتفرعاته فى دراسة مستقلة تحيط به فى معانيه الفنية ومعانيه الحيوية

فخلاصة رأى كانت Kant ان الضحك ينشأ من التوقع الذى ينتهى

فجأة الى غير طائل ، وخلاصة رأى شوبنهاور أن الضحك في جميع الأحوال نتيجة للمفاجأة بإدراك عدم التناسب بين الشيء المضحك والشيء الذي يخطر على البال أنه يشبهه ، وخلاصة آراء الباحثين في الجليل والجليل عامة أن المضحك هو النزول بالجليل - أو الوقور - فجأة الى الابتذال والاسفاف ، وأنه في جملة نوع من الحطة Degradation يسرع الذهن في الالتفاف اليه ..

وليس من اليسير أن نستقصى هنا كل ما قيل في تعريفات الضحك وأسبابه ، فإن الجمع الذي يدل على طائفة قليلة من نماذج التفكير أجدى من احصاء التفاصيل التي تتبعثر بغير رابطة بينها تدور على محور معلوم ..

ونرى أننا قد نستغنى عن تتبع الآراء المبعثرة في تحليل الضحك اذا اجتزأنا منها بتلخيص ثلاثة آراء نموذجية هي رأى سبنسر العالم الانجليزي وبرجسون الفيلسوف الفرنسي وفرويد الطبيب النمساوي صاحب مذهب النفسانيات الحديث

فراى سبنسر رأى عالم نشوئى يفصل رأى داروين وينقحه ويزيد عليه من الوجهة العلمية الطبيعية

وبرجسون فيلسوف ينظر الى الوجهة الاجتماعية ولا يهمل الوجهة الفنية ، وان كان يوجزها ولا يستقصيها

وفرويد ينظر الى الدخائل النفسية مع ارتباطها بالمجتمع وعلامات الصحة والمرض في الآحاد

وقل أن يوجد رأى في الضحك لا يلتقى بهذه الآراء في جزء من الأجزاء ..

ثلاثة آراء في الضحك

كتب سبنسر رأيه بعنوان فزيولوجية الضحك :

The Physiology of Laughter

وهو عنوان يدل على مدار البحث كله ، ويؤخذ منه أن الباحث أراد أن يفسر عوارض الضحك الجسدية وارتباطه بالأفكار والأحاسيس ! انتهى استدعيها ..

وفكرته تشابه فكرة داروين في أساسها ، ولكنه يخالف القائلين بأن الضحك محاولة عضلية للتخلص من شعور مكرب أو غير محتمل ، ويخالف القائلين بأن الضحك يتولد من الشعور المفاجيء بالغبطة والرضى عن النفس بما يوحى اليها من السلامة أو الرجحان ويقول سبنسر أن هذا كله قد يحدث ولا يحدث معه الضحك ، وأنه لابد لتمام العوارض جميعا من التحول المفاجيء من سياق الى سياق في وجهة الشعور ..

يشتغل الموسيقى بتوقيع قطعة من ألحان موسيقى بيتهوفن مثلا فيعطس أحد الحاضرين عطسة قوية يسمعها الحاضرون خلال التوقيع ، فيضحكون ليس في الاستماع الى الموسيقى شعور مكرب تتخلص منه النفس بالضحك ، ولكن الذي حدث أن العطسة غيرت مجرى الشعور أو حبسته عن المضى في طريقه المألوف ، فتقلبه هذه المفاجأة من أعصاب الحس الى العضلات ، ويحدث الضحك من جراء هذا الانتقال

ويقف العاشقان على المسرح يتناجيان ويتغاضبان أو يتراضيان ، وإذا بجدى يضل طريقه ويذهب الى العاشقين فيقطع عليهما وعلى النظارة هذه المناجاة ، فيحدث من هذه المفاجأة ما أحدثته العطسة القوية أثناء سماع الموسيقى ، ويضحك النظارة الذين كانوا يرقبون منظر المناجاة ولم يكن فيه مايكربهم أو يجبون التخلص منه بالضحك ، وانما يغلبهم الضحك

لا تنتقل الشعور من وجهته المطردة ، ولا بد له اذن أن ينتقل من أعصاب
الحس الى العضلات

يقول سبنسر : ولا يحدث هذا لجميع السامعين اذا كان فيهم من
يستغرقه الشعور بالموقف ولا يدع فيه بقية للانتقال منه والالتفات الى
غيره . فان هؤلاء قد يغفلون عنه أو يغضبون لتنبههم من الشعور الذي
هم مستغرقون فيه

ويقول سبنسر ان المؤثرات لها في الانسان ثلاثة منافذ : منفذ الحس ،
ومنفذ الفكر ، ومنفذ الحركة العضلية ، وانها كلها قابلة للتحويل من منفذ
الى منفذ سواء بدأت بالتفكير أو بدأت بالحس أو بدأت بحركة من
العضلات ..

فالرجل الذي يهرب من الخطر الداهم يجرى وتشتغل عضلاته بهذه
الحركة ، ولكن هذه الحركة العضلية لا تستغرقه ولا تمنعه أن يفكر في
الخطر والحيلة التي يحتالها أو العمل الذي يعمله للنجاة منه

فاذا كان الخوف أهون من الخوف على الحياة فربما انصرف بالحركة
وأصبحت الحركة ضربا من الرياضة التي يتشاغل بها الانسان عن حالته
النفسية ..

والطفل يصفق اذا فرح لأن شعوره ينتقل من الأعصاب الى العضلات ،
وربما فرك الرجل الكبير كفيه في مثل هذه الحالة ، لأنه تعود هذا
الشعور أو تعود أن يتحول عنده الى الفكر كما يتحول الى العضلات

ومما يدل في رأى سبنسر على أن الضحك من حركات رد الفعل أو
من الحركات الانعكاسية انها حركات لغير قصد أو حركات غير مقصودة
بارادة صاحبها ، كأنها غمضة العين للوقاية أو رعشة البرد التي لا يريد
المقروور ..

ويتبسط سبنسر في وصف تأثير هذه الانفعالات غير الارادية فيرى أن
تأثير الشعور قد يعطل تفكير الخطيب على الرغم منه وهو واقف امام
الجماهير يحس وجودها ويخشى أن يتلعثم أمامها أو لا ينال موافقتها

واعجابها ، ولو أنه وقف ليلقى خطابه امام الكراسى الخالية لانطلق تفكيره
بغير عائق من الحس والشعور . وها هنا ثلاثة عوامل مشتركة فى التأثير
على الخطيب : عامل الحس اذ يرى الجماهير ، وعامل الشعور اذ يخشى
التقصير والخيبة ، وعامل الفكر الذى يشغل الحس والشعور جانبا منه
فلا ينطلق مع اشتراكها كما ينطلق على انفراد

فالسريان بين منافذ الحس والتفكير والحركة طبيعى فى المؤثرات
النفسية ، وكلها تجرى فى مجراها الطبيعى من الفكرة الى الحس والحركة ،
أو من الحس الى الحركة والفكر ، أو من الحركة الى الأحاسيس والأفكار
غير ان الحس أو الفكر لا ينتقل الى العضل الا فى غياب الحس والفكرة
التى من قبيله ، فاذا كان الألم شديدا جدا يستوعب الشعور كله فهو
لا ينتقل الى العضلات عند المفاجأة ، لأنه يجد طريقه فى اتجاه الشعور بغير
عائق يصدده عن مجراه

ويستطيع من شاء أن يحقق ذلك بمنظر يذكره أو يتخيله على وفاق
المألوف من تجاربه ومشاهداته :

اذا جلس الناس فى مأتم وحدثت على مشهد منهم مفاجأة مضحكة فقد
يضحك الغرباء عن المأتم وقد يضحك الصغار الحاضرون وان كانوا من
أهل الميت ، ولكن الكبار المفجوعين لا يضحكون لأن شعورهم يفيض فى
مجره ولا تشغله المفاجأة المضحكة حتى تنتقل من الحس الى حركة
العضلات ، وربما أثارهم وأغضبهم أن يروا أمامهم أحدا يضحك وهم
مغلوبون بالأسى والفجيعة

وملاحظة سبسر - هذه - مهمة جدا فى تصحيح التعريفات الأخرى ،
ومنها تعريف أفلاطون وأرسطو وغيرهم للضحك اذ يقولون انه نتيجة
الشعور بالسخف أو التشويه الذى لم يبلغ مبلغ الايلام والايذاء
فالألم مانع للضحك لأنه يشغل الشعور بغير المضحكات ومتى اشتغل
لشعور بشيء آخر لم يشعر الانسان بالجمال ولا باللذة ولا بالسرور ،
وليس الأمر هنا خاصا بالمضحكات دون المحاسن واللذات والمسرات

ان المفاجأة التى تعوق الاحساس عن مجراه وتحوله الى العضلات كافية وحدها للضحك ولا حاجة معها الى استثناء الألم ، لأن الألم استثناء لكل شعور وليس بالاستثناء للمضحكات دون سواها

أما اذا كان الاحساس من القوة بحيث لا تعوقه المفاجأة فانه يجتريها في طريقه ولا يتحول الى العضلات ، ولا يحدث الضحك من ثم على الرغم من جميع المفاجآت

واذا قال قائل عن جدول الماء انه يجرى ما لم يعقه عائق ، فهو لا يقول لنا شيئا عن طبيعة الماء دون غيره . فهكذا يحدث لكل متحرك انه لا يتحرك مع وجود العائق في طريقه سواء في ذلك حركة الماء وحركة البخار وحركة السهم وحركة القذيفة من أقوى المدافع والراميات ..

وكذلك يكون من قبيل تحصيل الحاصل ان يقال ان الضحك يحدث ما لم يمنعه الألم . فان الألم يحجب الشعور بالمضحكات وغير المضحكات : يحجب المتعة بالنكتة كما يحجب المتعة بالجمال والجلال واللذة وبدائع الفنون على الاجمال

ويؤكد هذا ما لاحظناه آنفا على تعريف أرسطو الذى يشترط في الدمامة المضحكة ألا تبلغ حد الايلام . فان الانسان البليد لا يتألم ولا يفتن للضحك في وقت واحد ، واذا جمعنا اثنين أحدهما مرهف الاحساس والذهن والآخر ثقيل الاحساس والذهن فلا يلزم أن يكون هذا أكثر فطنة للضحك من ذاك لأنه بطيء الألم . بل يبطىء شعوره بالألم وشعوره بالضحك في وقت واحد ، ويغفل عن التشويه كله بجميع درجاته فلا يلمحه ولا يحسه في درجة من الدرجات

ومن ثم ننتهى بعد ما تقدم الى الثقة من شرط واحد في المضحكات وهو شرط المفاجأة التى تتحول بالشعور عن مجراه . فاذا كان الشعور جاريا في مجراه — كشعور الحزن العميق — فالمفاجأة لا تدفعه الى الضحك ، واذا كان في المجلس نفسه أحد لا يبلغ منه الحزن ذلك المبلغ من العمق

والاستغراق فانه يضحك من المفاجأة لأنها تستطيع أن تتحول بالمنظر ،
أو المسمع ، من حس الأعصاب الى حركة العضلات

رأى برجسون

والرأى الثانى بين الآراء النموذجية هو رأى هنرى برجسون الفيلسوف
الفرنسى صاحب مذهب دفعة الحياة

ورأيه فى الضحك أنه فى وقت واحد تطور منطقى وحاسة اجتماعية
فنحن نضحك اذا رأينا انسانا يتصرف تصرف الآلة ويقيس الأمور
قياسا آليا لا محل فيه للتمييز المنطقى ، ولكننا نضحك فى الجماعة عامة
ولا نضحك منفردين لأن الضحك تنبيه اجتماعى أو عقوبة اجتماعية لمن
يغفل عن العرف المتبع فى المجلس أو فى المحفل أو فى الهيئة الاجتماعية
بأسرها ..

والضحك عند برجسون انسانى بمعانى الكلمة جميعا ، فلا يشاهد فى
غير الانسان ولا يستثيرنا الضحك فى غير عمل انسانى أو عمل تربطه
بالانسان ..

فنحن لا نضحك من منظر طبيعى أو من جماد كائنا ما كان الا اذا
ربطناه بصورة انسانية ، وجعلناه شبيها بانسان نعرفه أو منسوباً الى عمل
من أعمال الناس . وقد نضحك من قبة نراها فلا يكون الضحك من القبة
بل من الانسان الذى يلبسها وتتصور هيئته فيها

ومن شروط الأمر المضحك عند الفيلسوف أن يكون عملاً انسانياً بغير
معنى ، أو يكون المعنى فيه مطرداً على طريقة آلية كأنه من أعمال الأدوات
المجردة من التفكير

ومن شروط الأمر المضحك عنده أن يحصل فى جماعة أو يرتبط
بالتصرف فى الجماعة . فقلما يضحك الانسان على انفراد الا اذا استحضر
العلاقة الاجتماعية فى ذهنه ، وقلما تنظر الى أحد يضحك على انفراد الا
خامرنا الشك فى عقله ما لم يكن له عذر نعلمه ، فلا يزال الضحك على

انفراد محتاجا الى اعتذار وتوضيح

لهذا يقرر برجسون أن الضحك مرتبط بالتصرف المنطقي وبالخاصة الاجتماعية في وقت واحد . فهو وسيلة من وسائل المجتمع لحمل أبنائه على التصرف فيه تصرف الراشدين الذين يفقهون معنى ما يصنعون ..

ويفسر الفيلسوف أنواعا كثيرة من الضحك على ضوء هذه الشروط . فيقول مثلا ان مرونة الحركة تهم الأطفال كثيرا فهم يضحكون من كل حركة تصطدم بغير وعى ويفقد فيها المرء قدرته على المرونة ، ويقول ان كل خلل في الحركة يضحكنا اذا قارنا بين الخلل والواقع ، وبين اللباقة التي يستدعيها تمام الخلقة والتكوين والتصرف المعهود . وكثيرا ما يضحكنا شرود الذهن لأن الانسان الداهل ينسى عقله وحاسته الاجتماعية ويتكلم أو يعمل على غير ما تقتضيه الحالة التي هو فيها

ويومئذ الفيلسوف الى مناظر المحاكاة فيقول ان المحاكاة تضحكنا لأنها عمل يشبه عمل الآلات وتضحكنا لأنها تلفت النظر الى الغفلة أو التناقض في الانسان المحكى لأنه شبيه بالآلات ، واذا رأينا وجهين يتشابهان تشابها تاما ضحكنا لأننا نتصور أنهما مصنوعان في قالب واحد كما تصنع الوجوه التمثيلية ..

ويضحكنا أن يتحكم الجسد في العقل والارادة تحكما غير مناسب للموقف الحاضر ، فنضحك من الخطيب الذي تغلبه الحماسة والعطاس في وقت واحد ، ويضحكنا أن نرى أمامنا أحدا يطبق على الأحياء أحكام الآلات ، وهذا هو سر ضحكنا من الطبيب الذي يقول للمريض أن موته باطل لأنه لم يجر على وفاق الأصول المتبعة

ويضحكنا الرجل الذي تتكرر في كلامه لازمة محفوظة تتوقعها فنضحك حين نسمعها

وهذا المثل من أمثلة برجسون جدير بالانتباه اليه ، لأنه يرجح رأيه على آراء القائلين بشرط المفاجأة في الضحك

فالرجل الذي يكرر لازمة واحدة يضحكنا حين نسمع ما ننتظره منه فلا

يقال اذن انه يضحكنا بالمفاجأة ، بل يصح فيه رأى برجسون وهو الرأى الذى خلاصته أن المضحك من أعمال الانسان هو الذى ينساق فيه انسياق الآلات

ونحن نستدرك ما يستدرك من هذه الآراء فى أثناء تلخيصه ، وقبل الانتقال الى التعقيب الاخير عليه ، لأتنا نحب أن ننتهى الى النتيجة خالصة من الاعتراض والاستدراك خالية من اللبس ودواعى الاطالة فى المناقشة والتمحيص

والمثل الذى يجب الانتباه اليه من أمثلة برجسون يرجح رأيه على رأى القائلين بالمفاجأة لأول وهلة ، ولكنه لا يلبث أن يعود بنا الى القول بالمفاجأة من جانب آخر

فمشابهة الآلات هى فى ذاتها مفاجأة مستغربة من الآدميين العقلاء . ولهذا يتفق القولان ولا يتناقضان ، ويجوز أن يقال ان المفاجأة ومشابهة الآلة شئ واحد ، وان مشابهة الآلة باب من ابواب المفاجأة لا يستوعبها ولا يمنع الضحك من غيرها

وأما الضحك من تكرار اللازمة التى تنتظرها فهو لا يدل قطعاً على نفى المفاجأة أو على الضحك من الشئ لأنه منتظر ... بل هو نوع من استعادة الضحك السابق كما نبشع عندما يمر بخاطرنا تمثيل دور مضحك شهدناه من قبل ونود أن نعيده وتتملاه من جديد ..

وهذا المثل - بالذات - أصلح الأمثلة لتوضيح الحقيقة فى هذا الخلاف ..

فباللزمة المتكررة لابد أن تتكرر حتى تصبح لازمة ملحوظة وحين نبدأ بالاستماع اليها لا نلاحظ أنها لازمة تعاد فى مناسبة وفى غير مناسبة الا اذا سمعنا صاحبها يتكلم فى مسائل شتى ويعيد لازمته على اختلاف هذه المسائل وتناقضها ، ومتى ثبت لدينا أنها لازمة وانتظرناها فانما نحن نستعيد ضحكا سابقا ولا تنشئ الضحك لأول مرة ، ويصدق على هذا

النوع من الضحك أنه من قليل استعادة المناظر التي سبق لنا أن ضحكنا منها وأحيينا أن تملأها ونرجع إليها حيناً بعد حين

ونستطرد بعد هذا في سرد الأمثلة المتعددة التي ينطبق عليها رأى برجسون ، ومنها غير ما تقدم مثل الشاطر الذي يغلب بالشطارة ، أو مثل الفخ الذي يقع فيه واضعه ، فإن هذا الشاطر - على شطارته - يتصرف كآلة حين ينعكس عليه عمله وهو أحق من سواه بالاحتباس منه وهذا المثل - كالمثل السابق - يمكن تفسيره برأى برجسون ورأى القائلين بالمفاجأة معا . لأننا نتوقع من الشاطر أن يغلب غيره بالحيلة ونشعر بالمفاجأة حين يقع غير المتوقع وهو انخداعه بما يخدع به الناس

ويعمل برجسون ضحك الكثيرين من النكتة الجنسية بأنها تحوّل الذهن من المعنويات الى الحسيات . لأن الكلمتين المتجانستين تشابهان في اللفظ وتختلطان في المعنى . فيتصور السامع الحركات الجسدية وهو يفكر في المعاني الاخلاقية أو الذهنية ، وهذا الضحك يشابه الضحك من الخطيب الذي تأخذه الحماسة لفكرة من الأفكار ثم يغلبه العطاس .. فانه في هذا الموقف مغلوب لضرورات جسده الآلية ويتصرف على الرغم منه كما تتصرف الآلات

وعلى هذا النحو مواجهة الذهن بكلمتين متجانستين احدهما مادية والأخرى معنوية ، وتلحق بالجناس كلمات الكناية والاستعارة والمجاز وسائر الكلمات التي تواجه الذهن بصورتين احدهما لائقة بالانسانية والأخرى غير لائقة ، كأن يقال عن أحد انه من أهل اليسار ، أو انه فنان ، أو انه جبل ، أو انه طويل الباع

والحاسة الاجتماعية عند برجسون أعم من جميع الأسباب . فالضحك اذن ملكة اجتماعية يراد بها تصحيح الخطأ في معاملة الجماعة ، وهو يتناول الاخطاء التي لا تبلغ حد الاجرام لأن المجتمع يعالج هذه بالجزاء القانوني أو بالانتقام ، ويتناول الاخطاء التي ينبو عنها الذوق كل انبو

مع سوء النية لأن المجتمع يداوى هذه بالنفور والاشمئزاز وانما يكتفى بالضحك من الاخطاء التى يسهو فيها الانسان عن التقاليد الاجتماعية على غير قصد وبغير نية سيئة .. فهذه الأخطاء يكفى فى التحذير منها أن يتعرض صاحبها للضحك وأن يكون هذا الضحك عقوبة على قدر الاساءة العارضة ، فيحسب فى هذه الحالة كأنه قانون خفيف حيث لا حاجة لتطبيق القانون الذى يحمى المجتمع من الجرائم والاضرار الجسام بل يكاد يكون الضحك عقابا اجتماعيا خفيفا لمن يدينون بالاحكام الحرفية ويطبقون القواعد فى دقة وصرامة توحى الى الذهن أن الذى يطبقها آلة لا تفكر ولا تحس بما تصنعه ولا تفرق بين جزاء وجزاء وتقدير وتقدير ..

ففى هذه الحالة يكون الضحك تصحيحا للاحكام المبالغ فى « دقتها الحرفية » لأنها صفة آلية لا تليق بالقياس المنطقى والتقدير السليم وزبدة الأمثلة جميعا فى رأى برجسون تلخص أسباب الضحك فى حماية المنطق الانسانى وحماية الحاسة الاجتماعية على الخصوص . فكلما هبط الانسان من مرتبة التصرف المنطقى الذى يناسب علاقاته الاجتماعية كان ذلك مثيرا للضحك منه لتثنيه الى تقصيره ، على شريطة الوقوف بهذه الاخطاء عند حد لا يبلغ الاجرام ولا يدخله سوء النية ، بل يخلو من كل قصد يقصده الكائن العاقل المتصرف ، فيرتد الى الحركة الآلية التى تتجرد من المقصد فى جميع الحركات

رأى فرويد

بقى من الآراء النموذجية رأى سيجموند فرويد Freud الطبيب النفسانى صاحب المذهب المشهور الذى شاع وشاعت مصطلحاته على الألسنة حتى أصبح حديث الوعى الباطن والعقد النفسية ومركب النقص وما اليها من أحاديث الخاصة والعامة وكاد هذا المذهب أن يستأثر بتفسير خفايا النفس البشرية فى مسائل الاخلاق والعادات والبواعث الفردية والاجتماعية ..

وقد أفرد الطبيب النفساني رسالة مسهبة للكلام على النكتة ومدلولاتها الاجتماعية والفنية ومواطن الشبه بينها وبين الاحلام والرؤى في الوظيفة التي تؤديها للفرد وللجماعة

وزبدة رأى فرويد أن النكتة ضرب من القصد الشعوري والعملى يلجأ اليه الانسان في المجتمع ليعفى نفسه من أعباء الواجبات الثقيلة ويتحلل من الحرج الذي يوقعه فيه الجِد ولوازم العمل ، وأن النكتة تشبه الحلم في أساليبه وهي التورية والتأويل والاختزال والمسح والتلفيق ، أى جمع الصورة الواحدة من أجزاء صور متفرقة لا تجتمع في الواقع

والناس يقولون عن الرجل انه يمزح أو يقولون عنه انه يحلم على السواء حين يريدون اعفاءه من المؤاخذة ولا يريدون الجدمعه في المحاسبة والتحقيق ، وكأنما يحتال المرء بالفكاهة على بلوغ أمر لا يبلغه بالحجة والدليل ، وكذلك يحتال في أحلامه على تحقيق الامانى التى تفوته فى اليقظة وتشغل باله على غير جدوى ، فهو يستعين بالنكتة أو بالحلم على صعوبة واحدة وهى تيسير الواقع والاعفاء من الكلفة والمشقة

وقد أورد فى رسالته أمثلة كثيرة سنشير الى بعضها ونكتفى هنا بنادرة واحدة من النوادر الفكاهية التى تساوى الاحلام فى رفع الكلفة والسماح لقائلها أو سامعها بما هو محظور عليه اذا جد فى القول وعبر عن غرضه بالكلام الصريح :

رجلان من أصحاب الملايين صنعا صورة لهما عند رسام مشهور وعرضت الصورتان فى معرض عام وبينهما فجوة تتسع لصورة ثالثة . فقال أحد الناظرين وهو يتأمل الصورتين وينظر الى الفجوة التى بينهما : ها هنا متسع لصورة السيد المسيح

وسمع الواقفون كلمته وعلموا انه يقول عن صاحبى الملايين أنهما لصان ، لأن القصة المسيحية تقول ان السيد المسيح وضع على الصليب بين لصين ، وعلموا أيضا أنه يعنى أنهما يستحقان الصلب كما استحقه أولئك اللصان ، ولكنهم ضحكوا . وسمع صاحبا الصورة ما قيل فلم

يجدا سبيلا الى مؤاخذته أو رفع أمره الى القضاء ، ولعلهما لو فعلا
لا تهمهما الناس بالجلافة وجرا على نفسيهما من السخرية ما كانا في غنى
عنه ..

ويريد فرويد منا في هذه النادرة وأشباهها أن نتخيل قائل النكتة وهو
يحلم ويعزى نفسه عن الحرمان من الثراء . فانه سيخلق في منامه قصة
يتمثل فيها صاحبى الملايين مشهرين بين الناس بالسرقه أو مسوقين الى
ساحة القضاء أو مغلقين وراء جدران السجون ، فيعمل الحلم عمل النكتة
في ترضية الرجل بأسلوبيين مختلفين يصدران عن باعث واحد لغاية واحدة
ويسرد فرويد انماطا من النكتة تشترك بين الجناس والمغالطة ورد
الحيلة بحيلة من قبيلها والتفاهم على الكذب والاجوبة المسكتة وكشف
السر على غير قصد وغيرها من المضحكات مما ينطبق عليه تعليله بسهولة
أو ينطبق في صعوبة وتعسف

وهذه انماط منها ننقلها بغير ترتيب ، ونبدأ منها بنادرة تشبه النوادر
التي تروى عن قره قوش وتصلح للدلالة على وحدة المنطق الفكاهى بين
الناس على تباعد الاقطار والاجناس

يروى في بعض قرى المجر أن حدادا اقترف جريمة يعاقب عليها بالموت،
فجار قاضى القرية في أمره لأنه الحداد الوحيد في القرية ولا تستغنى عنه
بغيره اذا نفذ فيه الحكم ، ثم اهتدى بعد التفكير الى حل المشكلة باعدام
الطرزى بدلا منه لان القرية فيها طرزيان !

ومن الأقوال المضحكة التى استشهد بها فرويد قول الشاعر هاينى في
امراة يعيبها في قالب الثناء فيقول انها تشبه تمثال الزهرة « فينوس » ..
لأنها مثلها عتيقة جدا ، ومثلها بغير أسنان ، ومثلها في البقع البيضاء على
على بشرتها الصفراء

وشبيه بهذا الثناء المعكوس قول القائل عن رجل يهجو انه يشبه
جميع العظماء ، فهو كالاسكندر ينحرف رأسه الى جانبه ، وكيوليوس
قيصر يكمن شئ في شعره على الدوام ، وهو يفرط في شرب القهوة

افراط لينتز ، وينسى الأكل والشراب اذا جلس على المائدة كأنه اسحق نيوتن ، ويحتاج كما يحتاج اسحق نيوتن الى من يوقظه .. وهو يلبس الشعر المستعار كالدكتور جونسون ، ويترك سراويله مفتوحة كمؤلف دون كيشوت

ومن نوادر فرويد عن اليهود - وهو يهودى - أن يهوديا رأى على لحية زميله بقايا طعام فقال له : « انتى أستطيع أن أذكر لك الصنف الذى أكلته بالأمس » . قال زميله : « حسن ، قل ودعنا نسمع » فقال له صاحبه المتعالم : « انك أكلت فولاً » .. فسخر منه آكل الفول وقال : « كلا . انك غلطان يا هذا ، فانتى أكلته أول أمس ! »

وتلاقى يهوديان فى القطار فسأل أحدهما الآخر : « الى أين تذهب ؟ » فأجابه الآخر : « الى كراكاو » فغضب السائل وعاد يقول : لماذا تكذب على ؟ .. انك تعلم انك اذا قلت لى انك ذاهب الى كراكاو فهمت أنا أنك ذاهب الى لمبرج .. ولكنى أعلم فى هذه المرة انك ذاهب حقا الى كراكاو .. فلماذا هذا الكذب ؟ »

ويذكر فرويد من فن النكتة أسلوبا يعتمد على اللعب بلفظة واحدة تجعل من هدفها أضحوكة سهلة ، ومن قبيل هذه النكات قول مزاح مشهور : « ان فلانا له مستقبل عظيم وراءه ! » .. وقوله عن وزير زراعة أخفق فى عمله فعاد الى حقله : « انه عاد الى مكانه امام المحراث ! » ويذكر أسلوبا يعتمد على اللعب بصفة واحدة تختلف مراميها ، كما قيل عن فتاة كانت على اتصال بجميع رجال الجيش : « انها تذكرنا بدريفوس ، لأن الجيش لا يصدق ببراءتها »

ويذكر المغالطة فى الجواب ، ومن قبيلها ان رجلا قصد الى أحد المحسنين وأفهمه انه فى عسرة شديدة وأنه يحتاج الى قرض يسير للنجاة من كارثة محققة ، وبعد اعطائه القرض بساعة رآه المحسن اتفاقا فى مطعم من مطاعم الطبقة العليا وأمامه صفحة من السمك الفاخر فقال له مؤنبا : « أهكذا تنفق المال الذى تستعيره للضرورات لتأكل به الصحف

الفاخرة ؟ » فأجابه المحتال وكأنه دهش من سؤاله : « عجباً لك يا سيدي ! متى تظننى آكلها : ان كنت لا آكلها مفلساً ، ولا آكلها وفى يدي ثمنها ؟ » وعلى هذا النمط قصة مدرس فى احدى القرى مولع بالشراب لم يزل يدمن السكر حتى اعتزلته جميع الاسر وقرر منه تلاميذه . فنصح له صديق قائلاً : « انك تستطيع أن تجمع عندك تلاميذ القرية جميعاً لو تركت الشراب ، فلماذا لا تحاول وتجرب ؟ » فأجابه المدرس السكير : « على رسلك يا هذا .. انما أعطى الدروس لأجد الشراب فهل ترانى أترك الشراب لأعطى الدروس ؟ »

وقرب من هذا اللعب بالمقابلة قول القائل فى تفاهة الحياة : « انها نصفان نقضى نصفها الأول متطلعين الى الثانى ، ونقضى نصفها الثانى متأسفين على الأول ! »

وسمع فولتير قصيدة روسو الشاعر الفرنسى الذى كتبها يوجه فيها الخطاب الى الأجيال المقبلة ، فعقب عليها قائلاً : « هذا خطاب لا يصل الى المرسل اليه »

وللاجوبة المسكتة نصيب وافر من أساليب الضحك عند فرويد ، وهذه أمثلة منها :

كان القيصر أغسطس يسيح فى أرجاء ملكه فلمح شخصاً يشبهه كل الشبه ، فسأله :

— أكانت أمك تعمل فى بيتنا ؟

فأجابه الشبيه الجريء :

— كلا .. بل كان أبى .. !

وكان بعض الوعاظ الأمريكين ينادى بحقوق السود فى بلد ليس فيه كثير من السود . فقال له رئيسه :

— لم لا تذهب الى كنتكى حيث يقيم أصحابك ؟

فسأله الواعظ المستول :

— ألسنت يامولاي تعمل لانتقاذ الارواح من النار ، فلماذا لا تذهب

الى جهنم ؟

ويتخلل الأمثلة كلها نواذر متفرقة تعتمد على الجناس اللفظي الذي لا ينقل من لغة الى لغة ولا حاجة الى نقله لكثرة هذه الفكاهات الجنسية في اللغات جميعا ولا سيما العربية . ثم يختتم الرسالة بتلخيص لتقسيم المضحكات الى ثلاثة أقسام : النكتة Comic Wit والهزل والدعابة humöur

وكلها مما يفسر عنده بالقصد في القوى النفسية ، ولكن النكتة قصد في العاطفة التي يكلفنا كتبها الكثير من مجهود النفس ، والهزل قصد في الفكر والمنطق ، واما الدعابة فهي قصد في الاحساس ، وانا تتطلب هذه الأفاين جميعا بعد سن الطفولة التي لا تعرف المفارقات المضحكة ولا تقدر على تفكير النكتة ولا تحتاج الى الدعابة لتشعر بالسعادة ..



والى هنا يبدو لنا أن الامثلة التي استشهد بها رائد المدرسة النفسية الحديثة لا ينطبق عليها تفسيره في جميع الاحوال ، وان القصد في الشعور أو التفكير قد يتحقق بالنكتة أحيانا ولكنه لا ينشئها ولا هي متوقفة عليه ولنرجع الى نادرته عن اليهودي الذي قابل زميله في القطار وسأله عن وجهته فصرح له بذهابه الى كراكاو وعتب عليه زميله لهذا الكذب لأنه كان سيذهب فعلا الى كراكاو ولم تجر العادة بذكر الوجهة الحقيقية في اجابة أمثال هذا السؤال

فلا قصد في هذه النادرة ولا ادخار ، وليس فيها موضع لزيادة في المقال أو الاتهام ، ولكنها تضحك السامع لأنها تفاجئه بغرابة اللوم لهذه المناسبة ، فان السامع يسمع اللوم على الكذب فلا يخطر بباله أن الكذب في عرف المتحدثين هو الجهر بالصدق الصراح ، ثم يفاجأ بسبب اللوم فتكون المفاجأة عماد الفكاهة هنا كما كانت عماد الفكاهة في جميع النواذر التي استشهد بها فرويد من المغالطات أو التحريفات أو الاجوبة المسكتة ، وليس في الجواب المسكت قصد في الشعور أو القول ، ولكنه مثل واضح للمفاجأة على الخصوص حين يكون السائل على ثقة من احراج

المستول فلا يلبث أن يأتيه الجواب السريع فيرتد الحرج اليه

ويجوز لنا بعد هذه التعليقات الموجزة أن تفهم أن رأى برجسون ورأى فرويد لا يناقضان تفسير الضحك من الوجهة انجسدية كما أجمله داروين في كتاب التعبيرات وفصله سينسر في مقاله عن الضحك من الوجهة الفزيولوجية وأنهما لا يغنيان عن ذلك التفسير في النهاية سواء كان سبب الضحك فكرة أو مشاهدة حسية ، لأن تتيجه هي أن يتأثر الجسد به على النحو الذي ذهب اليه سينسر وداروين من قبل

مفاجأة تحبس الفكر أو الشعور عن مجراه فيتحول عنه الى العضلات ويبدأ الاثر في أسهل هذه العضلات حركة ثم يسرى الى غيرها من عضلات الجسم كله اذا اشتد الباعث على الضحك

ولا تناقض بين هذا وبين قول برجسون اننا نضحك من الانسان اذا تصرف في حركاته وأقواله تصرف الآلة الصماء . فان هذا التصرف يفاجئنا بشيء لم نتظره من انسان عاقل تجرى أعماله على حكم المنطق الفطرى الذى طبع عليه الانسان المسمى بالحيوان الناطق أو الحيوان المنطقى بعبارة أخرى . فنحن نتظر عملا منطقيا فنرى أمامنا عملا آليا على غير انتظار أو على خلاف المنتظر ، وهذه هي المفاجأة التى ترجع بنا الى تفسير داروين وسينسر ، وقد ضحك الانسان من النقائص المفاجئة قبل شيوع الآلات وخلق له جهاز الضحك قبل احتقاره التشبه بالآلة

وقول برجسون أن الضحك تنبيه اجتماعى لمن يذهلون عن آداب البيئة لا ينقض هذا السبب ، لأنه فائدة من فوائد الضحك لا تفسر أسبابه ولكنها تدل على غاية من غاياته ، والفرق ظاهر بين الأسباب والغايات ..

ويرجع بنا رأى فرويد الى المفاجأة كما يرجع بنا رأى برجسون اليها . فان استخدام الضحك أحيانا فى « الاقتصاد الشعورى » هو أيضا من قبيل الفوائد التى يستفيد منها وليست الفوائد كما تقدم معطلة للأسباب

وليس في النوادر التي تمثل بها فرويد نادرة واحدة تخلو من المفاجأة وتغنيا عن تفسير سينسر أو تفسير داروين ، فالجواب المسكت مفاجأة ، والحيلة التي ترد على صاحبها مفاجأة ، والتخلص السريع بالمغالطة التي تخالف المنطق المألوف مفاجأة ، وتكذيب الجواب الصادق لان الصدق غير مألوف من صاحبه مفاجأة ، وسائر النوادر التي نقلناها أو لم نقلها ترجع بنا الى علة المفاجأة من أقرب طريق

وقد فرق الباحثون في الضحك بين كثير من المضحكات لاختلاف أسمائها كما تختلف كلمات السخرية أو الاستهزاء أو الدعابة أو الفكاهة فاذا استرسل الناظر في تتبع هذه الفروق وجد في النهاية انها تؤول الى فروق بين أنواع الضاحكين وليست فروقا بين أنواع الضحك في أصوله فالضحك كله مفاجأة تتحول بالفكرة أو الشعور عن مجراه

ولكن السخرية التي تؤلم الناس أو تكشف عيوبهم ومثالبهم هي ضحك الشرير الخبيث

والاستهزاء الذي يتعالى صاحبه على الناس هو ضحك المتكبر الذي غلظت نفسه فلا يبادلهم الشعور ، أو هو ضحك العاثر الذي يستخف بكل شيء ويجد الناس وهو ناظر الى جدهم بغير اكتراث والدعابة التي يشترك فيها الضاحك والمضحوك منه هي ضحك القلب الطيب الذي يسر نفسه ويسر غيره بما يكشفه من هفواتهم أو يعرضه من نقائصهم ، فلا يحسون انه يفردهم بتلك النقائص أو يأخذ تلك الهفوات مأخذ الشماتة والخيلاء

والفكاهة التي تمثل لنا المضحكات هي ضحك الفنان أو الناقد الذي يصور لنا دواعي الضحك ويبدع في تصويرها وتمثيلها ، فهو مضحك وليس بأضحوكة ، أو هو واضح الضحك وليس بموضوع للضاحكين وهذه كلها فوارق بين الضاحكين وليست فوارق بين أنواع الضحك في الصميم ..

ومن الشائع جدا أن يقترن بالضحك شعور الغبطة بتفوقنا على الآخرين،

ولكن لا يندر أن نضحك من أنفسنا اذا فوجئنا بالهزيمة التى لا تتوقعها
فى موقف نظن فيه اننا نحكم الشباك لغيرنا فاذا هو قد أفلت من تلك
الشباك وأوقعنا فيها

ومن هذه الهزيمة المفاجئة ضحك الساسة والأمراء حين بلغهم افلات
نابليون من جزيرة ألبا وعودته الى فرنسا وهم يحسبون أنهم وضعوه فى
القفس وجلسوا بعده يقررون مصير القارة الأوروبية من بعده

ولو أنهم فوجئوا بنابليون يحاصرهم فى مؤتمرهم ويهددهم لساعته فى
أرواحهم أو عروشهم لما ضحكوا كما ضحكوا وهم آمنون فى تلك الساعة
الا أن هذا لا ينفى أن المفاجأة مضحكة ، وأن السامع البعيد يضحك
منها وان لم يضحك منها الساسة والأمراء المحاصرون لاشتغال شعورهم
بالخطر القريب ، ولهذا يبقى عنصر المفاجأة قائما فى تفسير أسباب الضحك.
ويختلف الأمر بحسب الضاحكين فى الشعور بالخطر ساعة المفاجأة ، فمن
كان قريبا شغله الخوف عن الضحك ومن كان بعيدا لم يشغله عنه خوف
عاجل يغطى على شعوره فى تلك الساعة

ويتساوى فى هذا الشعور بالضحك والشعور بالجمال والشعور
باللذة ، فلو كان المعروض على مؤتمر الساسة فتنة من فتن الزهرة ربة
الجمال وحاصرهم العدو المهدد لحياتهم لشغلهم الخطر عن الشعور بذلك
الجمال الفتان ، ولو كانت مائدة طعام جمعت ما لذ وطاب بين أيديهم ثم
حوصروا ذلك الحصار لشغلهم الخطر كذلك عن طلب الطعام والقوت

فلا يلزم اذن أن نقول ان الشيء المضحك هو الشيء المشوه الذى لم
يلغ درجة الايلاام ، لان بلوغ درجة الايلاام يعطل كل شعور ولا يعطل
الشعور بالمضحكات دون سواها

وصحيح — بعد هذا — ان نجمل التفسيرات جميعا فنقول ان الضحك
ينجم عن مفاجأة تتحول بالفكر وبالشعور عن مجراه ، وان الاختلاف بين
السخرية والاستهزاء والدعابة والفكاهة لا يلجئنا الى البحث عن اختلاف
فى أنواع الضحك لأنه هو فى لبابه اختلاف بين الضاحكين

الضحك في الكتب الدينية

في القرآن الكريم

لا يتقابل شعوران من طرفي التعظيم والاستخفاف كما يتقابل الشعور بالمقدس والشعور بالمضحك في النفس البشرية ولا يوجد لنا مرجع نعتمد عليه في هذه المقابلة الواقعية أولى بالرجوع اليه من الكتب المقدسة ، ولا سيما الكتب التي تسوق العبرة من القصص والأمثال وتروي الاخبار عن الضحك والضحكين من مختلف الطبائع والأمزجة وفي مختلف المناسبات

وهذه الأخبار متكررة في القرآن الكريم ، وكلما شاهد محكم للعالم النفساني يركن اليه في تفسيره لأطوار النفس البشرية ، حيث تبرز حقيقة الضحك مع سياق الكلام عنه في كلام مقدس ، لبروز الفارق بين الشعورين : شعور القداسة في موضعها وشعور الضحك بشتى معانيه جاءت الإشارة الى الضحك في القرآن الكريم مرة في قصة ابراهيم ومرة في قصة سليمان عليهما السلام

ففي قصة ابراهيم يقول ابراهيم حين زاره الملائكة فلم يعرفهم وخافهم ثم بشروه بولادة اسحاق من زوجته سارة :
« ... فلما رأى أيديهم لا تصل اليه فكرهم وأوجس منهم خيفة قالوا لا تخف انا أرسلنا الى قوم لوط وامراته قائمة فضحكت فبشرناها باسحاق ومن وراء اسحاق يعقوب قالت يا ويلتى أألد وأنا عجوز وهذا بعلى شيخا ان هذا لشئ عجيب .. »

فهنا خوف فاطمتان فبشرى مفاجئة على غير انتظار ، فتعجب لا تملك سارة أن تجهر به فتقول : ان هذا لشئ عجيب ...

كل عوامل الضحك النفسية التي ظهرت للباحثين النفسانيين في تفسيراتهم — تعرضها هذه الآية الكريمة على نسقها المتتابع فتأتى بالضحك حيث يأتى الضحك مطردا في مواضعه المختلفة من تحول الشعور طمأنينة بعد خوف ، ومعرفة بعد نكران ، وبشارة بما ليس في الحسبان من الولادة بعد سن اليأس وخيبة الأمل في الذرية زمنا طويلا تعتلج فيه النفس بأشتات من دواعي الحزن والعزاء والغيرة والتسليم

ولا تغنى هنا كلمة «سرت أو كلمة استبشرت أو فرحت» في مكان كلمة ضحكت . فان الضحك هو الاثر الملائم لهذه الحالة التي تشابكت فأصبحت في قرارة النفس حالات متناقضات



وجاء في القرآن الكريم عن قصة سليمان عليه السلام : « حتى اذا أتوا على وادى النمل قالت نملة ياأيها النمل ادخلوا مساكنكم لا يحطمنكم سليمان وجنوده وهم لا يشعرون فتبسم ضاحكا من قولها وقال رب أوزعنى أن أشكر نعمتك التى أنعمت على وعلى والدى وأن أعمل صالحا ترضاه ..

فها هنا عوامل الضحك على سجيتهما ماثلة في نقائضها الدقيقة ومصاحباتها التي تقترن بها على حسب هذه المناسبة دون غيرها ، وهى مناسبة مخالفة في بعض أجزائها لمناسبة الضحك في قصة ابراهيم هنا الفارق الشاسع بين ضالة النمل وبين ضخامة الملك الذى أوتي سليمان ..

وهنا رضى سليمان بما تفيضه نعمة الملك العريض في نفسه من السعة ولا يفهم عنها ما تقول

وهنا رضى سليمان بما تفيضه نعمة الملك العريض في نفسه من السعة والغبطة وتلهمه من الشكر والخشوع ، وكل ذلك آت من حيث لا ينتظر : من نملة ضئيلة تخشى أن تحطم هى وواديها كلها ولا يشعر بهم سليمان العظيم ..

وورد الضحك في آيات متفرقة بمعنى السخرية والاستهزاء ، فجاء في سورة المطففين : « ان الذين أجمعوا كانوا من الذين آمنوا يضحكون واذا مروا بهم يتغامزون واذا انقلبوا الى أهلهم انقلبوا فكهين واذا رأوهم قالوا ان هؤلاء لضالون وما أرسلوا عليهم حافظين فالיום الذين آمنوا من الكفار يضحكون على الأرائك ينظرون »

فالضحك هنا مقترن بالتغامز الخفى ، كأنما يحسب المستهزئون أنهم يستغفلون المؤمنين الذين يمرون بهم فيسخرون منهم بالتغامز بينهم ، ويضحكون اذا التفت اليهم المؤمنون على حين فجأة فلا يملكون اخفاء العبث والسخرية ، كما يحدث دائما بين المتغامزين اذا انكشفوا وامتنع عليهم الكتمان والتماذى في الاستهزاء من وراء الأنظار

والضحك الأخير يأتى حين لم يكن في الحسبان ، لأن الكفار كانوا يضحكون فاذا بهم قد انقلب عليهم الامر فهم أضحوكة للضحاكين ، وهؤلاء وادعون على الأرائك ينظرون

وجاء في سورة الزخرف : « ولقد أرسلنا موسى بآياتنا الى فرعون وملأه فقال انى رسول رب العالمين فلما جاءهم بآياتنا اذا هم منه يضحكون »

وضحك المفاجأة هنا واضح من طلب الآيات ثم اخلاف ظن موسى عليه السلام لأنهم عبثوا به وهو ينتظر منهم بعد مجيئهم بالآيات أن يؤمنوا فاذا هم يفاجئونه بما لم ينتظر من اصرارهم على الكفران ولا بد في كل ضحك من الشعور بالمفاجأة في الضاحك أو فيمن يتعرض للضحك . فهو شعور ملازم للمضحكات من طرفيها

وفي سورة النجم عن نوح عليه السلام : « وقوم نوح من قبل انهم كانوا هم أظلم وأطغى والمؤتفة أهوى فغشيها ما غشى فبأى آلاء ربك تتماهى هذا نذير من النذر الأولى أذفت الآزفة ليس لها من دون الله كاشفة أفمن هذا الحديث تعجبون وتضحكون ولا تكونون وأنتم سامدون فاسجدوا لله واعبدون »

ففى هذه الآيات يحسب الرسول أنه يأتيهم بما يبيهم فلا يحسون داعية للبكاء ويستغربون فينتقل بهم الاستغراب من أحاديث الرسول عن نذير الآزفة المطبقة الى الأمان الذى يتصورونه ولا يحسون غيره . وبين هذين النقيضين المتباعدين يتعجب القوم ويضحكون : موقف لا وسط فيه بين البكاء والضحك . فاما أن يحس السامع نذير الآزفة فيسكى أو يستغربها ويستبعدها فيضحك تعجبا من كلام القائل واطمئنانه الى الأمان الذى يقال لهم انهم مهددون فيه

والضحك من البلاء الذى لا يحسه السامع ويحس نقيضه كالضحك من البلاء الذى يحسه ويحس أنه ناج منه ، وقد تكرر ذكر الضحك بهذا المعنى فجاء فى سورة التوبة عن المخلفين الذين فرحوا بمقعدهم عن القتال: « فرح المتخلفون بمقعدهم خلف رسول الله وكرهوا أن يجاهدوا بأموالهم وأنفسهم فى سبيل الله وقالوا لا تنفروا فى الحر قل نار جهنم أشد حرا لو كانوا يفقهون فليضحكوا قليلا وليكوا كثيرا جزاء بما كانوا يكسبون » ..

وهذا الضحك أيضا مقرون بالسماح عن الخطر مع الشعور بالأمان ، فهو — كما تقدم — كالشعور بالخطر حيث يغلب اليقين بامتناعه أو يمتنع بعد نذير لا يخيف

وقد ورد فى القرآن الكريم ذكر الضحك بمعنى السرور لانه يلازمه فى معظم دواعيه ومظاهره

وورد ذكر السخرية والاستهزاء ، وهما فى أكثر الايات بمعنى الاستخفاف والكبرياء ، أو بمعنى التردد بين حالتين : حالة ظاهرة وحالة باطنة تناقضها ، ولا يخفى أن نقل الشعور بين هاتين الحالتين سبب من أسباب الضحك على اختلاف الصاحكين : « واذا لقوا الذين آمنوا قالوا آمنا واذا خلوا الى شياطينهم قالوا اانا معكم انما نحن مستهزئون الله يستهزئ بهم ويمدهم فى طغيانهم يعمهون »

وما من آية ورد فيها ذكر السخرية الا كان فيما تحتويه شعور قوم

فارغين باجتهاد الأنبياء وندائهم في غير طائل على ما يبدو لأولئك الفارغين ،
ويتكرر هذا الضرب من السخرية في قصة نوح لأنه من جهة بنذر ويحذر
ويتوعد بالغضب المحيق ، وهم من جهتهم وادعون غافلون يمرون به وهو
جاهد في عمل الفلك فيتضحكون :

« ويصنع الفلك وكلما مر عليه ملاً من قومه سخروا منه قال ان تسخروا
منا فانا نسكر منكم كما تسخرون فسوف تعلمون من يأتيه عذاب يخزيه
ويحل عليه عذاب مقيم »

وكلا الجانبين — جانب نوح وجانب قومه — فيه أمان مع خوف
يتناقضان ، وفيه ثقة تناقض الثقة التي تقابلها ، فكلاهما عنده سبب
للسخرية بين هذين النقيضين

في التوراة

وقد مر بنا استشهاد الفيلسوف العبري بالتوراة عن ضحك الاله ممن
يغترون بقدرتهم ويعتزمون أموراً يجترئون عليها ثم يعجزون عنها
وهذا الشاهد مأخوذ من المزمور الثاني الذي يقول ناظمه إنه يسمع
دعوى المغرورين فيضحك لأنه أخبر منهم بما يريد الرب على عرشه ،
وهذا نص المزمور :

« لماذا ارتجت الأمم وتفكر الشعوب في الباطل
« قام ملوك الأرض وتآمر الرؤساء معا على الرب وعلى مسيحه . لنقطع
قيودهما ولنطرح عنا ربطهما
« الساكن في السماوات يضحك
« الرب يستهزئ بهم . وحينئذ يتكلم عليهم بغضبه ويرجفهم بغيظه .
أما انا فقد مسحت ملكي على صهيون جبل قدسي
« اننى أخبر من جهة قضاء الرب »

فالضحك هنا يترجم عن حالتين متناقضتين : احداهما غرور ظاهر
بالقوة ، والأخرى حقيقة هذا الغرور العاجز الذي لا قبل له بما يدعيه

والاختلاف بين هاتين الحالتين هو مثار الضحك مجازا بالنسبة للاله ،
وحقيقة بالنسبة الى الانسان
وجميع ما ورد في العهد القديم عن الضحك فانما يفهم الضحك فيه
بمعنى الاستهزاء والسخرية اذا كان من المنكرين ، وبمعنى الاستغراب
والدهشة اذا كان من المؤمنين

وجميع هذه الشواهد ينحى على المستهزئين لأنهم يستكبرون
ولا يصدقون ، فهم يستهزئون بالأنبياء لأنهم يرونهم بأعين القدرة
ظاهرا وعلى غير شيء في الباطن ، والأنبياء يستهزئون بهم لأنهم يرون
الحقيقة معكوسة من جانبهم على أولئك المنكرين المستكبرين ، فهؤلاء
المنكرون المستكبرون هم الذين ينتفخون على هواء ، ويرى النبي صورتهم
المنتفخة وصورتهم الخاوية فيرى منهم تناقضا يوحى بالاستهزاء ، ولا سيما
حين يغتر اصحابه فيستهزئون بالعارفين

ففي سفر أشعيا يقول النبي عن الأمراء والسادة : « اسمعوا كلام
الرب يا رجال الهزء - ولالة هذا الشعب الذي في اورشليم »

وفي الأمثال من الاصحاب الأول كلام عن ضحك السماتة والاستهزاء
يقول فيه صاحب السفر : « انى دعوت فأيتهم ومددت يدي وليس من
يبالى ، بل رفضتم كل مشورتى ولم ترضوا توبيخى ، فأنا أيضا أضحك
عند بليتكم ، أشمت عند مجيء خوفكم »

وليس أكثر في كتاب الأمثال من الإشارة الى الاستهزاء بمعنى الكبرياء
والغرور والجهالة ، ومن الإشارة الى جزاء المستهزىء وأثره السيئ في
قومه وحكمة تأديبه لينتفع الحمقى بعبرته ويزدجروا بالنظر الى مصيره
قال : المستهزىء يطلب الحكمة ولا يجدها

وقال : المنتفخ المتكبر اسمه مستهزىء عامل بفيضان الكبرياء

وقال : اضرب المستهزىء فيتذكى الأحمق

وقال : بمعاقبة المستهزىء يصير الأحمق حكيما

وقال : المستهزئون يفتنون المدينة ، أما الحكماء فيصرفون الغضب

وقال : الابن الحكيم يقبل تأديب أبيه والمستهزئ لا يسمع انتهارا



وكتاب الأمثال أكثر الكتب في العهد القديم اشارة الى الهزاء والاستهزاء وهو تكرار يوافق طبيعة السفر كله ، لأن الأمثال سفر الحكمة والتجربة وهما نقيض الاستهزاء الذي يستخف صاحبه بجميع الأمور ولا يزال كذلك حتى تهديه تجارب الأيام الى الاعتبار بالحوادث وبعد النظر في عواقب الأمور ، فاذا هو ينظر اليها كما قال الشاعر العربي :

أمور يضحك السفهاء منها ويكي من عواقبها اللبيب
وليس في كتب العهد القديم كتاب تكررت فيه الاشارة الى الاستهزاء كما تكررت في كتاب الأمثال ، ولكنه جاء في بعض الكتب على ندرة واختلاف يسير في المعنى ، وكادت قصة سارة في سفر التكوين أن تنم عن ضحك بمعنى الاستغراب والاستعظام ، لأنها لا تستهزئ بالبشارة ولكنها تستغربها ولا تطمئن اليها لأول وهلة ، ولهذا يروى الاصحاح الثالث عشر عنها أنها ضحكت في باطنها وأنها أنكرت الضحك حين سمعت من ضيوف ابراهيم سؤالا فيه شيء من صبغة الملام :

« وقالوا له : أين سارة امرأتك ؟ فقال : ها هي في الخيمة ، فقال انى أرجع اليك نحو زمان الحياة — اى الربيع — ويكون لساره امرأتك بن . وكانت ساره سامعة في باب الخيمة وهو وراءه ، وكان ابراهيم وساره شيخين متقدمين في الأيام ، وقد انقطع أن يكون لسارة عادة كالنساء فضحكت سارة في باطنها قائلة : أبعد فئائى يكون لى تنعم وسيدى قد شاخ ؟ فقال الرب لابراهيم : لماذا ضحكت سارة قائلة : أفبالحقيقة ألد وأنا قد شخت . هل يستحيل على الرب شيء ؟ فى الميعاد أرجع اليك نحو زمان الحياة ويكون لسارة ابن . فأنكرت سارة قائلة لم أضحك ، لأنها خافت ، فقال لا بل ضحكت »

فالمواضع التى ورد فيها الضحك فى كتب العهد القديم انما كانت تنديدا بخليقة الاستهزاء والسخرية ، أو كانت بمعنى الاستهزاء الذى يرد

الاستهزاء على أصحابه ، ومن هذا القليل ما ينسب الى الاله أو الى عباده الصالحين ..

وبهذا المعنى نسب الى أيوب حيث جاء في سفره : « لا ترفض تأديب القدر لأنه هو يجرح ويعصب ، يسحق ويداه تشفيان ، في ست شدائد ينجيك وفي سبع لا يمسك بسوء ، في الجوع يفديك من الموت وفي الحرب من حد السيف ، من سوط اللسان . فلا تخاف من الخراب اذا جاء ... تضحك على الخراب والمحل ولا تخشى وحوش الأرض »

وهنا يعود أيوب فيهزأ بالخراب والمحل بعد أن كان ضحكة لهما أو ضحكة للهازلين الذين حسبوه فريسة لهما وحسبوا الا نجاة له من مصابه بهما وبغيرهما من ضروب المحنة والبلاء

لا جرم يقال عن الضحك بمعنى الاستهزاء . كما جاء في الأمثال : « انه في الضحك يكتب القلب وعاقبة الفرح حزن » .. أو كما جاء في الجامعة : « ان الحزن خير من الضحك لانه بكآبة الوجه يصلح القلب ..

ولم يذكر الاستهزاء بخير في كتب العهد القديم الا أن يكون رداً على المستهزئين وعقاباً للسخرية والمجون

على أن الضحك قد ورد في العهد القديم بمعنى السرور مقابلاً للحزن مصحوباً بالغناء ، كما جاء في المزامير بعد رد السبى « انا ... حينئذ امتلأت أفواهنا ضحكا وألستنا ترنما »

ولا يلزم في هذا المعنى تفسير الضحك بالأسباب التي أجملناها فيما تقدم ، ولكنه - على هذا - لا يخلو من الشعور بالنقيض بعد النقيض ، اذ ينتقل المرء من الأسر الى الطلاقة ، فيعبر عن فرحه بالضحك والغناء

في الانجيل

أما في العهد الجديد فقد جاء ذكر الضحك في انجيل لوقا على لسان السيد المسيح حيث يقول وقد رفع عينيه الى تلاميذه :

« ورفع عينيه الى تلاميذه وقال : طوباكم أيها المساكين لأن لكم ملكوت
الله . طوباكم أيها الجياع الآن لأنكم تشبعون . طوباكم أيها الباكون
الآن لأنكم ستضحكون »

وهنا يأتي الضحك مقابلا للبكاء ولا يخلو من دواعي الضحك في جميع
الأحوال وأهمها تبدل الحال والمقابلة بين النقيضين



وهذه الشواهد من هذه الكتب الدينية التي يقرأها المؤمنون بها
ويقدسون ما فيها — خير ما يستشهد به على طبيعة الضحك في حالات
متعددة ، لأن هذه الدواعي تبرز في مواضعها بوضوح ووضوح بما يقابلها من
شعور القداسة ، وتنبئنا عن أناس متباعدين في الأزمنة والأمكنة والطبائع
والأخلاق ، فنعلم أن الانسان انسان في كل زمان ومكان ، وان الضحك
خاصة انسانية تعم بني الانسان

الإنسانية والفكاهة

أبا ما كان القول في تعريف الضحك وتعليه ، فمن أصح الأقوال مع جميع التعريفات والتعليلات أن الضحك - كما قال برجسون - ملكة إنسانية من طرفيها ، فلا يضحك الا انسان ، وما من شيء يضحكنا الا ان يكون « انسانيا » في صورة من صورهِ ، ولو على سبيل التشبيه ولنا أن نقول إن الانسان حيوان ضاحك كما نقول إن الانسان حيوان ناطق ..

أفنعني بذلك أن كل انسان يضحك بلا استثناء ؟ كلا . الا كما نغني أن كل انسان ينطق ويفكر ويتكلم بلا استثناء فهناك خرس لا ينطقون ، وهناك بله لا يفكرون ، وهناك صغار أو همج تتولاهم الغرائز على نحو قريب من سيطرة الغرائز على الاحياء التي لا تساوى البشر في الخلق أو في الذكاء ولكننا مع ذلك نقول إن الانسان حيوان ناطق ونريد بذلك أنه ناطق « بالقوة » على اصطلاح المنطقة ، أو بالاستعداد العام في أبناء نوعه كما نقول في عرف المصطلحين ، وكذلك يقال إن الانسان حيوان ضاحك ومنه جماعات بدائية لا تفهم الضحك ولا تدرى موقعه من أعمال الناس ، ولا تميز بين المضحكات وغيرها من الاعمال المخالفة للمألوف ، لأن مخالفة المألوف بين أبنائها ظاهرة نادرة جدا لانطباعهم على العرف المتوارث الذي لا يخالفونه الا وقعوا في محذور « المحرمات » ... مع قصورهم عن المقارنة التي تتضح منها النقائص ومواطن الضحك أو الاستغراب ..

ولعل هذا العجز عن الضحك في هذا الطور من أطوار الإنسانية معزز لقول القائلين ان الضحك خاصة إنسانية لا يشترك فيها عامة الاحياء

فلا يضحك الانسان وهو — بعد — قريب من أطوار الحيوانية في حكم الغريزة وغلبة العادة على التفكير ، وإذا رجعنا الى تفسير برجسون في هذا الصدد فلا محل للمفاجأة هنا من جريان الانسان على سنة الالات في اطراد العمل بغير تفكير ، فان القبائل البدائية المغرقة في الهمجية تجرى كلها على هذه السنة ، ولا يكون فيها مخالفا للمألوف الا الذى يشذ بالتصرف على خلاف الوتيرة المطردة والنهج المرسوم

أما بعد هذا الطور من الهمجية البدائية فالشعوب جميعا تعرف الضحك وتعرف واضعه وموضوعه بالتجربة العملية وان لم تعرفهما بالتفسير والتقسيم ..

ونريد بوضع الضحك من يخلقه بتمثيل المضحكات واختراعها وحكايتها كالفنانين والندماء ..

ونريد بموضوع الضحك من يكونون أضحوكة الناس بالغفلة أو النقص أو التصرف المتناقض الذى يحول شعور ناظره من وجهة الى وجهة على حين غرة على الاجمال

الأمم الضاحكة

وقد جرت عادة المعاصرين على وصف بعض الأمم بالفكاهة وتجريد بعضها منها أو وصفها بجهلها وبطء الاحساس بها عند المقابلة بينها وبين الأمم « الفكاهية »

والثابت الذى لا شك فيه عن جميع الأمم أنها أخرجت نوابغ الفكاهة فى جميع أجيالها ، وانها فى العصر الحاضر تمثل الفكاهيات وتعرضها على جمهرة من أبنائها ، فلا توجد أمة متحضرة لها تاريخ قديم خلت من نوابغ الفكاهة ومن آثار هؤلاء النوابغ فى الآداب والفنون

ولكننا نرى أن احصاء النوابغ هنا لا يفيدنا كما يفيدنا دليل الأمثال التى يتداولها الناس ويتوارثونها جيلا بعد جيل ، فان آثار النوابغ قد تكون مقصورة عليهم وعلى فئة من قرائهم أو من القادرين على الاستمتاع بفكاهتهم ، ولكن الأمثال الشائعة ترجمان صادق لتفكير الأمة وشعورها

وطريقتها في التعبير عن تجاربها ، وهذه الطريقة تكاد أن تتفق في جميع الأمم أو تتقارب غاية التقارب في المضامين والمرامي وإن لم تتقارب في اللفظ والتركيب ..

وهذه أمثال الأمم بين أيدينا تقرر فيها الحكمة أو تأتي فيها الحكمة من طريق الفكاهة على أسلوب تسترج فيه السخرية بالتهكم والمطف والدعابة ، وتؤخذ فيه الحكمة مأخذ انجد والمزاح في وقت واحد ، لأنها تشير الى عواقب الخطأ والحماقة اشارة التعقيب بعد مرور المئات من الأمثلة والقرائن والمناسبات ، فهي تتكلم في أمان بعد فوات الضرر وقبل وقوعه على المقصودين بالنصيحة والتذكير

وعلى سبيل التمثيل بالواقع نستشهد هنا بالأمثال في أمتين من أمم المشرق وأمتين من أمم المغرب ، يقال عن احدهما انها أمة ذات فكاهة أو أمة فكاهية ويقال عن الأخرى انها لا تظن للفكاهة وانها اشتهرت بالجهامة وأخذ الأمور كلها بالجد والصراحة التي لا تعرف التورية والتلميح ففي المشرق أمة الغرس مشهورة بالنكات القديمة والحديثة من عهد الحضارة الكسروية : وأمة اليابان مشهورة بالكد والدأب والانصباب على العمل والتكليف

وفي المغرب تقابل هاتين الأمتين الأمة الفرنسية في صفة الفكاهة والأمة الالمانية في صفة الجهد والجهامة

وهذه طائفة من أمثلة الأمة الفارسية — التي يقال عنها انها فرنسا الشرق — تتبعها بطائفة من أمثلة الأمة اليابانية بغير اختيار بين صفحات الكتب الجامعة لأمثال هاتين الأمتين

أمثال فارسية

الصدق والسكر زميلان
الحب والعطر لا يختبئان
الخادم الجديد أسبق من الغزائ
ليس القلب مائدة تبسط لكل ضيف

الذهب والحجر من معدن واحد فى الصندوق
 الخائض عريان والاسكاف حاف
 الجاهل لا نفع فيه ، لاهو انسان ولا هو حمار
 يبيع الجلد قبل صيد الغزال
 من دواعى الرثاء أن تنفق الذهب فى الطلاء
 لا لزوم للسك فى بركة بلا ماء
 الكلام يلد الماء والأمطار تلد الثلوج
 ما الفائدة ؟ عندما يستطيع لا اعرف وعندما اعرف لا يستطيع !

وهذه متفرقات بعددها — اثنى عشر — من أمثال الأمة اليابانية فى
 معارض شتى من حكمة الحياة :
 الحب لا يميز بين « الميكاد » والفلاح
 قد ترى السماء من ثقب ابرة
 صدر الانسان أصون الصناديق لاسرار
 نصف الناس يضحكون من النصف الاخر ، والنصفان حمقى
 اذا تقدمت حماقة رجعت الحكمة
 أعتى العواصف لا تثير الموج فى أعماق الآبار
 ما من شجرة تحبل الأرض مطبوخا
 لا السكر يدري بعار الخمر ولا المفيق يدري بسلطانها
 لا يرجع الضحك بما أذهب الغضب
 المبالغة فى التحية ازدراء
 أجمل الغلال نبت فى حقول الآخرين
 اقرص نفسك تعلم لماذا يصيح المقروص

والأمة الفرنسية أشهر أمم الغرب بالفكاهة فيما تداولته الألسنة من
 شهرة الأمم . وهذه متفرقات من أمثالها :

لا تذهب الفضيلة بعيدا الا أن يكون الغرور في ركاها
 حب الذات أبرع المتملقين
 المذنب المحبوب سريعا ما تنكشف براءته
 خيال بلا علم أجنحة بلا أقدام
 الحمقى القدماء أحق من اخوانهم المحدثين
 البساطة المفتعلة تكلف مطلقا
 لا يقول عن الحظ أنه أعمى الا الذي لا يراه
 تزيدنا السن حمقا كلما زادتنا حكمة
 أصدقاؤنا الأعزاء يقولون كما نقول
 الحب مملكة المرأة
 للقلب منطق لا يعرفه المنطق
 الذي يحسن الحساب لا يثق في حساب

وتلى هذه الأمثال الفرنسية طائفة في مثل عددها من الأمثال الألمانية ،
 وهذه هي :

سفينة وتدها من الذهب ترسو في كل ميناء
 ان لم تكن مطرقة فكن سندادا
 الكيس الفارغ لا يقف مستقيما
 بطن فارغ أشجع من رأس ملآن
 الضير أقل عثرات من البصير
 من بدأ بالألف انتهى الى الياء
 التخمة أقتل من الجوع
 طريق الشحاذ لا ضلال فيه
 آدم وحواء أكلا التفاحة ، ونحن نطالب بقائمة الحساب
 امرأتان طبيتان في الدنيا : احدهما ماتت والأخرى مفقودة !
 المرأة التي لا يصحبها أحد يصحبها الجميع
 يضحك من الندوب من لم يعرف الجراح

وهذه اثني عشر مثلاً من كل أمة مشهورة بالفكاهة أو مشهورة بالجهامة . غير أننا لو جعلناها عشرة أضعافها لما تغيرت نسبة الموازنة بينها ، ولا خرجنا منها بتفضيل حاسم لأمة على أمة حين نقبس فكاهة الأمم من تجاربها وأمثالها ، فكلها سواء في مزج الجانب المضحك بالجانب الحكيم من تجارب الحياة المتكررة ، ولا شك أن هذه التجارب وهذه التعبيرات عنها أدل على ملكة الفكاهة الشائعة بين بني الإنسان من الأقوال المتفرقة على ألسنة الآحاد



وهناك مقياس آخر للفكاهة الشائعة بين بني الإنسان نرجع فيه الى مواسم الفكاهة التي تعرض لجميع الأمم في حالات متماثلة ، وهي حالات التنفيس عن الحرج أو حالات التمرد والاحتجاج على البدع الشائعة ، ولا سيما البدع التي حان لها أن تزول أو تبدلت دواعيها بتبدل الأحوال وشعوب الصقالبة في أوربة الشرقية وأوربة الوسطى من الشعوب التي اشتهرت بجهل النكتة وخشونة الفطرة وقلة الفطنة لكل معنى في القول غير معناه الصريح الذي يفهم على وجه واحد ولا يفهم على وجهين كما يغلب على جميع المضحكات ..

الا أن هذه الشعوب قد رويت عنها نوادر في موسم الحرج لا تفضلها من نوعها نوادر الشعوب الغربية في أمثال هذه المواسم وهذه متفرقات من تلك النوادر مأخوذة من الصحف أو من مجاميع الفكاهة العالمية التي تصدر من حين الى حين وتتمثل فيها أمزجة الأمم التي تروى تلك النوادر عنها على غير قصد من جامعها :

* أرادت اذاعة روسية أن تطلع الفلاحين على أجهزة الاذاعة وأن يشترك كل منهم في ارسال الحديث الى العالم بكلمة واحدة لا يزيد عليها ، فلما تقدم الفلاح الأول وسئل أن ينادى بالكلمة الوحيدة صاح بملء فيه : النجدة !

* وطاف مفتش من مفتشي الدعاية بين الفلاحين المتذمرين فقال في

بعض القرى للشاكين من قلة الطعام والكساء :

« ماذا تقولون ؟ أتشكون من أبدع المذاهب الاجتماعية من أجل لقمة وخرقة ، فماذا عساكم قائلين لو رأيتم الأفريقيين العراة الذين لا يعرفون الخبز ولا الطعام المطبوخ في مجاهل القارة السوداء ؟ »

فحك أحد السامعين رأسه وقال :

« أظن يا حضرة الرفيق أن هؤلاء سبقونا الى أبدع المذاهب الاجتماعية ! »

* وساح تاجر مجرى في روسيا والأقاليم المجاورة لها فجعل يرسل التذاكر البريدية الى أصحابه كلما نزل بعاصمة من العواصم ، فكتب في التذكرة الأولى : تحيات من موسكو الحرة ، وكتب في التذكرة الثانية : تحيات من وارسو الحرة ، وكتب في التذكرة الثالثة : تحيات من براغ الحرة . ثم صمت شهرا وجاءت الى أصدقائه من باريس تذكرة يقول فيها هذه المرة : تحيات من الحر راينوفتش !

واقرب غريب في بودابست من جندي الشرطة ليسأله عن الساعة ، فنظر الشرطي الى النوافذ وقال له : « انها الساعة الثامنة وثلاثون دقيقة بالضبط .. »

فعجب الزائر الغريب وفاتحه بعجبه قائلا : « كيف عرفتها وأنت لم تنظر في ساعتك ؟ »

وقال الشرطي : « هذه النوافذ المغلقة في هذه اللحظة دليل على ميعاد الاذاعة الاجنبية ! »

* واجتمع ثلاثة مساجين في أحد المعسكرات فقال أولهم همسا : أنا هنا لأنني متهم بمشايعة راداك ، وقال الثاني : أنا هنا لأنني متهم بتأييد راداك ، وقال الثالث : أنا هنا لأنني راداك (١)

وقد نقلت عن الألمان في أيام هتلر حكايات يتداولها الشعب الألماني من قبيل التمرد والاحتجاج على شدة الحجر أو على البدع الاجتماعية

ونختار حكاية من كل منها تنبئ عن سائرهما
 فمن حكايات التمرد على الحجر وسوء الحال أن رجلا ضاقت به الدنيا
 فعول على الانتحار واشترى حبلا ليشنق نفسه فانقطع الجبل ونجا الرجل
 من الموت ، لأن الجبل « ارساتز » ، أو تقليد صناعي .. فاشترى سما
 من صيدلية وضاعف المقدار فلم يمت لأن السم « ارساتز » أى تقليد
 صناعي للمواد التى تصنع منها السموم .. واشترى مسدسا وأطلقه على
 نفسه فلم يمت لأن المسدس والرصاص كله « ارساتز » لا يميت .. فلما
 يئس من الموت عدل عن الانتحار ، وأجمع عزيمته على البقاء واحتمال
 الحياة على علائها ، وذهب الى مطعم أكل فيه وشرب وأفرط فى أكل
 اللحوم وشرب الجعة تعويضا لما فاته من متعة الحياة فى اليومين السابقين
 فمات فى هذه المرة ، لأن الطعام والشراب « ارساتز » !
 وشاع بين الفتيات زى الملابس القصيرة التى تكشف عن الصدور
 والسواعد والسيقان ، وعاد أحد الأزواج الى بيته فى بعض تلك الأيام
 فاستقبلته زوجته متهلة وقالت له : أتدرى يا فلان ! انهم يبيعون الفساتين
 بالتقسيط على عشرة أقساط ، وقد انتهزت الفرصة واشتريت فستانا
 يوفر عليك سداد ثمنه الكبير دفعة واحدة
 فنظر الزوج الى امرأته التى كادت أن تبدو أمامه بغير كساء ، وقال
 وهو يظهر الموافقة على مضمض :
 — أظن أن هذا هو القسط الأول من الفستان !

النوادر القرقوشية

ان الاستعداد لتأليف الفكاهة التى تنفس بها الأمم عن صدورهما فى
 أوقات الحرج يكاد يتساوى بين جميع الأمم ومنها — أو فى مقدمتها —
 الأمم التى لم تشتهر بالنكتة واشتهرت على تقيض ذلك بأنها تجهلها
 ولا تحسنها ..
 ونقول إن هذه الأمم فى مقدمة الأمم التى تؤلف النكات فى هذا الغرض

لأنها في الغالب هي الامم التي تبلى بالخرج وتعز عليها حرية القول ، فلا يوجد في العصر الحاضر نظير لهذه النوادر في الأمم التي تسلك حرية النقد وتجهر بأرائها في حكومتها وحكامها ، ولا محل للمقارنة بين الشعوب الأوروبية في هذا الباب من أبواب الفكاهة لأنها لا تتساوى في ظروفه ودواعيه ، وانما تستطيع المقارنة بين النكات المتقدمة والنكات التي شاعت في مصر على عهد « قره قوش » ودونها « ابن ممتي » في كتابه المسمى « الفاشوش في حكم قراقوش » وليست كلها من تأليفه وابتكاره ، بل هي مما يشيع مجهول المصدر ثم يقاس عليه ويظل في طي الكتمان الى حين ..

واحدى هذه النوادر أو النكات قد سبق لها نظير في النوادر التي استشهد بها فرويد وهي نادرة الحداد المحكوم عليه بالموت

قيل إن غلاما لقره قوش قتل نفسا فحكم عليه بالشنق ، ثم تشفع لديه الشفعاء وقالوا له : انه حدادك ينعل لك الفرس ويخدمك ، فان شنقته لم تجد غيره ، فنظر قره قوش ناحية الباب ووقعت عينه على رجل قفاص فقال : هذا القفاص لا حاجة بنا اليه ، فاشنقوه في مكان الركبدار ، وهي وظيفة الغلام الحداد عنده !

وعلى هذا المثال تجرى النوادر « القرقوشية » التي أثبتتها « ابن ممتي » في كتابه أو تناقلها الرواة على لسان غيره

✽ ومنها نادرة الرجل الذي أوثقه الناس وحملوه حيا ليدفنوه وهو يصبح في النعش مستغيثا بقره قوش ، فلما سمعه قره قوش ترك المشيعين يمضون به وقال له : ويحك ! لا أصدقك وأكذب مائة من ورائك !

✽ وقيل إن قره قوش نشر قميصه فوق القميص من الجبل ، فتصدق بالف درهم وقال : لو كنت ألبسه ساعة وقوعه لانكسرت

✽ وقيل إن جنديا نزل في مركب ، وكان به فلاح وزوجته وهي حامل في سبعة أشهر . فصادمها الجندي وأسقط حملها فأخذ زوجها بتلايبه وقاده الى قره قوش ، فقضى على الجندي أن يأخذ الزوجة

ويطعمها ويكسوها ولا يعيدها الى زوجها الا وهى حامل فى سبعة أشهر ! ..

* وشكا اليه مدين أنه يجمع دينه ويذهب به الى صاحب الدين فلا يجده ، ثم يأتى هذا فيطالبه ويلح عليه وهو خالى الوفاض لا يملك السداد ، فأمر قره قوش بحبس صاحب الدين حتى يعرف المدين موضعه متى جمع المال المطلوب منه ، ولا يضيع الدين على صاحبه بين البحث والتأجيل ..

* وكان لقره قوش باز يصيد به فطارالباز ولم يعد اليه ، فأمر باغلاق أبواب المدينة ليرجع الباز اليه اذا أغلقت جميع الأبواب !

* وشكا اليه الفلاحون بردا أصاب القطن وأتلفه والتمسوا منه أن يعفيهم من الضريبة ذلك العام ، فأبى أن يعفيهم لأن القطن انما أصيب بالبرد لاهمالهم وقلة درايتهم ، ولو زرعوا معه صوفا لما أصابه التلف من برد الشتاء !

ومن باب هذه الحكايات عن قره قوش حكايات كثيرة يتناقلها المصريون عن الحكم التركى فى عصر المماليك وبعد عصرهم الى أيام الخديو اسماعيل ..

* ومنها أن حاكما تعود أن يقترض مالا من بعض الصيارفة ويكتب له وثيقة بها ثم يأمره بابتلاعها اذا جاءه فى الموعد مطالبا بحقه . ولا يزال يقترض ويأبى السداد على هذا النحو ويضيف الدين الجديد الى الديون القديمة حتى يئس الصيرفى من سداد جميع الديون ، فلما استدعى الصيرفى بعد ذلك جاءه ومعه ورقة شفافة ورجاه أن يكتب له الوثيقة عليها .. ليسهل عليه ابتلاعها فى موعد السداد

* ومنها أن واليا كان يجمع الضرائب ولا يقبل عذرا فى تأخيرها .. ولا يزال يقول لمن يعتذر بقله المال :

— ماذا ؟ أليس لديك أربعون ريالاً .. ؟

وعلم القوم من تكرار هذه « الأربعين » ان الرجل يملك أربعين ريالاً فلا يصدق أن أحداً لا يملكها مثله ، وتقبوا دفائنه حتى عثروا بالثروة المجهولة ، أو المعلومة ، فلم يضرب الوالى بعدها أحداً يماطل فى الضريبة ، وجعل يقول لكل معتذر :

— من أين لك أربعون ريالاً يامسكين ؟.. أنا لا أملك ريالاً واحداً من الأربعين ..

✽ ومنها أن والياً كان يصلى فى أخريات أيامه ويتبع الصلاة بالدعاء والنحيب ويسأل الله أن يكفر له ذنوبه لأنه قتل أربعة

وسمعه زميل له فأدهشه أن يستعظم هذا الذنب اليسير وينحب هذا النحيب من أجل أربعة قتلهم وهم فى حسابه عدد غير كبير ، فقال له كأنه يؤنبه :

— ألم تقتل فى حياتك غير أربعة يا أغا ؟

قال : « لا يا صاحبى .. أربعة من الترك ، أما الفلاحون فلا عداد لهم فيما أذكر » !

وأشباه هذه النوادر لو أحصيت لاجتمع منها مجلدات تربي على العشرات من أمثال كتاب الفاشوش عن حكم قره قوش ، وهى جميعاً من تأليف أمة مشهورة من قديم الزمن « بالقش » والنكتة السريعة ، فإذا قوبلت هذه النوادر بنوادر الأمم التى لم تشتهر بالفكاهة فى أوربا الحديثة ظهر من المقابلة أن الاستعداد متقارب أو متساو بين جميع الأمم ، وإنما تزيد النكتة المصرية بطابع خاص بها وهو الجمع بين التنفيس عن الحرج وبين وصف الحاكمين بالغفلة والبلاهة ، وسبب هذا الفارق أيضاً راجع الى الظروف الاجتماعية لا الى طبيعة الضحك فى النفس الانسانية ، فان الحاكم الذى تصيبه النكتة المصرية من غير أهل البلد فلا ضير من اتهامه بالغفلة والبلاهة واعتزاز المحكومين على الحاكمين بالفتنة والدراية، ولكن هذا الاعتزاز فى أوربا الحديثة يصيب المحكومين كما يصيب الحاكمين لأنهم من عنصر واحد ، فلا حاجة فى النكتة هنا الى أكثر من

التنفيس عن الحرج وتمثيل الحجر على الألسنة والأقلام

فكاهات عهود التحول

وأتم من هذه المواسم الفكاهية التي تنفس بها الأمم عن صدورها فكاهة أخرى أعم وأبقى أثرا لأنها تشمل العهود المتحولة في حضارة واسعة تحيط بأهم كثيرة ، وتأتى هذه الفكاهة في أوانها حين تؤذن العهود بالتحول لتزعزع أركانها وزوال مقوماتها ، فينبى لها نابغ ملهم في فن النقد الفكاهى يجسمها في « شخصية » مخترعة يجعلها هدفا للسخرية والتسخيف أو يعمد الى شخصية خيالية قائمة يلبسها ذلك الثوب ويودعها بقايا النفاق والتكلف والتقاليد الخاوية التي تتخلف بعد أجيال عدة في أعقاب العهود الدائلة التي آذنت شمسها بالأفول

من هذه العهود المتحولة عهد الفتك واشباع البطون والشهوات في القرن الخامس عشر للميلاد ، وقد تصدى له الأديب الفرنسى رابليه Rabelais (١٤٩٤ - ١٥٥٣) فمثل ملوكه وأبطاله في شخصيتين خالدين أحدهما شخصية جارجنتوا Gargantua الذي يلتهم الآدميين والأنعام نهما ولا يشبع ولا يكف عن الطعام ، والأخرى شخصية بكروشول Picrochole الذي ضربت نفسه بالعدوان وهانت عليه النفس البشرية يزهقها لقليل من المال أو لنزوة من نزوات الساعة أو لغير شيء غير العتو والطغيان

وليس أدل من اصطحاب هذه المساوىء في العهود الدائلة من آيات القرآن الكريم في سورة الفجر حيث تنعى دول التبابعة والفراغة والجبايرة جميعا في أمثال هذه العهود :

« ألم تر كيف فعل ربك بعاد أرم ذات العماد التي لم يخلق مثلها في البلاد وثمود الذين جابوا الصخر بالواد وفرعون ذى الأوتاد الذين طغوا في البلاد فأكثروا فيها الفساد فصب عليهم ربك سوط عذاب ان ربك لبالمرصاد » الى قوله تعالى : « بل لا تكرمون اليتيم ولا تحضون على

طعام المسكين وتأكلوا التراث أكالا لما وتحبون المال حبا جما »
وهذه المفاسد التي جمعتها هذه الآيات هي بعينها مفاسد العهد الذي
بمثله جارجنتوا في النهم ويمثله بكروشول في الفتك والعدوان ، وكلاهما
بعد ذلك باغ نهم على زيادة البغى في أحدهما وزيادة النهم في الآخر



ومن العهود المتحولة عهد الفروسية في القرن السادس عشر بين نبلاء
الأسبان على الخصوص ، فان هذا العهد قد شاخ وشاه حتى بطلت فيه
النخوة والحماسة فأصبحت أكذوبة خاوية يتعلق المخدوعون بظواهرها أو
الجامدون على بقاياها ، وقد تصدى لهذا العهد كاتب أسباني من طراز
رابليه هو سرفانتيز Cervantes صاحب كتاب دون كيشوت الذي تضمن
من أمثال العرب وكلماتهم الماثورة ما يكاد يسلكه في عداد الكتب العربية،
ولم يكن ذلك عبثا أو لغوا بل كان من تمام التعبير عن العهد الآفل لأنه
وافق شيوع التقاليد العربية بين الأسبان وأمم القارة الغربية

ويعاصر هذه العهود أو يسبقها بقليل عهد الألاعيب « الشريرة » الذي
فشا بين الولايات الألمانية على أيام النبلاء الذين قيل فيهم انهم نصف أمراء
ونصف قطاع طريق ، وتمثلت ألاعيب هذا العهد في شخصية القروى
أولنسيجل Eulenspiegel الذي كان كالمسخ المشوه في تصوره لأولئك
العابثين المحتالين الأشرار ، ويقال انه عاش في برنزويك وان توماس مورنر
Murner (١٤٧٥ - ١٥٣٠) الذي جمع نوادره بعد ذبوعها نحو
قرن من الزمان ، ولم تثبت نسبة الكتاب اليه ولكن ثبت ذبوع النوادر
قبل ذلك بغير خلاف

ثم جاء الكاتب البلجيكي شارل دي كوستيه Charles de Coster
(١٨٢٧ - ١٨٧٩) فاستعار هذه الشخصية وأودعها روحا فلمنية مرحة
كادت أن تجعلها نموذجا للطبيعة الفلمنية في سذاجتها التي آذنت بالتحول
عند نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين
وخاتمة المطاف في هذه المواسم الفكاهية كتاب « أعاجيب البارون

منشهاوزن « الذى ألفه الكاتب الألمانى رودلف أريك راسب Raspe وأدار حوادثه أو نوادره على شخصية واقعية عاش صاحبها فى القرن السابع عشر وعاد بعد خدمته فى الجيش الروسى يصدع الأسماع بأخبار البطولة التى يرويها عن نفسه وخوارق الشجاعة والدهاء التى امتاز بها فى وقائع الحرب والسفارة بين الملوك والامراء ، ومنهم أمراء المشرق فى الآستانة والقاهرة

تلك الشخصية الواقعية هى شخصية كارل فردريك منشهاوزن (١٧٢٠ - ١٧٩٧) نموذج المفاخر المدعاة بين عصر السيف وعصر البندقية والمدفع ، واحدى أعاجيبه انه نسى النار التى يشعل بها البارود فأوقد زناد البندقية بضربة على عينه أطار منها الشرر فانطلق الرصاص واحدى هذه الأعاجيب أنه أراد الخروج من القلعة المحصورة فركب القذيفة التى أطلقت عليها فعادت به أدراجها الى حيث أراد ، وكانت أعاجيب منشهاوزن هذا خاتمة العهد الذى راجت فيه أباطيل البطولة بعد عصر الفروسية وقبل عصر السلاح الحديث ، وراجت فيه على الجملة أخبار السياحات والرحلات مما يصدقه العقل أو لا يقبل التصديق

وهذه فكاهات ظهرت لمناسبات متشابهة بين فرنسا وأسبانيا وألمانيا وبلجيكا وتقبلتها الأمم من المغربيين والمشرقيين حيث تداولتها أيدي القراء بمختلف اللغات ، ومن هذه الأمم من اشتهرت بالفكاهة ومنها من اشتهرت بجهلها وبطء الالتفات اليها ، ولا يسع الناقد عند المفاضلة أن يرجح النكتة فى احدهما على النكتة فى سواها ، فربما كان بعض النكات فى أعاجيب منشهاوزن أبرع من نكات دون كيشوت ، وربما كانت النكتة الأسبانية أحيانا أبرع من النكتة الألمانية ، وعامتها من نسق واحد وطبقة واحدة تؤدى رسالتها فى مناسباتها وتسجل الحقيقة التى أسفرت عنها المقابلة بين الفكاهات القومية ودلت على ان الضحك - بالمنطق - مزية انسانية توجد بالقوة كما توجد بالفعل حيث يوجد الانسان ، وأن اختلافها إنما هو اختلاف بين الظروف والبيئات قبل أن يكون اختلافًا بين الطبائع والأصول

على أن طبائع الانسان العامة لا تمحو الفوارق بين المجتمعات في مواقعها المتباينة ، ولا تمحو الفوارق بين المجتمع الواحد في الأزمنة المختلفة والاحوال المتناقضة ، وليس من الطبيعي أن تكون الأمة الواحدة كالأمة الكادحة ، أو الأمة الغنية كالامة الفقيرة ، أو الامة التي طال عهدها بالحضارة ومؤسساتها كالأمة التي تحضرت بعد وحشة أو مرت بها الحضارة ناشئة متقطعة ، ولا تتشابه في الجذ ولا الفكاهة أمة تمرست بالمظالم والشدائد وأمة لم تتمرس بها الا عرضا في الآونة بعد الأخرى فمهما تتفق طبائع الانسان فستبقى بعد ذلك بقية للصبغة القومية في الجذ والفكاهة ، وفي العلم والعمل ، وفي التفكير والذوق ، وفي الضرورات والكماليات ..

فوارق الأهم في الفكاهة

ونحن في هذه الرسالة نجمل القول في أصول الفكاهة لنستطرد منها الى فكاهة جحا أو الفكاهة المنسوبة اليه في الأمم التي عرفتة وتمثلت بحكاياته ، وهي الأمة العربية والأمة الفارسية ، والأمة التركية . وكادت هذه الأمة - أي الأمة التركية - أن تستأثر به في معظم نوادره حتى قيل ان جحا المشهور اليوم انما هو جحا جديد من مخلوقات البديهة التركية تنقطع الصلة بينه وبين جحا القديم الذي عرفه العرب في أمثالهم ورجع به التاريخ الى صدر الاسلام ، فلا يجمع بينهما غير التسمية باسم واحد وأيا كان منشأه من الأمة التركية فهناك « جحا » تنسب اليه الحكايات في اللغة العربية واللغة الفارسية ، فاذا عينا بفوارق الأمم في الفكاهة والمضحكات فليس من غرضنا في هذه الرسالة أن نستقصى الفوارق في جميع الأمم ولا حاجة بنا الى أكثر من تمييز الفوارق في خصائص الفكاهة بين السليقة العربية والسليقة الفارسية والسليقة التركية ، فربما أعانت هذه الفوارق على اسناد الحكايات الى كل أمة من هذه الأمم حسب سليقتها الغالبة عليها ، ولا يكون هذا الاسناد بعد كل محاولة في ميسورنا الآن الا على سبيل الترجيح والتقريب دون الجزم والتوكيد . ونحن في هذا

كمن يقول ان فلانا عربى لأنه أسمر فيقول شيئاً يستحق أن يقال لأنه لا يستحق أن يهمل ، ثم لا يجاوز هذا الحد الى توكيد النسبة مع احتمال وجود البشرة السمراء أو المسمرة بين الشعوب الشقراء ، واحتمال وجود البشرة البيضاء بين العرب وغيرهم من الشعوب السمراء

وعلى هذا النهج من التغليب والترجيح نستطيع أن نميز سليقة الأمة في عامة شؤونها ثم غير السليقة التي تنتظر منها في معارض الفكاهة ، لأن الصورة الفكاهية نسخة من الصورة المحسوسة مبالغ فيها على مثال المبالغة في هذا الضرب من التصوير المشهور في اللغات الأوربية باسم الكاريكاتور ... وقد وجد هذا الكاريكاتور بالتعبير اللغوى في جميع الأمم قبل أن يوجد بالخطوط والرسوم

فمن الوصف الصادق لسليقة الأمة العربية أن نقول أنها أمة شعرية منطقية ، ومن الوصف الصادق لسليقة الأمة الفارسية أن نقول انها أمة صوفية دبلوماسية ، ومن الوصف الصادق لسليقة الأمة التركية أن نقول انها أمة عملية واقعية ..

والى أين تنتهى المبالغة « الكاريكاتورية » بالخيال والمنطق ؟
تنتهى الى الوهم والقياس مع الفارق أو مع الفوارق الكثيرة
أما المبالغة الكاريكاتورية في السليقة الصوفية فقد تنتهى الى المحال والمحاولة ، وأما هذه المبالغة في السليقة العملية الواقعية فقد تنتهى الى تحصيل الحاصل والحدقة بما هو مفهوم مستغن عن التعريف

وقد أعطانا الشاعر التركى المستعرب — ابن سودون الشبغاوى من أدباء القرن التاسع بمصر والشام — مثلاً للسليقة التركية لا نظير له فيما نعلم من نظم شعراء العرب والترك ولا شعراء الأمم الغربية ، لأن أولئك الشعراء يعطوننا المثل فنأخذهم من طريق التحليل والاستنتاج ، ولكن ابن سودون يعطينا المثل على غير قصد منه بمنظوماته التي تعدو تحصيل الحاصل ويرسم لنا « الكاريكاتور » بيده ولا بدع لنا أن نرسمه ونستوحى ملامحه من خلال الألفاظ ومعانيها

ونكتفى هنا بقصيدتين من شعره الذى أراد به الاضحاك بمحاكاة
أدعياء المعرفة الذين لا يزيدون فى حكمتهم على تعريف المعروف
واحدى القصيدتين على قافية الألف المقصورة وهى :

إذا ما الفتى فى الناس بالعقل قد سما
تيقن أن الارض من فوقها السما
وأن السما من تحتها الأرض لم تزل
وبينهما أشياء ان ظهرت ترى
وانى سأبدي بعض ما قد علمته
لتعلم أنى من ذوى العلم والحجى
فمن ذاك أن الناس من نسل آدم
ومنهم أبو سودون أيضا ، وان قضى
وان أبى زوج لأمى ، وأنتى
أنا ابنها والناس هم يعرفون ذا
وكم عجب عندى بمصر وغيرها
فمصر بها نيل على الطين قد جرى
وفى نيلها من نام بالليل بله
وليست قبل الشمس من نام بالضحى
بها الفجر قبل الشمس يظهر دائما
بها الظهر قبل العصر : قبل بلا مرا
وبالشام أقوام اذا ما رأيتهم
ترى ظهر كل منهم وهو من ورا
بها البدر حال الغيم يخفى ضياؤه
بها الشمس حال الصحو يبدو لها ضيا
ويسخن فيها الماء فى الصيف دائما
ويبرد فيها الماء فى زمن الشتاء

وفي الصين صيني اذا ما طرقتسه
 يطن كصيني طرقت سموا سموا
 بها يضحك الانسان أوقات فرحه
 ويكي زمان الحزن فيها اذا ابتلى
 وفيها رجال هم خلاف نسائهم
 لأنهم تبدو بأوجههم لحي
 والقصيدة الأخرى البائية التي يقول فيها :

عجب عجب عجب عجب
 بقصر تمشي ولها ذنب
 ولها في بزها لبن
 يبدو للناس اذا حلبوا
 لا تغضب يوما ان شتمت
 والناس اذا شتموا غضبوا
 من أعجب ما في مصر يرى
 الكرم يرى فيه رطب
 أوسيم بها البرسيم كذا
 في الجيزة قد زرع القصب
 زهر الكتان مع البلسا
 ن هما لوان ولا كذب
 كهود في دير خلطوا
 بنصاري حركهم طرب
 وقناطر أم الخمس بها
 ماء في الحفيرة ينسرب
 والمركب مع ما قد وسقت
 في البحر بطرف تنسحب

والخيمة قال الناس اذا
 نصبت فالحبل لها طنّب
 البيض اذا جاعوا أكلوا
 والسم اذا عطشوا شربوا
 الناقة لا منقار لها
 والوزة ليس لها قتب
 الوز يبيض بثقبه
 وينام عليه فيثقب
 والوز الفقس بأرض بلقس
 كذا في المقس له زغب
 لا بد لهذا من سبب
 حزر • فزر • ما السبب ؟



وستمر بنا فيما يلي ألوان من النوادر المنسوبة الى جحا يحسب بعضها
 من نوادر تحصيل الحاصل ، ويحسب بعضها من نوادر الوهم أو القياس مع
 الفارق ، وبعضها من نوادر المحال والمغالطة . ويساعدنا هذا التقسيم على
 الرجوع بها الى مصادرها مع التحفظ والتماس القرائن الأخرى من التاريخ
 والمناسبات والشواهد النفسية أو الاجتماعية

ونبدأ قبل البدء بعرض النوادر وتقسيمها فنقول انه تقريبا لا نرجو
 أن نبلغ به مبلغ الجزم والتوكيد ، ولكننا لا نرى من أمانة البحث أن يهمل
 أو يصرف عنه النظر ، فلعله بعد كل ما يقال عن أحكامه « التقريرية »
 أصدق الموازين الميسرة لنا في هذا المبحث وما جرى مجراه من الروايات
 المشاعة بلا اسناد تبلغ مبلغ الجزم والتوكيد

جحا ... ونوادره

جحا ... غير واحد

شيء واحد ثابت كل الثبوت في أمر جحا
ذلك الشيء الثابت - قطعا - انه لم يكن جحا واحدا ولا يمكن أن
يكونه ، لأن النوادر التي تنسب الى جحا لا تصدر من شخص واحد ،
ولا تزال دواعي اليقين باستحالة هذه النسبة واضحة في كل قرينة وكل
رواية يجوز الاعتماد عليها في تحرى الوقائع ومن تنسب اليه

يستحيل أن تصدر هذه النوادر عن شخص واحد لأن بعضها يتحدث
عن أناس في صدر الاسلام ، وبعضها يتحدث عن أناس في عصر المنصور
العباسي أو عصر تيمورلنك أو مابعد من العصور بأجيال

ويستحيل أن تصدر عن شخص واحد لاختلاف الشخصيات التي
تصورها في مجموعها ، فمنها ما يكون التغفيل فيه من جحا ، ومنها ما يكون
فيه جحا صاحب الذكاء النادر والطبع الساخر الذي يكشف عن الغفلة
ويتندر على البلاهة ، ومن هذه الشخصيات من تتمثل فيه انحماقة بغير
مراء ، ومنها من يتحامق ويبدو في كلامه وتمثيله انه يتكلف ما يعمل وما
يقول استهزاء منه بمن يدعون الحكمة والذكاء

ويستحيل أن تصدر هذه النوادر عن شخصية واحدة لتباعد البيئات
التي تروى عنها سواء في الأمكنة أو العادات والأخلاق ، فقد يروى بعضها
عن فارس ويروى بعضها عن بغداد أو الحجاز أو آسيا الصغرى أو غيرها
من البلدان الشرقية

بل ربما قيل عن جحا انه نصر الدين التركي وقيل عنه انه أبو العصب
العربي الفزاري ، وقيل عنه انه من النوكي الهاكعين كما يقال عنه انه من

أصحاب الحالات والكرامات من المستترين بالولاية وهم يجهرون بالهذر والبلاهة ..

ويستحيل أن تصدر هذه النوادر عن « جحا » وحده كائنا ما كان ، لأنها تنسب — بعينها — الى المجانين من أمثال هبنقة وبهلول أو انى الاذكياء من أمثال أبى نواس وأبى العيناء

ويزاد على هذه الاحالات جميعا ان طبيعة الفكاهة تختلف بين تحصيل الحاصل والقياس مع الفارق والمحاولة والمحال ، مما يجوز أن يتفق عرضا فى نادرة أو قليل من النوادر ، ولكنه لا يتفق فى العشرات والمئات

ونحن قد نقرأ عن جحا فى كتاب واحد فتفهم انه شخص موجود أو قابل للوجود ، لأنه متناسق الأخبار مطبوع فى تفكيره وتعبيره على غرار واحد . ثم نقرأ عنه فى كتاب آخر فنرى صاحب الكتاب مضطرا لى تسويغ نوادره المتناقضة باسنادها الى المخلتقين والمتحلين ، أو بافتراء المقتريين على « جحا » للنكاية والتشهير

يقول الميدانى صاحب كتاب الأمثال : « هو رجل من فزارة كان يكنى أبا الفصن ، ومن حمقه أن عيسى بن موسى الهاشمى مر به وهو يحفر بظهر الكوفة موضعا فقال له : مالك يا أبا الفصن ؟ قال : انى قد دفنت بهذه الصحراء دراهم وليست اهتدى الى مكانها . فقال عيسى : كان ينبغى أن تجعل عليها علامة . قال : قد فعلت . قال : ماذا ؟ قال : سحابة فى السماء كانت تظللها ولست أرى العلامة ...

« ومن حمقه أيضا أنه خرج من منزله يوما بغلس فعثر فى دهليز منزله بقتيل فضجر به وجره الى بئر منزله فألقاه فيها . غير ان أباه أخرجه وغيبه وخنق كبشا حتى قتله وألقاه فى البئر . ثم ان أهل القتيلى طافوا فى سكة الكوفة يبحثون عنه فتلقاهم جحا فقال : فى دارنا رجل مقتول ، فانظروا أهو صاحبكم ؟ فعدلوا الى منزله وأنزلوه فى البئر ، فلما رأى الكبش ناداهم وقال : يا هؤلاء ! هل كان لصاحبكم قرن ؟ فضحكوا ومروا » ومن حمقه أن أبا مسلم صاحب الدولة لما ورد الكوفة قال لمن حوله :

أيكم يعرف جحا فيدعوه الى . فقال يقطين : أنا ... ودعاه ، فلما دخل لم يكن في المجلس غير أبي مسلم ويقطين ، فقال : يا يقطين ! أيكما أبو مسلم؟» ثم يقول الميداني بعد ذلك : « وجحا اسم لا ينصرف لأنه معدول عن جاح مثل عمر من عامر . يقال جحا يجحو جحوا اذا رمى ، ويقال : حيا الله جحولك أي وجهك »



وجحا هنا ، كما وصفه الميداني ، شخصية مفهومة متناسقة ، لعل الخبر الذي جاء عن أبيه في خلال الكلام عنه يفسر بالوراثه ما فيه من خلقة الحماسة . لأن جحا لم يصنع شيئا يزيد الشبهة في أمر القتل بنقله من الدهليز الى البئر ، وأباه لم يصنع شيئا يزيل الشبهة بوضع الكبش في مكانه ، وكان لكل منهما مندوحة عما صنع لولا الحماسة في الأب وفتاة أو لعل الخبر عن اشتهار اسم جحا حتى سمع به أبو مسلم يفسر لنا وضع الروايات عنه بين الفرس أو اعتباره بينهم علما على البلاهة والفهاة يسندون اليه ما شابه نواتره من الفكاهات الفارسية ، فليس في خبر جحا هنا غرابة بما نسب اليه أو نسب الى غيره ، ولك أن تقبل هذا الخبر دون أن تحتاج بعده الى توفيق أو تأويل

ولكنك تقرأ عن جحا في غير كتاب الأمثال فلا ترى كتابا واحدا يستغنى عن شيء من التوفيق والتأويل ، لغرابة الأخبار التي ترامت عنه وتلقفها الرواة فحاروا كيف يضعونها في موضعها بين أخبارهم ومن تروى عنهم تلك الأخبار

ومن الاطالة على غير طائل في غرضنا من هذه الرسالة أن نحيط بكل ما وصف به جحا في كتب الأدب العربي فان المحصل منه كله أنه تناقض لا يستقر على قرار ، ولكننا نجتزئ بما كتبه ابن الجوزي اذ يقول في أخبار الحمقى والمغفلين انه - أي جحا - « روى عنه ما يدل على فطنة وذكاء ، الا أن الغالب عليه التغفيل ، وقد قيل ان بعض من كان يعاديه

وضع له حكايات . وعن مكى بن ابراهيم : رأيت جحا رجلا كيسا ظريفا ، وهذا الذى يقال عنه مكذوب عليه ، وكان له جيران يمازحهم ويمازحونه فوضعوا عليه »

وهكذا يسمع عن الرجل ما يدل على ذكاء وما يدل على تغفيل ويوفقون بين الذكاء والتغفيل فيحسبون ان نواذر التغفيل من وضع المفترين عليه : وغير ابن الجوزى أناس يحسبون أنه من أصحاب الحالات والكرامات يتكلم ولا ينبغي أن يؤخذ عليه كلامه بظاهره لأنه يعتمد فيه اخفاء الأسرار الالهية بهذه المضحكات والخزعبلات ، وقد حسبه بعضهم من التابعين رواة الحديث ثم شكوا فى حقيقة اسمه كما شكوا فى حقيقة مسماه

وأما بعد ظهور جحا التركى ، الملقب بخوجة نصر الدين ، فالحكايات عنه تنسب الى رجل واحد وهى مما يمكن أن ينسب الى عشرة متباعدين فى الزمان والمكان والعقل والمزاج ، وبعض هذه الحكايات متأخر الى ما بعد اختراع الساعات التى تحمل فى الجيب وبعضها متقدم الى أيام الصحابة والتابعين

نواذر له ولغيره

ومما لا ريب فيه — قطعا — أن رجلا واحدا لا يمكن أن تصدر عنه جميع هذه الحكايات ولو كانت متناسقة متساوقة تدل على عقل واحد ومزاج واحد وتحدث عن فترة واحدة وبيئة واحدة . فانا اذا فرضنا وجود هذا الرجل وجب ألا يكون له عمل إلا أن يأتى بتلك النواذر والأضاحيك ووجب ألا يكون لعشرائه وأصحابه عمل غير النقل عنه واثبات هذه الاحاديث المنقولة ، وهو ما لم يحدث فى حياة الهداة الأعلام الذين تنقل عنهم الاشارات فضلا عن الكلمات

فالعجب أن تكون حكايات جحا من رجل واحد ، ولكنه لا عجب على الاطلاق فى توارده هذه الحكايات وتلاقيها من أبعد المصادر ، ومهما يخطر على بالنا من غرابة ذلك فالواقع يزيل كل غرابة فيه ويرينا أن هذا الفيض من الحكايات — وما هو أغرب منه — يتلاقى من أقاصى أوربا الى أقاصى

أفريقيا الى أقاصى القارة الاسيوية على امتدادها
ومثال ذلك قصة تروى عن جحا وعن أبى نواس وعن رابليه الفرنسى
الذى تقدمت الاشارة اليه ، وفحواها أن تاجرا بخيلا رأى طارقا فقيرا
يتبلع بالخبز القفار على رائحة شوائه أو طيخه فطالبه بثمن هذه الرائحة،
وحار الفقير فى أمره حتى أنقذه حلال المشكلات بحل من قبيل دعواه ،
لأنه رن أمامه قطعا من الدراهم وقال له خذ رنين هذه الدراهم ثمنا
لرائحة شوائك !...

ومن الذى روى هذه النادرة عن أبى نواس ؟
لم يروها كتاب بغداد أو دمشق أو القاهرة ، بل رواها الكاتب
الانجليزى انجرام Ingram فى كتابه عن أبى نواس وأساطيره كما
سمعها باللغة السواحلية واللغة العربية فى أفريقية الشرقية ، وهذه ترجمة
القصة كما نقلناها فى كتابنا عن أبى نواس . قال انجرام ما ترجمته بحرفه
على وجه التقريب :

« ان تاجرا ذبح معزة ومر به مسكين فجلس الى جانب القدر لعله
يستسيغ الخبز القفار باستنشاق رائحتها ، ثم لقى التاجر فقال له : انك
أيها السيد قد أحسنت الى أمس اذ منحتنى رائحة معزتك فاصطنعت بها
هنيئا . فأخذ التاجر بتلاييه وهو يقول له : الآن علمت كيف ضاعت النكهة
من لحمها . فقد اختلستها أنت اذن ولا ندرى . وساقه الى هارون الرشيد
— وقد كان شديد المحاباة للتجار — فحكم على المسكين بتغريمه اثنتى
عشرة روية يأخذها التاجر ثمنا لنكهة ذبيحته ، وخرج المسكين يبكى لأنه
لا يملك فلسا من هذه الغرامة ، فوجد أبا نواس فى الطريق وعطف عليه
أبو نواس حيث علم منه سبب بكائه ، ووعدته أن يساعده ، ثم أعطاه
اثنتى عشرة روية وأوصاه أن يهدو بها الى السلطان ولا يؤديها له حتى
يحضر هو مجلسه . ثم كان الغد فجاء الى المجلس ورأى المسكين يعد
الدراهم فأخذها منه ورثها على الأرض ، وسأل التاجر : أسمعت رنينها ؟
قال : نعم . ومد يده الى الدراهم يريد أن يقبضها ، فردده أبو نواس

وصاح به : حسبك . لقد وصل اليك الثمن رئينا برائحة . فاذا كان المسكين قد شبع من رائحة طعامك فأنت حري أن تملأ يدك من رئين دراهمه ، وترك الروبيات للمسكين ، وانصرف الى داره »

هذه نادرة تروى في سواحل افريقية الشرقية ، ويتحدثون فيها بالروبيات وهم يذكرون نقود بغداد ، وهذه النادرة بشيء من التصرف فيها تروى في قصص جحا وتروى في قصص رابليه ومن النوادر ما يتوارد في خرافات ايسوب وحكايات ألف ليلة ، كحكاية الحمار والثور مع صاحب الزرع ، وقد جاءت في أوائل ألف ليلة بالعبارة الآتية :

« اعلمى يابنتى انه كان لبعض التجار أموال ومواش وكان له زوجة وأولاد وكان الله تعالى أعطاه معرفة الحيوانات والطيور وكان مسكن ذلك التاجر الارياض وكان عنده في داره حمار وثور فأتى يوما الثور الى مكان الحمار فوجده مكنوسا مرشوشا وفي معلقه شعير مغربل وهو راقد مستريح ، وفي بعض الأوقات يركبه صاحبه لحاجة تعرض له ويرجع على حاله ، فلما كان في بعض الأيام سمع التاجر الثور وهو يقول للحمار هنيئا لك ذلك : أنا تعبان وانت مستريح تأكل الشعير مغربلا ويخدمونك وفي بعض الأوقات يركبك صاحبك ويرجع وأنا دائما للحرث والطحن ، فقال له الحمار : اذا خرجت الى الغيط ووضعوا على رقبتك الناف فارقد ولا تقم ولو ضربوك وامتنع عن الأكل والشرب يوما أو يومين أو ثلاثة فانك تستريح من التعب والجهد . وكان التاجر يسمع كلامهما فلما جاء السواق الى الثور يعلقه أكل منه شيئا يسيرا فأصبح السواق يأخذ الثور الى الحرث فوجده ضعيفا فقال له التاجر : خذ الحمار وحرثه مكانه اليوم ، فلما رجع آخر النهار شكره الثور على تفضلاته حيث أراحه من التعب ذلك اليوم فلم يرد عليه الحمار جوابا وندم أشد الندامة ، فلما كان ثاني يوم جاء المزارع وأخذ الحمار وحرثه الى آخر النهار . فلم يرجع الحمار الا مسلوخ الرقبة شديد الضعف . فتأمله الثور وشكره وحمده ، فقال الحمار : اعلم

أننى لك ناصح . وقد سمعت صاحبنا يقول : ان لم يقم الثور من موضعه فأعطوه للجزار ليذبحه ويعمل جلده قطعاً وأنا خائف عليك ونصحتك والسلام . فلما سمع الثور كلام الحمار شكره وقال : فى غد أسرح معهم . ثم ان الثور أكل علفه بتمامه حتى لحس المذود بلسانه . فلما جاء النهار خرج التاجر وزوجته الى دار البقر وجلسا ، فجاء السواق وأخذ الثور وخرج . فلما رأى الثور صاحبه حرك ذنبه .. وبرطع . فضحك التاجر حتى استلقى على قفاه »

هذه القصة جاءت متصلة بغيرها فى ألف ليلة وليلة لمناسبة تجر وراءها مناسبة أخرى على الأسلوب المطرد فى تسلسل الروايات بألف ليلة وليلة ، ولكنها جاءت فى خرافات أيسوب منفردة ، على اختلاف فى المعزى ، بالعبارة التالية :

« كانت معزة وحمار فى حوزة صاحب واحد ، وكانت المعزة تغار من الحمار لأنه كان وافر الطعام يكفيه ويفيض منه ، فقالت له : ان حياتك نصب دائم ، تدير الطاحون وتحمل الأثقال ، فأنصح لك بأن تجمع يوماً وتسقط فى حفرة تستريح بعدها . فعمل الحمار بنصيحة المعزة وأضييت رجله اصابة بالغة من جراء سقطته ، وارسل صاحبه فى طلب البيطار ليسأله رأيه ، فوصف البيطار للحمار مرقاً من طحال معزة وقال انه دواء صالح لعلاج دائه . فذبخوا المعزة لمداواة الحمار

« والمعزى من هذه الحكاية أن من نصب فخاً لغيره جر البلاء على نفسه » وفى خرافات ايسوب نوادر أخرى يقل فيها التحوير ويتقارب فيها المعزى ، مما تناقله المشاركة عن جحا وأمثاله ، ومنها ما لم يرد فى الخرافات القديمة كأنه أضيف إليها بعد عصر ايسوب أو بعد العصر المفروض له ولخرافاتة ، ومنها ما هو قديم منقول عن الحكمة الموضوعة على السنة الحيوان ، وهى شائعة فى الشرق من الصين والهند الى البلاد العربية على اتساعها وتباعد أقطارها

ولا نرانا فى حاجة الى انتظار عصر المطبعة أو عصر التأليف وتداول

الكتب بين الأمم لتعليل هذا التوارد بين النوادر والحكايات في المشرق والمغرب ، وبين القارات الثلاث من العراق الى الأندلس وفرنسا الى افريقية الشرقية . فان انتقال هذه النوادر على طرق الرحلات والقوافل أسبق جدا من كل تأليف أو طباعة ، وقد كان الرحالون يطوفون البلاد من أقصى العالم المعمور الى أقصاه ولا سمر لهم في الرحلة أشهى ولا أدنى على حنكة السائح وطول عهده بالترداد على البلاد من أحاديث الحكمة والفكاهة وأطوار الناس وغرائب الأقطار

خذها شرودا في البلاد مقيمة سمرا لذى سمر وزاد مسافرا

فاذا سمعت القصة في بغداد لم يكن بعيدا عليها أن تسمع في بلاد الشمال من أوربا أو بلاد الجنوب من أفريقية مع قوافل الرحالين والسياح الذين يسلمون بها في سهراتهم ويتنافسون عليها بين المأثور عن أقوامهم وأوطانهم ، وليس العجيب أن تسرى هذه النوادر هذا السريان المستفيض بين مرامى السياحة ومطارح السفر، بل العجيب أن يكون للرحالين والسياح حديث غيرها في لياليهم الطوال كلما فرغوا من أحاديث العمل وما اليه ولا ينتظر منا بعد هذه الفوضى الجحوية أن نبت في نسبة النوادر كلها أو بعضها الى صاحبها ، لأن صاحبها غير واحد ، ولأن أصحابها المتعددين خروب من الخلق تصلح النوادر لأحدها كما تصلح للآخر ، ولكننا نستطيع أن نقسمها على ثقة الى أقسامها الواضحة من حيث الدلالة أو من حيث « الدور » الذى تؤديه ، ومنها ما يمثل الذكاء والحكمة ، وما يمثل البلاهة والحماقة ، وما يمثل التباله والتحامق أو التغايب ، ولا يقع اللبس كثيرا بين هذه الأقسام أو بين هذه الأدوار

وسنختار فيما يلى عشرين نادرة في كل قسم من هذه الأقسام أو كل دور من هذه الأدوار ، ثم تتبعها ببعض القرائن التى تساعدنا على نسبتها الى أقوامها مع التحفظ والتوسع في هذه النسبة الجزافية ، وأما النسبة الى الاحاد من أصحاب اسم « جحا » أو غير أصحابه فنعرض لقرائنها الممكنة بعد ذلك على قدر المستطاع

٦٠ - نادرة

نوادير الذكاء والحكمة

١ - آل خبره

كان جحا يتولى القضاء ، فجاءه رجل يستغيث به لأنه وجد طنبوره المسروق ، مع بائع في السوق ، وأراد أن يأخذه منه فادعاه السارق لنفسه وأنكره ، فأرسل جحا في طلب البائع المتهم ، وسأل صاحب الطنبور عن شهوده ، فجاءه بشاهدين ، أحدهما صاحب حانة ، والآخر ماجن متبطل بغير عمل ..

وشهد الشاهدان بأنهما يعرفان الطنبور ويعرفان أنه للمدعى ، وعلامته أن فيه كسرا بأعلاه ورباطا بأسفله ، وليست مفاتيحه محكمة الشد والحركة ..

وطابقت العلامة وصف الطنبور ، ولكن السارق طلب تزكية الشاهدين وقال ان شهادة الخمار والماجن لا تقبل في الشريعة ..
قال جحا : « نعم . واما حين تكون الدعوى على طنبور فالخمار والماجن أصلح الشهود » !

٢ - من راقب الناس

كان لجحا ولد يعصيه كلما أمره بعمل ، ويقول لأبيه : « وماذا يقول الناس عنا ان عملناه ؟ » ..

وأراد جحا أن يلقيه درسا ينفعه ، ويعلمه ان رضى الناس غاية لا تدرك . فركب حماره وأمر ابنه أن يتبعه ، ولم يمض غير خطوات حتى مر ببعض

النسوة فشتمنه وقلن له : « أيها الرجل ! اما في قلبك رحمة ؟ تتركب أنت وتدع الصبي الضعيف يعدو وراءك » ؟

فنزل جحا عن الحمار ، وأمر ابنه بركوبه ، ومضى مسافة غير بعيدة ، ثم مر بجماعة من الشيوخ يستشرقون ، فدق أحدهم كفا بكف ، ولفتهم الى هذا الرجل الأحمق ، وهو يقول ويعيد : « لمثل هذا فسد الأبناء ، وتعلموا عقوق الآباء ... أيها الرجل ! تمشى وأنت شيخ ، وتدع الدابة لهذا الولد ، وتطمع بعد ذلك ان تعلمه الأدب والحياء » ؟

قال جحا لولده : « أسمعت ؟ تعال اذن نركب الحمار معا .. وما هي الا لحظة ، حتى مر بهما جماعة من اصدقاء الحيوان صاحوا بهما : « اما تتقيان الله في هذا الحيوان الهزيل ؟ أتركبانه معا ، وكل منكما يزن من اللحم والشحم ما يزيد على وزن الحمار » ؟

قال جحا لولده : « الآن نمشي معا ونرسل الحمار أمامنا ، لنأمن سوء القالة من النساء والشيوخ وأصدقاء الحيوان »

وما هي الا لحظة أخرى حتى مر بهما طائفة من «أولاد البلد» الخبثاء ، فجعلوا يعبثون بهما ويقولون لهما : « والله ما يحق لهذا الحمار الا أن يركبكما أو تحملاه وتريحاه من وعشاء الطريق » !

فمال جحا الى شجرة ، وأخذ منها فرعاً متيناً وربط فيه الحمار ، وحمل الفرع من طرف ووضع الطرف الآخر على كتف ولده . فاذا البلد كله وراء هذا الركب العجيب ، واذا بالشرطي ينقض هذا الزحام ليسوقهما الى اليمارستان ..

قال جحا لابنه في طريقهما مع الشرطي : « هذه يا بني عاقبة من يستمع الى القال والقليل ، ولا يعمل عملاً الا ابتغى به مرضاة الناس » !

٣ - احصاء النافقين والرقعاء

كان جحا دائم الشكوى من أهل بلده ، يقول لكل من لقيه منهم أو من الغرباء عنهم أنهم كلهم منافقون رقعاء

ولامه هذا وراجعته ذاك ، فعمد الى اقناع اللائمين والمناقضين بأسلوبه
 فى الاقناع : أسلوب المشاهدة والعيان ، فخلع باب الدار وحمله على ظهره
 وقال لأول مناقض له فى تشهيره بأهل البلد : « تعال معى واحسب » !
 وعند منعطف الطريق صاح به صائح من أهل البلد وهو يضحك :
 « ما هذا الذى تحمله على ظهرك يا جحا ؟ »
 قال جحا لصاحبه : « هذا واحد : أترأه لا يعرف الباب الطويل العريض
 الذى يسأل عنه » ؟

٤ - العصا تحمل الارجل

حمل جحا أوزة مشوية الى الأمير ، وغلبه الجوع ورائحة الشواء فى
 الطريق ، فأكل احدى رجليها
 ثم وضعها بين يدى الأمير ، فسأله عن الرجل الناقصة أين ذهبت ؟
 قال : « لم تذهب الى مكان ، وانما الأوز كله برجل واحدة فى هذا
 البلد » ، ثم تقدم بالأمر الى نافذة القصر وأشار الى سرب من الأوز قائم
 على قدم واحدة كعادته فى وقت الراحة ، فدعا الأمير بجندى من حرسه
 وأمره أن يشد على سرب الأوز بعصاه ، وماكاد يفعل حتى أسرع الأوز
 يعدو هنا وهناك على قدميه
 قال الأمير : « رأيت ؟ ان أوز هذا البلد أيضا خلق بقدمين ولم يخلق
 بقدم واحدة » !
 قال جحا : « مهلا أيها الأمير ... لو شد أحد على انسان بهذه العصا
 لجرى على أربع » !

٥ - تماطل الله وتستدين

جلس جحا يبيع زيتونه فساومته امرأة ، واستكثرت على الزيتون الثمن
 الذى طلبه ، وقالت له : « اذا أردت أن تبيعنى بالثمن الذى أخبرتك به
 مؤجلا ، فأنت تعرف زوجى وهو فلان بن فلان » !

وناولها جحا زيتونة ، لتذوقها وتعرف جودة الصنف وحقه من الثمن ، فاعتذرت بأنها صائمة لأنها مرضت من سنة وأفطرت في شهر رمضان ! قال جحا : « الآن بطل الخلاف ، لا مساومة ولا تأجيل .. أترك تماطلين الله سنة ولا تماطليننى الى يوم القيامة » ؟

٦ - تيمور فى الآخرة

وسأله تيمورلنك الطاغية المشهور : « أين ترى يكون مثواى فى الآخرة ياخوجة نصر الدين ؟ » فقال جحا ولم يتردد : « واين ترضى أن تكون ، ان لم تكن مع جنكيزخان والاسكندر وفرعون والنسروذ » ؟

٧ - ثمن طاغية

وسأله تيمورلنك ، وقد أخذه معه الى الحمام ، وخلع ملابسه الا مئزرا يديره على وسطه : « بكم تشترينى الآن ، لو عرضت عليك فى السوق ياخوجة نصر الدين » ؟ قال : « بخمسين ديناراً » قال تيمور : « ويحك ! ان ثمن هذا المئزر خمسون ديناراً » قال جحا : « وهذا هو الثمن الذى حسبته » !

٨ - الحساب المهضوم

وأراد تيمور أن يصادر أموال الحاكم بمدينة « آق شهر » فاتهمه باختلاس أموال الديوان ، وأبرأ الحاكم بذمته بالحساب المكتوب على دفاتر الديوان الغلاظ ... فأخذها تيمور من يده ومزقها وأمره بابتلاعها ، ثم أحال حكم المدينة الى الخوجة نصر الدين وحن موعد الحساب فجاءه الخوجة نصر الدين بجلود مطوية نشرها فوجد فى طيها رقائق من الخبز مكتوبا عليها الحساب بالحلوى

قال تيمور : « ما هذا » ؟
 قال الخوجة : « هذا الذى يحتمله جوفى ياسيدى ، لأننى شيخ قان
 ولست فتى ضليعا كحاكك القديم »

٩ - أيهما أحب اليه

وكانت له زوجتان ، فجلس معهما يتسامر ، وطاب لهما أن تخرجاه ،
 فسألناه : أيهما أحب اليه
 قال : « أتتبا معا حبيتان الى قلبى !
 قالتا : « لا ، انك لا تستطيع أن تضحك منا بهذه المراوغة ، وامامك
 هذه البركة نخيرك فى اغراق احدانا بها ، فمن منا تلقى بها فى الماء
 الآن ؟ ..
 وحرار فى أمره هنيهة ، ثم التفت الى الزوجة الأولى وقال لها : « أذكر
 أنك تعلمت السباحة قديما يا عزيزتى ! »

١٠ - المكان الامين فى الجنازة

وسئل : « أيهما أفضل ؟ المسير خلف الجنازة ، أو المسير أمامها ؟ »
 قال : « لا تكن فى النعش ، وسر حيث تشاء »

١١ - القبلة الامينة

وسئل : « وماذا يستقبل السابح اذا نزل فى الماء » ؟
 فقال : « يستقبل المكان الذى عليه ملابسه »

١٢ - الفضول

ولقيه بعض معارفه فى الطريق فقال له : « انى رأيت الساعة رسولا
 يحمل مائدة حافلة بالطعام الفاخر »
 قال جحا : « وماذا يعنينى ؟ »

قال صاحبه : « إنهم يحملونه الى بيتك »
قال : « وماذا يعنيك ؟ »

١٣ - التقوى المهلكة

وسكن في دار ، فشكا الى صاحبها انه يسمع قرقة في سقفها
قال صاحب الدار : « لا تخف . انه يسبح الله »
قال : « وهذا الذي أخشاه ، تدركه رقة فيسجد علينا ! »

١٤ - حدود الابوة

وسئل جحا : « هل يولد للرجل بعد بلوغ الستين ؟ »
قال : « يجوز » !
قيل : « وبعد بلوغ الثمانين ؟ »
قال : « يجوز »
قيل : « وبعد بلوغ المائة ؟ »
قال : « نعم .. اذا كان له جار في العشرين » !

١٥ - العامة القارئة

وعرض عليه رجل كتابا بالفارسية ليقراه له فتعلل برداءة الخط ، ورد
له الكتاب ..
قال صاحب الكتاب محنقا : « وعلام اذن تضع هذه العمامة على رأسك
كأنها الرحي ؟ »
فيخلع الشيخ العمامة ، ووضعها جانبا ، وقال له : « دونك العمامة
فاسألها ، فانها صاحبة العلم الذي تبغيه » !

١٦ - تحويل الجراء

وصنع رجل « جحا » على قفاه بعرض الطريق يريد أن يسخر منه :

فأخذ جحا بتلاييه الى القاضى ولم يقبل منه اعتذاره بالخطأ فيه ، لأنه ظنه من أصدقائه الذين يمازحونه بمثل هذا المزاح الثقيل
وكان الرجل العايت من معارف القاضى فأحب أن ينجيه من العقاب ،
وحكم لجحا بأن يصفعه كما صفعه او يتقبل منه عشرة دراهم على سبيل
الجزاء أو التعويض

وطمع جحا فى الدراهم فسأل القاضى المدعى عليه : « أمعك الدراهم ؟ »
وفطن صاحبنا لغرض القاضى فقال : « كلا ، ولكننى احضرها بعد
قليل من البيت »

واذن له القاضى بالانصراف لاحضار الدراهم ، فذهب ولم يعد . وطال
الانتظار على جحا ، فأدرك حيلة القاضى واقترب منه كأنه يهمس فى أذنه ،
ثم صفعه صفة عنيقة ، وقال له وهو ينصرف : « اذا عاد اليك الرجل
بالدراهم ، فخذها حوالة منى اليك » !

١٧ - دعوى بدليها

وادعى الولاية ، فسأله السامعون عن كرامته ، فقال : « أتريدون منى
كرامة أعظم من علمى بما فى قلوبكم جميعا ؟ »
قالوا : « وما فى قلوبنا ؟ »
قال : « كلكم تقولون فى قلوبكم اتنى كذاب ! »

١٨ - من يلد يمت

واستعار حلة كبيرة من جاره ، ثم أعادها اليه وفيها حلة صغيرة . فسأله
جاره : « وما هذه ؟ » قال : « هذه بنتها ، ولدتها عندنا » فتقبلها جاره
ولم ينكر عليه

ثم استعارها مرة أخرى ولم يردّها ، فلما سأله عنها ، قال : « البقية
فى حياتك ، انها ماتت عندنا فى النفاس ... رحمها الله »
قال صاحب الحلة متعجبا : « أيموت النفاس ؟ »
قال جحا : « من يلد يمت ، وقد يموت فى النفاس »

١٩ - ثمن الضرورة

وعطش في طريقه ، وهو بمنقطع من الماء في الصحراء ، فمر به اعرابي يحمل قربة ، عرض عليه جحا أن يبيعها اياه فلم يقبل بأقل من خمسة دراهم ، فاشتراها جحا ، وجلس يأكل من طعام دسم كان معه ، واستضاف الاعرابي فأعطاه من الطعام ما أشبعه وأظمأه ، فسأله شربة من القربة ... فلم يقبل جحا بأقل من خمسة دراهم .. وباع الشربة بثمن القربة !

٢٠ - ثمن الحمار !

وضاع حماره ، فأقسم لبيعه ان وجده بدينار واحد ثم وجده وندم على حلفه ، ولم يشأ أن يحنث في قسمه ، فاحتال عليه لير باليمين ، ويحفظ على نفسه ثمن الحمار ، وعرض الحمار في السوق وقد ربط الى عنقه حذاء قديما ، فجعل ينادى عليه : « الحمار بدينار والحذاء بعشرة دنائير ، ولا يباعان على انفراد » !

٢١ - الكرام قليل

أمره الوالي أن يعد مجانين البلد ، فقال : « بل أعد لك العقلاء . ومن عداهم كثيرون لا يحصرون »

٢٢ - يقضى على القاضي

جاء الشرطي برجلين الى مجلس القضاء ، وجحا عند القاضي يحدثه في بعض شئونه ، فعرض الشرطي قضية الرجلين ، وقال انه وجد في الطريق بين بيتيهما أقدارا ممنوعة وادعى كل منهما أن جاره مطالب بازالتها ، لأنه هو الذي وضعها في عرض الطريق وأراد القاضي أن يعث بجحا ليسخر منه ، ويفضح دعواه ، لانه كان يدعى العلم ويتصدى للافتاء ، فأحال عليه القضية ، وسأله أن يقضى فيها بالحق بين الرجلين

فقبل جحا مقترح القاضي ، وسأل الشرطي : « هل كانت الأقدار أقرب الى دار هذا أو دار ذاك » ؟

قال الشرطي : « انها كانت في الوسط بينهما »

قال جحا : « انما يزيلها اذن مولانا القاضي ، لأنها في الطريق العام ، ومولانا القاضي هو المسئول عن المدينة » !

نواذر الحماقة والبلاهة

١ - على قدر الوضوء

توضأ جحا ، ولم يكفه الماء لاتمام وضوئه ، وبقيت رجله اليسرى بعير وضوء ، فقام يصلى بـرجله اليمنى ولا يضع اليسرى على الأرض .. فسألوه : « ما بالك تقف على رجل واحدة ؟ » قال : « الأخرى غير متوضئة ! »

٢ - أنا مكرر

رأى رجلا فى الطريق لا يعرفه ، فتبسّط معه فى الحديث ، ورفع الكلفة بعد عبارة أو عبارتین .. فعجب الرجل وسأله : « ألك بى معرفة فترفع الكلفة هكذا بينى وبينك ؟ » .. قال : « بل حسبتك أنا .. لأن ثيابك كثيابى ومشيتك كمشيتى، ولكنك لست أنا كما علمت الآن ! »

٣ - ترويح زوجة

وحاول أن يبيع بقرة له فأعياه بيعها ، فرآه دلال فى السوق ، تكفل له ببيعها اذا أسلمه اياها وأعطاه الجعل المعلوم ، وقبل جحا ، فأخذ الدلال ينادى على البقرة ، ويذكر منافعها ومحاسنها ، ومنها أنها حبلى فى ستة أشهر ..

ثم جاء الخواطب الى داره يخطبون بنته ويتطلعون الى محاسنها ،

فتذكر الصفة التي روجت سوق البقرة ، وقال للخواطب :
« هي كما ترون وزيادة .. انها حبل في شهرها السادس »

٤ - يريح كما يراح

ورأوه يركب حمارا ويحمل خرجه على كتفه ، فضحكوا منه ورموه
بالعبث والدعابة ، وقال له قائل منهم : « ألا تعرف كيف تضع الخرج
تحتك أو أمامك ولا ترهق نفسك بحمله وأنت راكب ؟ »
قال : « عدل من الله ، أراضى الحمار من حمل نفسي بأن أريحه من حمل
خرجي ! »

٥ - أكبر خوخة

وكان في منديله فاكهة ، فسأله بعضهم : « ماهذا الذي في منديلك
يا جحا ؟ »
قال : « لا أقول لكم : ولكني أعطيتكم أكبر خوخة اذا عرفتموه »
قال السائل : « انه خوخ ! »
فانطلق قائلا : « أي ملعون انبأكم بأمره وهو مصرور ! »

٦ - أحجية محلوقة

ورأى بعضهم أن يمتحنه فقال له : « ان عرفت ما في منديلي أعطيتك
واحدة منه تكفى لعمل عجة مليحة »
قال : « صفه لي ولا تذكر اسمه »
قال صاحبه : « انه أبيض وفي وسطه صفار »
قال جحا : « الآن عرفته .. انه لفت حشوتموه جزرا ! »

٧ - الحمد لله

وضاع حماره فطفق يصيح وهو يسأل الناس عنه : « ضاع الحمار
والحمد لله »

قيل له : « فهل تحمد الله على ضياعه ؟ »
قال : « نعم ، لو اتنى كنت اركبه لضعت معه ولم أجد نفسي »

٨ - أربعون يوما من رمضان

وكان من عادته اذا صام يوما في رمضان أن يلقي بحصاة في جرة ،
ورأته ابنته فألقت في الجرة ملء كفيها من الحصى ، وهى تظن أنها تساعد
وسأله الجيران يوما : « كم بقى من رمضان ؟ »
قال : « أما مابقى فلا أعرفه ، ولكنى عليم بما مضى من أيامه »
ثم عد الحصى ، فزاد على مائة وعشرين حصاة
قال بينه وبين نفسه : « لو أنبأتهم بهذا العدد لسخروا منى ، ولكنى
أنزل به الى أربعين »
ثم خرج لهم يقول : « مضى من الشهر أربعون يوما على التقريب »
فتضحكوا منه ، وتضحك هو منهم وهو يقول : « انه شهر طويل
على الصائمين ، فماذا تصنعون لو أنبأتكم بالعدد الصحيح ؟ »

٩ - الشمس والقمر

وسأله : « أيهما أنفع : الشمس أو القمر ؟ »
فلم يتمهل واجابهم بيقين : « انه القمر ولا مرء »
فسأله : « ولم ؟ »
قال : « لأن الشمس تطلع في النهار حين يستغنى عنها الناس ، واما القمر
فلا يطلع الا في الظلام على حين الحاجة اليه »

١٠ - البحث في النور

ورأوه يبحث في أرض لا شىء فيها ، فسأله : « عم تبحث ؟ »
قال : « خاتم سقط منى »
قالوا : « وهل سقط هنا وليس في الأرض أثر للخواتم ؟ »

قال : « بل سقط في الزقاق الذي هناك »
 قالوا : « وما بالك لا تبحث عنه حيث سقط ؟ »
 قال : « وأى جدوى للبحث في الظلام ؟ »

١١ - حمار ممسوخ

اشترى حمارا ، واقتاده بزمام طويل ، فتغفله لسان ، ذهب أحدهما
 بالحمار ، وربط الآخر نفسه في مكانه
 والتفت جحا فرأى انسانا في مكان الحمار
 فاستعاذ بالله ، وسأله : « أين الحمار ؟ »
 قال : « انا الحمار ، أعادني الله انسانا ببركتك كما كنت بعد أن
 مسخت حمارا لدعاء والدتي على »
 فبارك له جحا ، وأطلقه وهو يوصيه بطاعة أمه ويحذره العودة الى
 اغضابها ، وجر الغضب من الله عليه بدعائها
 ثم عاد الى السوق بعد برهة ليشتري حمارا غير ذلك الانسان الممسوخ
 فرأى الحمار بعينه في يد الدلال ، فمال على أذنه وهمس فيها قائلا : « لن
 تنفعك بركتي بعد مسختين ، ولن أشريك وأنت بهذا العصيان ! »

١٢ - نصف بنصف وتتم الدار

وكان يشارك على دار ، فباع نصفها الذي يملكه ليشتري بثلثه النصف
 الآخر ، وتخلص له الدار بغير شريك !

١٣ - دابة على رمح

ونام في الخلاء ومعه عكاز طويل ركزه ووضع صرة النقود على رأسه
 لكيلا ينالها أحد
 فرآه لص وعرف غفلته ، فأخذ النقود ووضع في موضعها روث دابة
 وتيقظ جحا ، فوجد الروث في مكان الصرة ، فلم يعجب لسرقة النقود

ولكنه عجب للدابة التي استطاعت أن تصعد على عكاز لتصنع به ذلك الصنيع ..

١٤ - مكافأة معقولة

وحمل الى تيمور رمانات باكورة ظهرت في غير أوانها ، فرضى عنه تيمور وأرضاه ..

ثم طمع في جائزة أخرى ، فجمع رؤوسا من اللفت ليهدىها اليه ، فقال له بعض جيرانه ان اللفت لا يصلح لاهداء الملوك ، فاذهب اليه بنخبة من التين فهو ألطف وأحلى

واستكبر تيمور أن يهدى اليه التين وهو يملأ الاسواق ، وأحب أن يكف جحا عن طمعه ، فأمر الجند أن يقذفوه بالتين واحدة بعد واحدة فوق جحا يتلقى الضربات على رأسه وعلى وجهه وعلى عينيه وأنفه وهو يضحك ويدعو للجار الذي أسدى اليه النصيحة الصادقة

واشتد عجب تيمور من ضحكه ودعائه ، فأمر الجند أن يسكوا عن ضربه ، ليسأله عن سر ذلك الضحك وذلك الدعاء

قال : « انه سر عظيم ، لو كان اللفت في موضع هذا التين ، لتهمش رأسي وانفقات عيناى ! »

١٥ - بروج نامية

وسأله : « ما طالع نجمك ؟ »

قال : « ولدت والشمس في برج التيس »

قالوا : « لا يوجد في السماء برج يسمى برج التيس ، ولكنك تعنى برج الجدى » ..

قال : « أفمن مولدى الى اليوم لا يصبح الجدى تيسا ؟ »

١٦ - كيف يعرف يمينه ؟

وانطفأت شمعة في داره فطلبت منه زوجته أن يناولها اياها من يمينه

قال : « يا حمقاء ! وكيف أعرف يمينى من شمالى في هذا الظلام ؟ »

١٧ - أدب مع التلاميذ

وركب بغلته مستديرا رأسها فسأله تلاميذه : « لماذا لا تعتدل في ركوبك يا مولانا ؟ »
 قال : « هذا هو الاعتدال ، أدير ظهري لرأس البغلة ولا أديره لرؤوس
 الآدميين ! »

١٨ - يسمع صوته من بعيد

ورأوه يوما وهو يغنى ويجرى ، فسألوه : « ما بالك تغنى وتجرى ؟ »
 قال : « أحب أن أسمع صوتي من بعيد ! »

١٩ - لماذا ينتشرون ؟

سألوه : « لماذا ينتشر الناس في جوانب الأرض ، ولماذا يذهبون ذات
 اليمين وذات اليسار كل صباح ؟ »
 فتأمل قليلا ثم قال : « لو ذهبوا الى ناحية واحدة ، لمالت بهم الأرض
 وانكفأت بهم في هاوية ليس لها قرار ! »

٢٠ - لماذا لا تأكله ؟

ومر بفرن تتصاعد منه رائحة الخبز الساخن ، وهو يشتهي ، ولا يقدر
 عليه لخلو يده ، فاتجه الى الفرن وسأله : « ألك كل هذه الرغفان ؟ »
 قال : « نعم » قال : « ولماذا لا تأكلها يا أحمق ؟ »

نوادير التحاق والتبالة

وهذه نوادر منسوبة الى جحا تتوسط بين الحكمة البينة والحماسة
 البينة ، لا تقتصر في اختيارها على النوادر التي يصطنع فيها الحماسة
 ويتكلفها كأنه يمثلها ويستعيرها ، ولكننا نختار من هذه النوادر كما
 نختار من النوادر التي لا تحسب بطبيعتها من الحكمة ولا تحسب من

الحماقة ولكنها تتوسط بينهما وتغلب عليها هذه مرة وتلك مرة أخرى ؛
وكلها قد نسبت الى جحا كما نسبت بموضوعها أو بمغزاها الى ذوى
السمعة الفكاهية من أمثاله

١ - أحقق وأحمقان

رآه الطحان يأخذ من قفف الناس ويضع فى قفقه ، فصاح به : « ما هذا
يا جحا ؟ »
قال جحا : « لا تؤاخذنى فائنى رجل أحقق »
قال الطحان : « لو كنت أحقق لأخذت من قفتك ووضعت فى قفف
الناس » !
قال : « ويحك ! أنا أحقق واحد ، ولو صنعت كما تقول لكنت
أحمقين » !

٢ - ما لا يفتقر

ولقيه بعضهم يلهو فقال له : « أنت هنا تلهو وامراتاك تقطع احداهما
الأخرى ؟ »
ولم يشأ أن يدع مجلسه فسأل الرجل متضاحكا : « أقلت احداهما
للأخرى شيئا يتعلق بالعمر ؟ »
قال : « كلا »
قال : « اذن لا داعى للوساطة ، فانها مشكلة سليمة » !

٣ - مرق مرق المرق

جاءه ضيف ريفى ومعه أرنب فأكرمه وشيعه كما استقبله بالحفاوة
والتحية ..
ثم مضى أسبوع وجاءه ضيف من بلدة صاحب الأرنب وقال له انه
جاره القريب
ثم مضى أسبوع أو أسبوعان وجاءه من تلك البلدة جيران كثيرة

يزعمون جميعا أنهم جيران الرجل في داره أو حقله أو دار أحد من أهله
فأجلسهم جميعا على السباط وجاءهم بطست كبير فيه ماء غال ، وأوماً
اليهم قائلاً : « تفضلوا فكلوا من مرق مرق الأرنب ، يا جيران جيران
صاحب الأرنب المشئوم » !

٤ - بلبل ولا كالبلابل

وصعد على شجرة يقطف من ثمرها فحضر صاحب البستان وقاجأه وهو
على تلك الحال

قال صاحب البستان : « من أنت يا هذا ؟ »
قال ججا : « أنا بلبل أتنقل على الأغصان »
قال صاحب البستان : « أسمعنا اذن من غنائك أيها البلبل العجيب »
فتغنى ججا بصوت لا يسمع ولا يشبه تغريد البلبل ، وقال صاحب
البستان : « ما هذا بتغريد بلابل »
قال ججا : « هاتها واسمعها ، ألم تقل اننى بلبل عجيب ؟ »

٥ - مصيبة اكبر من مصيبة

ونظر تيمور الى وجهه في المرآة بعد أن تنعم وتعود معيشة القصور
فانقبض لمنظره القبيح ، ولمح وزيره انقباضه فأخذ يواسيه على عادة
الوزراء بما يسرى عنه ، وقال له فيما قال : « مثلك أيها الخاقان الأعظم
لا يأسى على جمال الوجوه وقد أعطاك الله بسطة في الجسم وبسطة
في القوة وبسطة في الثروة والسلطان ، وانما يأسى على جمال الوجوه
النساء وأشباه النساء من الرجال »

فانبسط أسارير الطاغية ، وابتسم راضيا عما قاله الوزير ، ولكنه
التفت الى الخوجة نصر الدين فرآه يبكى ويستخرط في البكاء ..
قال له : ما خطبك يا خوجة نصر الدين ؟ أنا صاحب المصيبة تسليت ،
وأنت تأبى أن تتسلى ؟

قال جحا : « معذرة يامولاي ، ان مصيبتى أكبر من مصيبتك أضعاذا مضاعفة . أنت نظرت الى وجهك مرة فانقبضت . فماذا أصنع أنا الذى أنظر اليك بالليل والنهار مرات ؟ »

٦ - نقل

دخل لص منزله وحمل بعض أثاثه ، فحمل هو بقية الاثاث حتى دخل وراء اللص الى داره ونظر اللص وراءه فرآه يدخل الدار ، فسأله : « من أنت يا هذا ؟ » قال : « أنا صاحب هذه الدار التى نقلتنا اليها ! »

٧ - كلهم محفون

اختصم رجلان من أصدقائه وجاءه أحدهما يعرض عليه شكواه ، فقال له : « انك محق فى شكواك أيها الصديق » وجاءه الصديق الثانى فى اليوم التالى فعرض عليه شكواه فقال له كما قال لخصمه : « أنت محق أيها الصديق » وكانت امرأته تسمع القصتين فسخرت منه قائلة : « يالك من منافق ، خصمان مختلفان ، وكلاهما محق فى شكواه !؟ » قال : « ولماذا تغضبين ؟ أنت محقة أيضا فيما تقولين ؟ »

٨ - تنقلب الدنيا

وأراد أن يتزوج ، فبنى دارا تتسع له ولأهله ، وطلب من النجار أن يجعل خشب السقوف على أرض الحجرات ، ويجعل خشب الأرض على السقوف ، فراجع النجار دهشا ، ولم يفهم مايعنيه قال جحا : « أما علمت يا هذا أن المرأة اذا دخلت مكانا جعلت عاليه سافله ؟ اقلب هذا المكان الآن يعتدل بعد الزواج ! »

٩ - خروف على عيبه

وأرسله أبوه يشتري له رأس خروف مشوى بأقل من ثمنه ، فأكل في الطريق لسانه ، ثم راودته نفسه فأكل عينيه ، ثم أكل أذنيه ، ثم أكل شواته (جلدة رأسه) ومخه ، وذهب به الى أبيه جمجمة نخره فجعل أبوه يقلبها ويسأل : « أين مخه » ؟
 فيقول جحا : « كان مجنوناً بغير عقل »
 فيسأله : « وأين عيناه » ؟
 فيقول جحا : « كان أعمى »
 ويسأله : « وأين شواته » ؟
 فيقول جحا : « كان أقرع »
 ويسأله : « أين لسانه » ؟
 فيقول : « كان أخرس اعجم »
 قال أبوه : « فاذهب رده الى صاحبه »
 قال : « انما اشتريته بقليل الثمن على البراءة من كل عيب »

١٠ - العقاب قبل الذنب

وناول بنته الصغيرة جرة تملأها ، وحذرها أن تكسرها ، وأنذرها لئن كسرتها ليصفعنها هكذا ، وأردف الانذار على الاثر بصفعة قوية أبكتها ..
 فنظر اليه عابر طريق ولامه على ضرب البنت الصغيرة في غير جريرة ، وقال له : « اتضر بها قبل أن تكسرها » ؟
 قال : « يا أحمق . انما اضربها لتعرف ألم العقاب فتحذره ، وأما بعد كسر الجرة فما الفائدة من ضربها ؟ »

١١ - العائل الاكبر

سأله الأمير : « كم عيالك » ؟

قال : « سبعة » !

فأعطاه لكل من عياله مائة درهم ، وخرج جحا ، ثم عاد اليه على الأثر وهو يقول : « نسيت واحدا أيها الأمير أنفق من مالى عليه كما أنفق على هؤلاء »

قال الأمير : « من يكون ياترى » ؟

قال : « أنا أكبر عيالى أيها الأمير »

١٢ - يأكلون بالضرب

وذهب الى قونية ، فاعترضه فى طريقه دكان حلوى تعرض فيه أصناف الفطائر والفاكهة المسكرة صابحة شهية فأهوى عليها يأكل منها بلا استئذان ، وأهوى صاحب الدكان عليه بالعصا يريد أن يحول بينه وبين حلواه ، فتغابى جحا وراح يثنى عليه ويثنى على أهل قونية ، ولم يزل يقول : « يالكم يا أهل قونية من قوم كرام ، تطعمون الناس بالعصا والكرباج » !

١٣ - ماذا يفعل الحذاء ؟

ولبس حذاء جديدا ، فنظر اليه بعض الشطار وأرادوا أن يحتالوا عليه ليسرقوه ، فسألوه : « أتستطيع أن تصعد على هذه الشجرة وتأتى بشيء من ثمرها » ؟

قال : « نعم ، فكم جعلتم » ؟

فأعطوه ماتيسر لهم وابتعدوا أن يخلع حذاءه ليصعد ، فلم يفعل ، بل صعد على الشجرة ومعه حذاؤه تحت ابطه

قالوا : « وماذا تصنع بالحذاء على الشجرة » !

قال : « اذا ألقيت اليكم الثمر فماذا يعنيكم من الحذاء ؟ .. أما أنا فلعلى أجد لى طريق سفر من أعلى الشجرة فأذهب ولا أعود اليكم » ..

١٤ - لولاك يا كمى

وذهب الى وليمة بثياب العمل ، فطرده الخدم من الباب فعاد اليهم
بثيابه المدخرة ، وعليه حلة من الحلل التى يخلعها عليه الأمراء ، فأكرموه
وتقدموه الى مكان المائدة ، فغمس كمه فى الصحان واحدة بعد واحدة ،
وطبق يقول له كأنه يناجيه : « كل ، كل يا كمى ، فلولاك ما وصلت الى
هذا الطعام » !

١٥ - ماذا أضاعت ؟

وقيل له : ان امرأتك أضاعت عقلها ، فأطرق يتأمل ، وقام الى داره
يبحث فيها ...
قالوا : « ماذا تصنع يا جحا ؟ » ..
قال : « انكم تقولون انها أضاعت شيئاً ، ولن يكون ذلك الشيء
عقلها ، فانتى لا أعرف لها عقلاً تضيعه » !

١٦ - بالدور

وقيل له : ان امرأتك تتردد على البيوت وتطيل المكث فيها
قال : « غير صحيح ، ولو كان صحيحاً لوصلت الى دارنا » ..

١٧ - اصدق من الحمار

ورجاء بعض جيرانه أن يعيره حماره ، فاعتذر له بذهابه الى الغيط
ثم نهق الحمار وهو يكلمه ، فعاتبه الجار قائلاً : « أليس هذا حمارك
ينهق فى الدار ، وأنت تزعم أنه ذهب الى الغيط » ؟
قال : « سبحان الله ، تكذبنى وتصدق الحمار » ؟

١٨ - يصلح لكل شيء

وسأل امرأته ، وقد جاءها برطل من اللحم : « لماذا يصلح هذا » ؟

قالت : « يصلح لكل شيء ! »
قال : « فاطبخی علیه اذن كل شيء ! »

١٩ - قسمة الله

واختاره قوم للقسمة بينهم فسألهم : « أترضون قسمة الله أو قسمة عبيده ؟ »

قالوا : « بل قسمة الله »

فأعطى أحدهم درهمين ، وأعطى الثانى دينارين ، وأعطى الثالث لحافا ، وأعطى الرابع سريرا عليه حشية ، واستبقى سائر التركة بين يديه
قالوا : « ويلك ! أهذه قسمة الله ؟ »

قال : « انظروا حولكم تفهموا قسمة الله وحكمة الله »

٢٠ - منوم موصوف

وطلبت منه امرأته أن يعود اليها في طريقه من المسجد بدواء منوم لطفلهما الذى يؤرقهما بالبكاء والصياح
فعاد وليس معه غير الكتاب الذى يقرأه
قالت : « لعلك نسيت الدواء ؟ ... »

قال : « معاذ الله ، هذا هو الدواء ، وقد جربته اليوم فى الكبار فتأموا جميعا ، فجربيه أنت فى الصغار »

موازين غير محكمة

هذه النوادر الستون التي تقدمت في الفصل السابق تصور لنا أقسام النوادر التي تنسب الى جحا ، وقد تنسب الى غيره ، ومنها ما ينسب عن حكمة ظاهرة وما ينسب عن بلاهة ظاهرة ، وما ينسب عن يلاهة مستترة بين الحكمة والبلاهة

وتندر بينها النادرة التي لم تنسب الى مصادر متعددة من الحكماء والحمقى والمحققين ، وبعضها يروى عن اناس في الغرب الحديث كالنادرة التي تروى عن الشجار بين المرأتين ، فان الأولى تروى عن نابليون وطيبه والثانية تروى عن جولدسميث الكاتب الانجليزى المشهور الذى قيل فيه انه أحقق الناس الا حين يتناول القلم فهو اذن من أحكم الناس ..

قيل ان نابليون سأل طبيبه حين كان مشغولا بأمر ولاية العهد : « هل يولد للرجل فى الستين ؟ وهل يولد له فى السبعين ، وهل يولد له فى الثمانين » ؟ فكان جواب الطبيب عن ابن الستين نعم ، وعن ابن السبعين ، نعم فى النادرة ، وعن ابن الثمانين انه يولد له اذا كان له جار فى العشرين .. وقيل ان امرأة جولدسميث وأخته تشاجرتا وهو غائب عن المنزل ، فأدركه أحد جيرانه وأنبأه بأمر هذه المشاجرة ، فسأله : « هل قالت احدهما للآخرى انت شوهاء » قال الجار : « كلا » . قال : اذن هى مشاجرة مأمونة »

وقد سبقت الاشارة الى نوادر متشابهة بين الفكاهة المصرية والفكاهة فى المجر وأوربة الوسطى ، ولا يصعب تعليل ذلك بتوارد الخواطر فى

الجواب البسيط على سؤال واحد أو سؤالين ، وقد يعلل الكثير منه بإطلاع الغربيين على النوادر التي ترجمت لهم من العربية في القرون الوسطى وقد يكون المتشابه من تلك النوادر اضافة جديدة في الكتب المطبوعة لم تتداولها ألسنة الناس قبل ذلك

الا أن النوادر التي لا شك في مصدرها الشرقي كثيرة بين النوادر المنسوبة الى جحا وأمثاله ، وهي على الجملة نوادر الزوجتين والقضاة الدينيين والضيافات التقليدية ونوادر الصيام والصلاة والفتاوى وما هو من قبيلها ..

فهذه لا شك في مصدرها الشرقي من تخوم الصين الى آسيا الصغرى ووادي النيل ، فأين هو معيار النسبة الصحيحة بين كل هؤلاء الأقوام والأمصار والأقطار ؟

في النسبة التاريخية بعض المعايير النافعة على غير حسم ويقين . لأن النادرة قد تقع في القرن الثاني أو الثالث وتصحف بعد ذلك لتوائم القرن الذي نقلت اليه ، وما لم تكن مكتوبة في مرجع معروف التاريخ فلا سبيل الى الجزم بنسبتها الى زمن من الأزمنة على وجه اليقين والمعيار الآخر « تقريبي » كالمعيار التاريخي لا ينتهي بنا الى الحسم ولا يسلم من اللبس والالتباه ، وذلك معيار الخصائص القومية التي نميزها بالظن ونقارب بالظن بينها وبين النوادر التي توائمها ولا توائم غيرها ..

وقد أسلفنا ان طبيعة الفرس تغلب عليها الصوفية والمحاولة الدبلوماسية ، وان طبيعة الترك يغلب عليها تحصيل الحاصل مبالغة في الواقع ، وان طبيعة العرب يغلب عليها الخيال والقياس المنطقي ، وتبالغ بها الفكاهة فتجنح بها الى الوهم والقياس مع الفارق الواحد أو الفوارق الكثيرة أفلا يعقل ان العبقرية التي أخرجت لنا القول بتسخير الجسد والأعضاء لحالات الروح تخرج لنا مع الفكاهة - والمحاولة الدبلوماسية - قصة الاوزة التي يخلق لها الخوف رجلين والرجل الذي يخلق له الخوف

أربعا اذا عدا وراءه من يشد عليه بالعصا ؟
جائز أو راجح ، وهذا غاية ما هناك ، ومثلها نادرة الولد انفاق الذى
مسخته دعوة أمه حمارا ثم عاد الى الآدمية بركة الشيخ
وكذلك يعقل أن تحصيل الحاصل يخرج لنا فى بلاد الترك قصة المرأة
التي يقال لزوجها انها تدور فى البيوت ، فيأخذ بالواقع — المفرد —
ويقول : لو صح ذلك لدخلت الى بيتنا

ومثل هذه القصة قصة الرجل الذى يصطنع التعمية ويعلن أنه يعطى
أكبر « خوخة » فى المنديل لمن يخبره بما فيه ، ومثلها قصة الرجل الذى
يضربونه لأنه يأكل الحلوى فيحمدهم لأنهم يكرهونه على الأكل بالسوط
والعصا ..

كذلك يعقل ان القياس مع الفارق يخرج لنا نادرة الرجل الذى باع
نصف الدار ليشتري النصف الآخر وتخلص له الدار بنصفها . فما كل
شراء يجمع للشارى بين النصفين ولكنه قياس مع الفارق لشراء على شراء
والحماسة التى أدخلت فى روع صاحبها ان السحابة علامة صالحة للحفرة
التي تحفر تحتها — هى بعينها التى ترى على الرمح روثة فلا تفهم منها
الا أن الدابة صعدت على الرمح . هم لا يبقى عليها الا البحث فى طريق
الصعود ..

هذه معايير تقريبية لا نأخذ بها ولا نهملها ، لأن اهمالها اهمال لدراسة
واسعة من دراسات العصر قابلة للمزيد من التوسع والاحكام

وقد تعمدنا أن نختار بين النوادر السابقة طائفة من أشهر النوادر بين
العامة والخاصة فى البلاد العربية ، لأنها اشتهرت حتى أصبحت علما على
جحا دون غيره من جمهرة الناس التى تتناقل النوادر والاحاجى من فم
الى فم ولا ترجع الى الكتب والأوراق ، فليس من الجائز أن تسقطها من
كتاب يدور فيه الكلام على جحا وما ينسب اليه من النوادر والحماقات ،
ومعظم نوادر جحا من قبيل هذه النوادر الساذجة فى تأليفها وموضع

الحكمة فيها ، ولعلها ثلاثة أرباع المجموعة التي بلغت قرابة ستمائة ،
وعنتها المطبعة التركية كلها الا القليل الذي تنأثر من صدر الاسلام الى
أيام الدولة العباسية بين كتب الأدب والفكاهة ، وفيها من الأسلوب الأدبي
والذوق الفني ما ليس في معظم النوادر الشائعة ، فان هذه النوادر الشائعة
أقرب الى النفاية التي تتناقلها العجائز لتسلية الأطفال ومن هم في مثل
مداركهم من السذج والجهلاء ، وموضعها بين المحفوظات الشفوية التي
يسمونها الغريون بالفولكلور أوقع من موضعها بين كتب الأدب والفكاهة
الفنية ..

جحا في الأدب

جحا في الأدب ، أو على الأصح النوارد الجحوية في الادب لأن هذه النوارد على أنواعها موزعة بين زمرة من الحمقى والمحققين بدأت الكتابة عنهم من القرن الأول للهجرة واشتهر منهم في الأدب العربي رهط يبلغ العشرة ويزيد عليها ، منهم هبنقة الاحق وباقل العبي وأشعب الطفيلي وبنان الموسوس وأبو العبر المتحذلق ومزبد المدينى والحموى الشاعر ، وغيرهم من المحتالين بالحماسة أو التطفيل أو الخلاعة ، وليس فيهم من الخلطة الجحوية الا اتساع كلمة الغفلة للاشتقاق بين غافل ومتغفل ومتغافل ، على بعد ما بين هذه المشتقات من المعانى والألوان

وهؤلاء الذين وردت أخبارهم في كتب الأدب أرفع في طبقة « الذوق الفنى » من جحا في جملة نوارد وأخباره . فليس فيهم من يسف بأضحكه الى الصبيانية أو السذاجة السخيفة كما يلاحظ على الكثير من نوارد جحا التى وصلت إلينا مضافا إليها نوارد المجموعة التركية ، وهى محيطه بما وضعه الترك وما وضعه غيرهم من عامة الشعوب الشرقية الاسلامية ، وبعضه مما وضعه غير المسلمين من جيران الترك العثمانيين - كالأرمن - ونسبوه الى جحاهم المسمى عندهم باسم « ارتين » وعلة هذه النقاوة فيما أثبتته المؤلفون المتأديبون أنهم أسقطوا البارد الغث من النوارد ، ولم يثبتوا الا ما فيه معنى وله طعم فى مذاق الأديب والفنان ، فلا تجد - مثلا - فى تلك النوارد ما تحسبه من تأليف الصبيان أو أشباه الصبيان من السذج والجهلاء ، وما فيه دليل على الغفلة أو التغافل فهو دليل عليهما بحق فى عرف الذكى اللبيب ، وليس مما يكثُر فيه الخلط ليحسب من الغفلة أو التغافل فى عرف الصغار والاعرار

ولو كانت كل النوادر الجحوية من قبيل نوادر المزبد أو الحموى
لكانت طرازا من هذا الفن لا يعدله طراز في لغة من اللغات ، ولكانت بابا
من أبواب الدراسات الصادقة للفكاهة الفنية والعوارض النفسية التى
يعتمد عليها من يجد فى البحث عن شواهد التحليل

فمن كلام الحمدونى حين لاموه على التحامق : « ان حياقة تعوننى
خير من عقل أعوله »

ومن أضحائك المزبد ، انه هم بتطبيق امرأته فذكرته طول الصحبة ،
فقال لها : « والله مالك ذنب غيرها »

ومن أضحائك أنه سمع عن صيام يوم بمثابة صوم سنة ، فصامه الى
الظهر وأفطر ، وقال : « حسبى من الثواب ستة أشهر ، نحسب منها
شهر رمضان »

ولو اجتمعت ستمائة نادرة من هذا الطراز لكانت كما أسلفنا ذخيرة
لاتعدلها ذخيرة فى آداب العالم ، ولكنها لاتجتمع بطبيعتها ولا مناص من
اختلاطها بالسخف والهراء كلما تناقلها العديد الأكبر من عامة الرواة ،
وأضافوا اليها ما اخترعونه باجتهادهم على حسب مداركهم ، أو ما يستدركون
به الفوات والسيان

والكتب التى جمعت هذه النوادر المنتقاة تعد من أمهات كتب الأدب
الى أيام الدولة العباسية ، ثم يعرض لها الاسفاف والابتذال فيما بعد ذلك
من جراء الشيوع والذيعوع أو من جراء الهزال والاضمحلال فى دور
المهانة والجمود

وأشهر هذه الكتب ثر الدرر للأبى والأغانى لأبى الفرج الاصفهاني
والمحاضرات لأبى القاسم الراغب الاصفهاني ، والبيان والتبيين للجاحظ ،
وعيون الاخبار لابن قتيبة وأخبار الحمقى والمغفلين لابن الجوزى والعقد
الفريد لابن عبد ربه وفوات الوفيات لابن شاكر وذيل زهر الآداب
للحصرى والمستطرف للإبشيهي وثمرات الأوراق لابن حجة الحموى ،
وحلبة الكميت للنواجي . ثم يلي هذه الطبقة كتاب الفاشوش فى حكم

قره قوش لابن مماتى وكتاب مضحك العبوس لابن سودون المجنون ،
ويستطرد الاسفاف بعد ذلك الى القرن الرابع عشر للهجرة وفيه ظهرت
مجاميع النوادر المنسوبة الى جحا منقولة عن اخلاط اللسن فى كل أمة
تناقلت هذا الاسم بين الأمم الشرقية

الادب الجحوى بعد النهضة الشرقية

وقد ازدهر الأدب الجحوى بعد النهضة الشرقية الحديثة ، فظهرت
المؤلفات عنه على مناهج شتى ، يقتبس بعضها من نوادره للأغراض
التعليمية ، ويستخدم بعضها هذه « الشخصية » لأغراض النقد الاجتماعى
على طريقة جحا فى التحامق والحكمة التى تجرى على ألسنة المجانين ،
ويعنى بعضها بالاحصاء التاريخى والاستقصاء فى تدوين الروايات
والأسانيد ، ويرجع هذا الازدهار فى الأدب الجحوى بعد عصر النهضة
الحديثة الى العناية باحياء الآثار السلفية كما يرجع الى شيوع النقد
الاجتماعى بأسلوب الجد والفكاهة

ولقد نبهت النهضة الشرقية أناسا من الأجانب المقيمين فى الشرق —
كما نبهت الشرقيين — الى استكشاف طبائعه وملامحه وألوان شعوره
وتفكيره ، فكان من هذه الألوان البادية هذا اللون من الفكاهة الشعبية
التي تدور حول « شخصية جحا » الساذجة ونوادره التي يتداولها
الشعب للسخر منها أو للسخر بها ، وقام اثنان بترجمة نوادر جحا الى
الفرنسية باسم « كتاب جحا الساذج » هما البرت عداه والبرت
جوسيبوفيشى Albert Ades and A. Josipovici الذى كان من موظفى
القصر الملكى وممن حضروا بعض الدروس الاسلامية فى الأزهر الشريف ،
وكان مولده بالقسطنطينية سنة ١٨٩٢ فكانت له معرفة بالتركية والعربية
واطلاع على نوادر جحا فى مصادرها المختلفة ، وأما صاحبه البرت عداه
فقد ولد بالقاهرة — سنة ١٨٩٣ — وتعلم فى مدارسها وحضر بعض
الدراسات الأزهرية ، وأمكنه أن يفهم النوادر فى لهجتها الشعبية أو

لهجتها المعربة الشبيهة بالشعبية

وقدم الكتاب المترجم الى قراء الفرنسية الأستاذ اوكتاف ميربو
 بكلمة موجزة كتبها في أثناء الحرب العالمية (٢٥
 Mirbeau أكتوبر سنة ١٩١٦) وقال فيها ان المؤلفين لا يشرحان شيئاً لأن الحياة
 لا تشرح نفسها وما كان « جحا » الا فلذة من الحياة الشرقية تعيش ولا
 تحتاج حيث تعيش الى تفسير ، لأن النوادر لا تبحث لنا عن غير المؤلف
 أو عن الخوارق والغرائب وانما تعطينا مألوفات الحياة الدارجة بغير
 بحث ولا انتقاء ، واذا بدا فيها أثر من الغرابة فانما ترجع هذه الغرابة
 الى اختلاف الجيل مع تشابه الشخصيات وتكرار أمثالها في كل جيل
 وماكاد هذا الكتاب يظهر بالفرنسية حتى ترجم الى اللغات الأوربية
 وأقبل عليه المثقفون لأنه معرفة يستزيدونها كما أقبل عليه عامة القراء لأنه
 يروقههم بفكاهته ووقائع الحياة المثلة فيه ، ومن هذه التراجم ترجمة
 بالانجليزية ظهرت باسم جحا الأحق Goha the fool أو جحا الغر
 « البسيط » ..

وآخر ماظهر من الكتب الأوربية عن جحا كتاب مغامرات بخارى الذى
 ألفه الكاتب الروسى ليونيد سولفييف Leonide Soloviev (سنة
 ١٩٣٨) وترجمه الى الانجليزية تاتيانا شيبونينا Shebunina فى هذه
 السنة ، واتخذ المؤلف من شخصية جحا فى هذا الكتاب داعية جوالاً
 يضطرب فى البلاد الاسيوية هرباً من ظلم الحكام ، وكراهة للمقام ،
 ويمضى هنا وهناك ليشهر بالنظم الحكومية التى ترهق الناس بالضرائب
 وتلتمس لها أسباباً من الهباء لا تعفى منها المقيم ولا المترجل بين الأرض
 والسماء ، ومثال هذه المعاذير التى تتحل لتحصيل الضرائب أن المكاسين
 استوقفوا جحا على باب مدينة ليسدد الضرائب عن ينوى أن يزورهم
 فيها ، فلما قال للمكاسين انه لا يقصدهم للزيارة بل للعمل والتجارة طالبوه
 بالضريبة ضعفين : احدهما للعمل المريح والأخرى للزيارة «الضمنية» ...
 لأن من يتجر مع قوم يزورهم بغير مراة

ونخال أن القراء الغربيين أقبلوا على نوادر جحا لأنها وافقت عندهم نماذج من الشخصيات المضحكة يألّفونها ويتناقلون حكاياتها الصبغة أو الموضوع ، وربما كانت نوادر جحا نفسه قد تسربت الى الغرب بالتنقل والرواية الشفوية والاطلاع على الكتب العربية في أصولها أو ترجمتها ، ولا يبعد أن يكون كثير من هذه النوادر قد انتقل من المغرب الى أبناء جزيرة مالطة الذين يتحدثون في لغتهم الممزجة بالعربية عن شخصية كشخصية جحا تسمى عندهم جهان ، وهو تصنيف يسير كتصنيف كثير من الأسماء العربية التي يتسمى بها أبناء تلك الجزيرة . أما اسم « جوكا » المشهور باللغة الإيطالية فلا نخاله من قبيل هذا التصنيف كما خطر لبعضهم ، لأن مادة « جوكا » بمعنى المزاح والضحك شائعة في اللغات العربية اللاتينية والسكسونية ، ومنها كلمة « الجوكندا » لصورة مونا ليزا الخالدة بمعنى « المبتسمة » من عمل ليوناردو دافنشي الفنان الكبير ..

وقد أشرنا فيما تقدم الى شخصيات في الغرب تشبه شخصية « جحا » في جانب الحكمة تارة وفي جانب الحماسة تارة أخرى ، ولا ننسى في هذه العجالة أبقى هذه الشخصيات لأنها باقية الى يومنا هذا عنوانا لصحيفة سيارة باسم ال « البنش » Punch المختزل من اسم Punchinello من بقايا التمثيل الصامت في العصور الوسطى أو « القرهقوز » المعروف عندنا بصندوق الدمى والألعاب

والتناقض كثير في رد هذه الكلمة الى أصلها القديم ، فن الشائع في الأسانيد الشعبية الإيطالية ان الاسم مصحف من اسم مهرج سخيف يسمى بتشيو دانيلو Puccio d'aniello كان معروفا في القرون الوسطى ثم اتخذوا اسمه علما على صناعة التهريج

ولا سند لهذه الرواية غير الاشاعة والمشابهة في اللفظ مع الاختزال والتصنيف ، والأرجح أن الاسم مصحف من اسم بنشسيوس بيلات Pontius Pilate أو بيلاطس الذي حدث في عهد ولايته محاكمة

السيد المسيح . فقد كانت هذه « الشخصية » محور السخرية والاهانة في المسرحية الدينية التي كانت تمثل محاكمة السيد المسيح وتعرض أعداءه في صورة رمزية يقابلها النظارة بالتهكم والاستهزاء . وقد يكون وصف القرهقوز بالسواد كما يسمى باللغة التركية منظورا فيه الى هذه المسرحية « السوداء » أو مأخوذا من الستار الاسود الذي يحجب الدمى والألعاب ، وهكذا تنتقل الشخصيات والمناظر بين الشعوب ثم تنزل في كل أمة بخصائصها بعد نسيان وسائل الانتقال

وأيا كان مصدر هذا « البنش » فهو باق الى اليوم يصغى الناس الى فكاهاته متفرعة متجددة ، متطورة ، كما نقول بمصطلحات زماننا وقلما يعنيه أن يتبعوها الى جذرها القديم



ومن أطوار الشعوب في تناقل الفنون أو الموضوعات الفنية أن نهضة الشرق نهت الأوربيين الى تراث الشرقيين القديم وان عناية الأوربيين نهت اليه أناسا من الشرقيين الذين يكتبون باللغات الأوربية ، فوضع الأستاذ عسكر نحاس باللغة الفرنسية كتابا سماه « تأملات ابن جحا » يحكى فيه الابن أباه بالحكمة المازحة والدعابة الحكيمة ، ومن أمثاله قوله عن المرأة « انها خلقت في الرجل الانانية لتحقيق مطالبها » وان « امرأة واحدة تبحث عن سيد ، ولكن امرأتين معا تبحثان عن فريسة »

وان « الرجل الشرير في عين المرأة الخائنة هو السمكة التي ترفض الطعم » و « ان المرأة تعذب رجلها عقابا له على أنها شيء لا غنى عنه لديه » وسينشأ لجحا بعد ابنه هذا حفدة وأبناء حفدة ، ولا نظنهم جميعا قالوا - بعد - كلمتهم الأخيرة باللغة العربية ، أو التركية ، أو بسائر اللغات ، فانهم خالدون بخلود النفس البشرية بين كل قبيل

خلاصة تاريخية

والخلاصة من الناحية التاريخية - وهى أقل النواحي ثبوتا وأهمية فى هذا البحث - أننا نستطيع أن نتقبل أبا العصن جحا كما ذكره الميدانى فى أمثاله كأنه شخصية تاريخية لاغرابة فى وجودها ولا داعية للشك فى امكان وقوع النوادر المنسوبة اليها ، فان الذين يشبهون أبا العصن هذا فى غفلته وسهواته يوجدون فى كل بيئة ، وفى كل زمن ، وأن تنوعت المناسبات والأحوال التى تكشف للناس عما طبعوا عليه من الغفلة ويلحق بأبى العصن أناس على شاكلته لم يشتهروا مثل اشتهاره ولم يسمع بهم الأمراء والولاة كما سمعوا باسمه وخبره ، فيطلق الناس عليهم اسم جحا نيزا أو تشبيها أو تغليبا أو تفيها بالحكاية النادرة التى تدل على علم بأخبار السلف اذا رويت عن مشهور متقدم ولا تدل على شيء من ذلك اذا رويت عن سكان البلد فى ساعتهم الحاضرة ، ويعمل الوضع و « القفش » عملهما أثناء ذلك فيجتمع من النوادر الجحوية ماتصح نسبته إلى شخصية قديمة أو حديثة وما تصح نسبته إلى أحد غير وضاعه ومخترعيه من الرواة والملفقين

ونحن فى عصرنا هذا قد شهدنا نشأة أمثال هذه الشهرة الصحيحة والمخترعة وشهدنا تطورها من مبدأها إلى مصيرها بعد عشرين أو ثلاثين سنة ، وكان « الفضل » فى ذلك للصحافة الاسبوعية المضحكة التى كانت تقوم فى أوائل القرن العشرين على « القفش » والملحة المخترعة ، ويعلم الكتاب والقراء المستمعون أنها تلفيق يعتمد على أصل ضعيف ، وأنها براعة فى صناعة « القفش » يتنافس فيها أولئك الصحفيون ، وهم ولا ريب خلفاء الندماء الذين كانوا يتولون هذه الصناعة فى صدر الدولة الاسلامية وما يليه من العصور قبل نشأة الصحافة

رأينا الأديب « ابراهيم الدباغ » يأكل فى مأدبة فلم نلاحظ عليه شيئا

من النهم الذى اشتهر به بين المتندرين ، وسألنا صاحباً له فقال انها أكلة واحدة أو أكالات قليلة بعد جوع أكسبته هذه الشهرة الباطلة ، وأنت تعلم أنه كثير السخرية والاستهزاء بالادعياء من محترفى الأدب والصحافة الذين يتزاحمون على مجالس الاغنياء ، فاتهمزوا « فرصة » هذا النهم الموقوت للقصاص والوقية وملأوا الصحف الاسبوعية « بالقفشات الدباغية » حتى أصبح « الدبغ » كلمة فى اللغة الدارجة تطلق على النهم ، وقد ظلت هذه الكلمة تحمل معناها المستعار الى يومنا هذا ، وأصبحنا نسمع من يقول عن أحد من الناس أنه « دباغ » وهو لا يعرف أصلاً لهذه التسمية ..

وقد حكينا مارأيناه من الشيخ الدباغ وما سمعناه من صديقه لصاحب احدى الصحف الاسبوعية التى أولعت « بالقفش » له والتلفيق عليه . فقال : « لاتنخدع به فتدعوه الى طعام ، فانما يكف الرجل يده عن الأكل وهو مشتاق اليه ليدحض كلامنا عنه ويغمر بالحاضرين فيقعون فى الشرك ، ويندمون حيث لاينفع الندم »

فلم ندر - ونحن معاصرون لصاحب الشهرة ومن شهروه بها - أى القولين نصدق وأى القفشات يعتمد على الواقع وأياها يستمد من الفكاهة والخيال ..

واشتهر رجل آخر فى تلك الآونة بالمبالغة فى الادعاء - أى بالفشر كما يقولون فى اللهجة البلدية - وكان حقاً يدعى ويبالغ فى دعواه ، وكان ظريفاً يحسن التخلص من المأزق اذا امتحن بمن يتعقبه بالنقد والسخرية ، وكان الى هذا وذاك على يسار يطمع فيه طلاب الاشتراكات للصحف الاسبوعية فى ذلك الحين ، فامتلات هذه الصحف بدعاويه وبالدعاوى المقيسة عليها مع التوسع والاغراب ، وأصبح اسمه كذلك علماً على « الفشر » يكاد يلغى هذه الكلمة لولا أنها متأصلة فى الأقوال والأقاويل فلا غرابة فى نشأة النوادر الجحوية سواء صحت نسبتها أو لم يصح منها الا القليل

وكل ما جاء في الكتب العربية من هذه « الجحويات » فلا غرابة في نشأته ، ولا غرابة فيه من كل وجه الا في التناقض بين الغفلة والتغافل في أخبار الرجل الواحد ، ولا سيما الاخبار التي تتحقق صفات صاحبها ويثبت انه من المجانين السلوبين الذين لا يحسنون تدير « التغافل » ولا تجيء منهم الحكمة الا فلة غير مقصودة في القليل من الأحيان

الخوجة نصر الدين التركي

أما جحا التركي المسمى بالخوجة نصر الدين فالمنسوب اليه يملأ مئات الصفحات ، وبين أيدينا كتاب بالتركية مطبوع في الاستانة بالحرف الدقيق (سنة ١٣٢٨ هجرية) يقع في مائتي صفحة وخمس وخمسين ولا يستوعب كل مانسب الى جحا أو الى الخوجة نصر الدين من نواذر الحكمة أو نواذر الغفلة والبلاهة

والأمر الذي لاشك فيه أن كثيرا من هذه النواذر وضعت بالتركية ولم تنقل عن العربية ، وأنها ترجع الى شخص عاش في بلاد الترك ولم تكن نشأته على الأقل في بلاد أخرى

ويدعونا الى الجزم بذلك أن النواذر تشتمل على جناس يوجد في الألفاظ التركية ولا يوجد في ألفاظ لغة أخرى ، كالجناس بين جل وكل في نادرة المسامير والخطوط مع لفظ الكاف كما تلفظ الجيم في بعض الكلمات ، والجناس بين جمع أيوب وكلمة « ايوب » بمعنى جبل في نادرة يحذر فيها الخوجة نصر الدين أبناء بلده من الافراط في تسمية أبنائهم باسم أيوب ، أو كالجناس في الاصطلاح على تسمية المطر بالرحمة وقولهم عن نزول المطر أنه رحمة نزلت « رحمة انيور » من عند الله

ويدعونا الى الجزم بتأليف الترك لكثير من هذه النواذر أنها تذكر المدن والأقاليم في آسيا الصغرى وما جاورها بخصائصها المشهورة الى هذه الأيام ..

ويرجح لدينا أن نصر الدين شخصية تركية غير منقولة عن الأمم

الأخرى أنه نشأ في آسيا الصغرى حيث تنتشر جماعات الدراويش الدينيين من قبل الاسلام ، وحيث يعهد في آحاد من هؤلاء الدراويش أن يخلطوا خلط المجاذيب ويفتوا فتوى العلماء والفقهاء ، وأن يلوذوا بمظاهر التخليط أحيانا بغية السلامة من بطش الحكام المغيرين على البلاد ، وقد يلوذ بهم عامة الناس ايمانا بكراماتهم وشفاعاتهم ليدفعوا عنهم مظالم الطغاة ، فيحتالون على استرضاء الظالم بالفكاهة أو بانوعظ المقبول أو بالتخليط الذي ينالون به ماطلبوه من الحاكم اذا أضحكوه واستطاعوا في وقت واحد أن يلمسوا في نفسه موطن التقوى والخوف من الله وموطن الرضى والسرور

والخوجة نصر الدين مشهور بكراماته وكرامات ضريحه في مقبرة « آق شهر » بعد وفاته بزمان طويل ، يذكر الناس أضحايكه فيضحكون منها ولكنهم يحيلونها الى حالات أهل الجذب بين عالم الأسرار وعالم العيان ، أو يحيلونها الى حب التقية والاحتيال على الموعظة الحسنة بالأسلوب الذى يؤدى الى مرماه ويعفيه من عقابه

والشك الأكبر انما يعرض لهذه السيرة من أطباق النوادر الكثيرة فيها عنى اجتماع الخوجة نصر الدين بتيمورلنك أثناء غزوته لبلاد الروم ، والمشهور أن الخوجة نصر الدين توفى سنة ٦٧٣ أو سنة ٦٨٣ هجرية ، فهو قد توفى قبل مولد تيمورلنك بأكثر من نصف قرن ، ولا يعقل أنه رآه وحضر مجالسه الا اذا كانت وفاته حوالى سنة (١٤٠٥ م) التى توفى فيها تيمور ..

ولا يسهل التوفيق بين هذه الروايات الا على فرض من فرضين : أحدهما خطأ المتأخرين فى تعيين السنة التى توفى فيها الخوجة نصر الدين ، والثانى أن تيمورلنك لقي شيخا آخر على شاكلة الخوجة نصر الدين فتداخلت الروايات وعلقت البقية الباقية منها بالاسم المشهور وأيا كان صواب النسبة فى بعض النوادر التى تحتل الخلاف فهناك

جملة من النوادر لا اختلاف في وضعها بعد عصر تيمورلنك وبعد العصر المفروض للخوجة نصر الدين ، وهى النوادر التى وردت فيها الاشارة الى المخترعات الحديثة كالبندقية وساعة الجيب ، أو كالنوادر التى تكذبها وقائع التاريخ العثمانى وتاريخ آسيا الصغرى على الخصوص

ومن الواجب أن نسلم — بداءة — بوضع العدد الأكبر من النوادر التركية أو نقلها من رواة الامم الاخرى ، لان حصولها كلها من رجل واحد أمر لا يسيغه العقل ولا يزوى له نظير فى السوابق التاريخية ، فلو أن هذا الرجل عاش ليخلق تلك النوادر وعاش الناس معه ليسجلوها لما اجتمع من أضحائه تلك المئات التى تملأ المجلدات ، ولا استطاع أن يأتى بما فيها من النقائص العقلية والخلقية ، فضلا عن نقائص الجغرافية والتاريخ ..

فوضع العدد الأكبر من النوادر أمر مفروغ منه لا يجوز ان يحتج به المحتج على بطلانها واختلاقها من أصولها ، ولعل هذه النوادر الموضوعه أصح فى الدلالة على أزمنتها وبيئاتها من وقائع السجلات والأرقام قيل ان بين الجليل الرهيب والمضحك المغرب قيد شعرة أو لمحة عين . ولا شك فى هذه الحقيقة من الوجهة النفسية كما تقدم ، لأن الهول يتحول فجأة الى الضحك بطارىء من طوارئ التغيير والتبديل التى تتعاقب فى أيام النصر والهزيمة والقيام والسقوط بين الجبابرة وأصحاب الدولات

ولا شك فى هذه الحقيقة — أيضا — من الوجهة التاريخية اذا رجعنا الى عصر تيمورلنك وأشباهه فى تواريخ المشرق والمغرب ، فليس أحفل بالأضحائك من عصور القلب وعصور الشدائد والأهوال وظاهرة أخرى من الظواهر الناطقة فى النوادر الموضوعه تنبئنا عن زمانها الذى فشت فيه وشاع اختراعها بين جميع الطبقات فمنذ القرن السادس للهجرة (والثانى عشر للميلاد) هبطت المعرفة

من ذروة الكرامة وأصبح العارف الأريب من يحتال على رزقه بالمجون
والمنادمة والتحامق والتشبه بالجهلاء وأصحاب الجذود من ضعاف
العقول ، وشاع القول « بحرفة الأدب » مغنية عن القول بيؤس العالم
الأديب ..

في أوائل هذا العهد ظهرت مقامات الحريري التي يجمع بطلها بين
البؤس والبلاغة والبراعة في الحيلة ، وفيه تواتر النظم في شكوى الزمان
مقرونة بشكوى الادب والعجب من قسمة الأرزاق ، وهذه هي الناحية
الأدبية من تلك الشكايات وتلك الحيل « الانشائية » أو الفنية ، واما
الناحية الاجتماعية العامة فأيتها هذه النوادر التي تعد بالمئات ولا تظهر
فيها براعة اللبيب الا في الاحتيال على أكلة أو في الاحتيال على
دفع المحتالين الطامعين في قوته الهزيل



وبين قصص جحا قصة عن تقسيم الارزاق يسأل فيها جحا من ندبوه
للقسمة هل يريدون قسمة الله أو قسمة العبيد . فلما حكموه في توزيع
الحظوظ بينهم على قسمة الله أعطى هذا ما لم يعط ذاك وفاوت بينهم أكبر
المفاوتة في الاقسام ، وما كانت هذه النوادر لتشيع بين العامة من رواة
« الجحويات » لو لم تكن لها مصادرها المتواترة من بعيد

على أن النوادر « الطعامية » تنم على وجه خاص عن سذاجة في الحيلة
ترجع نسبتها الى طوائف المحرومين من الجهلاء الذين يتأسون بذوى
المعرفة والتقوى ولا تسعفهم القدرة على الاختراع ، فغاية جهدهم هذا
الذى ابتدعوه وأحبوا تعظيمه وتحقيق الاسوة فيه بنسبته الى العارفين ،
وجاءت هذه النوادر الطعامية مجاوبة للمقامات الانشائية وللقصائد
المنظومة في شكوى الزمان والعجب من قسمة الارزاق ، ولم يعرف هذا
كله في عصر من عصور الشرق كما عرف بعد القرن السادس للهجرة ، وبعد

ادبار الدولة العباسية ، واجتياح تيمورلنك للعالم الشرقى من تخوم الصين
انى شواطىء بلاد الروم

ونودع الآن جحا والجحويات ونحن نحمد للضحك المضحك ، أنه
أعار اسمه عامدا وغير عامد لباب من الدراسة التفسانية والاجتماعية لم
يكن ميسورا لنا بغيره ، ولن يبخسه شيئا من الحمد أن يكون على وفاق
مع التاريخ أو على افتراق من كل تاريخ

فهرس

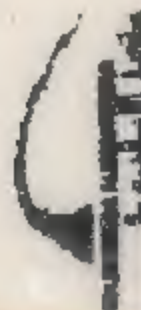
الكلمة والضحكة	•
لماذا نضحك ؟	٢٥
ثلاثة آراء في الضحك	٥١
الضحك في الكتب الدينية	٦٨
الانسانية والفكاهة	٧٧
جحا ... ونوادره	٩٦
٦٠ نادرة	١٠٤
موازن غير محكمة	١٢٦
جحا في الأدب	١٣٠
خلاصة تاريخية	١٣٦

طبع بمطابع
مؤسسة دار الهلال

86

5

Bibliotheca Alexandrina



0678508